

Dobra lektura i program TV na Wielkanoc.

ŻYCIE BYTOMSKIE

PL ISSN 0239-2941
NR INDEKSU 385050

UKAZUJE SIĘ W BYTOMIU I RADZIONKOWIE
ROK XLVII • 14.04.2003 • 15 (2395) CENA 1 ZŁ (w tym 7% VAT)

NAKŁAD: 16.000
Nakład udokumentowany

www.zyciebytomskie.pl

PROMOCJA!

OPTYK
KŁOS

ul. Krakowska 20, tel. 281-51-91

nowy salon

róg ul. Józefczaka 10
i Piastów Bytomskich, tel. 386-36-66

- bezpłatne komputerowe badanie okulistyczne
- supercena szkieł do komputera

**z tym ogłoszeniem
rabat
od 10 do 15%!!!**



CO W KOSZYKU?

● **Święcenie potraw to jeden z najbardziej pielęgnowanych zwyczajów**

Jajka, chleb, szynka, kiełbasa, rozmaite przyprawy i lukrowane zajaczki znajdują się w koszykach, z którymi wybierzemy się w Wielką Sobotę do kościołów na tradycyjne święcenie wielkanocnych potraw. Zdaniem księży to wciąż jeden z najbardziej żywych i kultywowanych zwyczajów.

– Ceremonia święcenia potraw przyciąga tłumy wiernych, przychodzą całymi rodzinami, pięknie ubrani, z bogato przystrojonymi koszykami. Pełno jest zwłaszcza dzieci, bo dla nich święcenie jest wielkim przeżyciem i atrakcją. Szczerze mówiąc, to właśnie w Wielką Sobotę dowiadujemy się, ile naprawdę mamy wiernych – mówi ksiądz Tadeusz Romanek, proboszcz kościoła pod wezwaniem Świętego Józefa przy ulicy Strzelców Bytomskich. W tej parafii, podobnie zresztą jak w innych, święcenie odbywa się kilka razy w ciągu dnia. – To wspaniałe, że ta tradycja jest podtrzymywana. Na Zachodzie ludzie jej nie znają, dba się o nią jedynie w kościołach wschodnich. Zaraz po ceremonii i złożeniu świątecznych ży-

czeń przez kapłana wierni idą się pomodlić przy Bożym Grobie, podzielić się z Chrystusem swymi codziennymi troskami oraz radościami. Wielu przystępuje do spowiedzi świętej.

Spośród potraw wkładanych do koszyczka i trafiających po poświęceniu na wielkanocny stół największe znaczenie ma jajko. – Symbolizuje ono nowe życie, a więc to, co jest istotą tych świąt. Chodzi oczywiście o nowe życie w wymiarze duchowym, mamy pamiętać, że podobnie jak Zbawiciel także i my wszyscy kiedyś zmartwychwstaniemy – wyjaśnia proboszcz z parafii Świętego Józefa. Dodaje równocześnie: – Oprócz jajka w koszyczku może się znaleźć praktycznie każda potrawa, z moich obserwacji wynika jednak, że większość osób przynosi do poświęcenia pieczywo, kiełbasę, szynkę, chrzan oraz jakieś przyprawy. Nie brakuje poza tym zajaczków i słodczy. Część osób rozszerza tę tradycyjną listę potraw o owoce, a nawet napoje. W wielu parafiach oprócz koszyczka ze święconką wierni przynoszą do kościołów jedzenie, które potem trafia do ubogich, dzięki czemu i oni mogą przygotować uroczyste wielkanocne śniadanie. Taką akcją pomocy charytatywnej co roku prze-

prowadza się między innymi w parafii pod wezwaniem Najświętszego Serca Pana Jezusa w Szombierkach.

Zwyczaj święcenia potraw wielkanocnych kultywowany jest w rodzinie wiceprzewodniczącego bytomskiej Rady Miejskiej Janusza Michury. – Bez tej pięknej ceremonii nie wyobrażam sobie Wielkiej Soboty i całych świąt. Do kościoła wybieram się z całą rodziną, razem też odwiedzamy Grób Pański i modlimy się przy nim – mówi Michura. Jednocześnie dodaje: – Do dzisiaj mam w pamięci wspaniałe, doniosłe mowy, jakie z okazji święcenia potraw przed wielu laty wygłaszał nieodżałowany proboszcz Schenk z kościoła Najświętszej Marii Panny. Jego słowa do głębi poruszały wszystkich wiernych. Podobne zwyczaje panują w rodzinie Mariana Kupeczyka, dyrektora IV Liceum Ogólnokształcącego im. Bolesława Chrobrego. – Od dziecka w Wielką Sobotę wybieraliśmy się do kościoła. W koszyczku zawsze były jajka, chleb, trochę szynki i kiełbasy, przyprawy. Podczas śniadania wielkanocnego każdy obowiązkowo zaczynał jedzenie od spróbowania właśnie tych poświęconych potraw, potem nawzajem składaliśmy sobie życzenia.

DOKOŃCZENIE NA STR. 3



Uśmiech Wielkiej Soboty.

Zdjęcie: Wojciech Brylski

Reklama

TELE TAXI ZUT BYTOM
DOJAZD GRATIS! 96-21 281-81-21 280-70-70
ZNIŻKI 10%, 20%-30%

TELEPIZZA
Naszym wyborem jest ciasto
ZADZWOŃ!
ŚREDNIA 25,90 zł → 15,90 zł do 4 składników
DUŻA 34,90 zł → 20,90 zł do 4 składników
Bytom, ul. Józefczaka 4
tel. 387-33-50
BEZPŁATNA DOSTAWA 164kr b9947

**Wesołych i zdrowych
Świąt Wielkanocnych
pogody ducha
i wszelkiej pomyślności
wszystkim Bytomianom**

życzy

Krzysztof Wójcik
Prezydent Bytomia

Szanowni Czytelnicy!
Kolejny numer
„Życia Bytomskiego”
ukaze się
we wtorek 22 kwietnia.

Życzenia

Alleluja!
Radosnej Wielkiej Nocy
i powodów do uśmiechu
na co dzień

życzy
zespół tygodnika

ŻYCIE BYTOMSKIE





Informuje rzecznik prasowy Komendy Miejskiej Policji, podinspektor Stanisław Surowiec

4 KWIETNIA

TRZECH NA JEDNEGO. Trzech chuliganów w wieku od 15 do 18 lat zaatakowało idącą ulicą Towarową 19-letniego mężczyznę. Bytomianin został pobity, po czym rozbójnicy zrabowali mu 7 złotych, zegarek oraz dokumenty. Powiadomiona o zdarzeniu policja ujęła sprawców.

ZŁODZIEJ U FOTOGRAFA. 14-letni złodziejaszek włamał się przez okno na zaplecze zakładu fotograficznego przy ulicy Gliwickiej. Nieletniego przestępcę, przy którym znaleziono sprzęt o wartości kilkuset złotych zatrzymano.

ZGINĘŁY MANDATY. Idącemu rano ulicą Chrobrego mężczyźnie złodzieje zuchwalec skradli na „wyrwę” torbę. W jej wnętrzu znajdowały się bloczki mandatowe, upoważnienie do ich wypisywania, a ponadto sądowe dokumenty oraz legitymacja ubezpieczeniowa.

5 KWIETNIA

DEMONTOWAŁA TORY. Dotychczas w ręce policji wpadali złodzieje złomu płci męskiej. Tym razem na ul. Warszawskiej stróża prawa zatrzymali kobietę, która demontowała szyny kolejki wąskotorowej. Przy bytomiance zabezpieczono ich fragmenty, których wartość oceniono na 1200 złotych. Innej bezczelnej kradzieży dokonano na ul. Pszczelnej. Nieznani sprawcy skradli stamtąd kilkadziesiąt metrów kabli elektrycznych.

AMATORKA SPODNI. W Centrum Handlowym „Plejada” przy ulicy Dolnośląskiej 23-letnia mieszkanka Sosnowca próbowała wynieść z jednego ze sklepów 3 pary spodni. Zamiar ten się jednak nie powiódł i kobieta trafiła do komisariatu.

ELEKTRONICZNE ŁUPY. W sklepie przy ulicy Warszawskiej wyłamano kraty, a następnie wybito szybę w drzwiach. Łupem nieproszonych gości padł sprzęt komputerowy oraz inne przedmioty.

6 KWIETNIA

UMKNĘLI Z TELEFONEM. Idący ulicą Piekarską 28-letni mężczyzna został napadnięty przez dwóch bandziorów. Napastnicy pobili swoją ofiarę, po czym zrabowali jej telefon komórkowy. Chwilę później zostali jednak zatrzymani i osadzeni przez policję w areszcie.

NIELETNI KRADLI. Na ulicy Reymonta ujęto trzech nastolatków okradających zaparkowane tam samochody. Złodzieje w wieku od 15 do 16 lat włamali się do fiata cinquecento oraz do malucha, z których zabrali wartościowe elementy wyposażenia.

7 KWIETNIA

NIE LUBI AUT? Na ulicy Piekarskiej policja drogowa zatrzymała mężczyznę, który kopnięciem uszkodził błotnik samochodu marki Renault Thalia. Właściciel oszacował szkodę na minimum kilkaset złotych.

ŚWIECĄCY ŁUP. Złodzieje złomu kradli już różne, nawet najbardziej nieprawdopodobne metalowe przedmioty. Dwaj bytomianie w wieku 35 i 37 lat pobili jednak na głowę swoich poprzedników. Z ulicy Nowy Dwór ukradli oni latarnię oświetleniową. Sprawców z łupem zatrzymała policja.

PROMILE ZA KIEROWNICĄ. O godzinie 9 na ulicy Wrocławskiej zatrzymano do rutynowej kontroli volkswagena golfa. Jego kierowca miał ponad 0,7 promila alkoholu w wydychanym powietrzu. Funkcjonariusze odebrali mu prawo jazdy i przekazali jego sprawę do prokuratury.

8 KWIETNIA

PRZYSZLI PO RADIO. W ręce policyjnych wywiadców z Sekcji Prewencji wpadło dwóch młodych mężczyzn, którzy włamali się do zaparkowanego na ulicy Rycerskiej fiata cinquecento. Złodzieje usiłowali wymontować radioodtwarzacz.

WYCIĄGALI SPOD ZIEMI. Do aresztu trafiło dwóch mieszkańców Bytomia w wieku 23 i 41 lat. Mężczyźni zostali ujęci w chwili gdy ze studzienki telefonicznej przy ulicy Wrocławskiej wywlekali przewód o długości kilkudziesięciu metrów.

9 KWIETNIA

NIE POMOGŁY KRATY. Złodzieje wygięli kraty zabezpieczające balkon w bloku przy ulicy Adamka, wybili okno, po czym dostali się do wnętrza lokum. Ich łupem padł licznik gazowy oraz inne wartościowe przedmioty.

WYBIŁ SZYBĘ. 22-letni mężczyzna zamierzał okraść zaparkowanego przy ulicy Piekarskiej peugeota 406. Złodziej zdążył wybić szybę, po czym został ujęty.



WYŁAMANE DRZWI. Z jednego z mieszkań przy ulicy Jajty policja wyprowadziła dwóch złodziei. Chwilę wcześniej mężczyźni wyważyli tam drzwi wejściowe i splądrowali pomieszczenia. Przystępcy usiłowali wynieść komódę oraz ubrania.

10 KWIETNIA

WCZEŚNIE ZACZAŁ. Na ulicy Strzelców Bytomskich

13-letni chuligan zaatakował o rok młodszego chłopca, żądając od niego gotówki. Nieletni rozbójnik zagroził swojej ofierze pobiciem. Na szczęście do rozboju nie doszło, bowiem łobuza spłoszyli przechodnie.

WIEŁOTONOWY ŁUP. Z alei Jana Pawła II skradziono tira marki Daf wraz z naczepą nr rej. WI 33882. Auto było warte 125 tysięcy złotych.

Dopiero kule z policyjnego pistoletu okiełznały pirata drogowego, który na Rozbarku o mało nie rozjechał policjanta. Amatora kawalerskiej jazdy zatrzymano.

PIRAT NA ROZBARKU

Zdarzenia, które rozegrały się 6 kwietnia około godziny 16 przypominały sceny z gangsterskiego filmu. Załoga stojącego na ulicy Musialika radiowozy postanowiła zatrzymać do rutynowej kontroli opła corsę. Kiedy kierowca nie zatrzymał się na wezwanie, policjanci rozpoczęli pościg. W jego trakcie uciekinier skręcił nagle w zaułek, który okazał się pułapką bez wyjścia. Jeden z funkcjonariuszy wybiegł z radiowozy i wtedy corsa z dużą prędkością ruszyła na wsteczny

biegu w jego kierunku. Policjant odskoczył na bok, a następnie oddał sześć strzałów z pistoletu w opony pirata drogowego.

Mimo to desperatowi udało się uciec. Porzucił on pojazd z przestrzelonymi tylnymi oponami na pobliskiej bocznej uliczce. Miał jednak pecha, bowiem został rozpoznany przez świadków zdarzenia. Z zatrzymaniem mężczyzny, który decyzją Sądu Rejonowego został aresztowany na 3 miesiące, nie było więc problemów. (eg)

NIEBEZPIECZNE MIASTO

Każdego dnia w Bytomiu popełnianych jest 31 różnego rodzaju przestępstw. Ta zastraszająca liczba rośnie z roku na rok. Spada natomiast procentowy wskaźnik wykrywalności sprawców, policja łapie zaledwie co trzeciego z nich. Takie między innymi informacje znalazły się w raporcie o stanie porządku i bezpieczeństwa publicznego w roku 2002.

Podczas ostatniej sesji bytomskiej Rady Miejskiej sporządzony przez policjantów dokument przedstawiono radnym. Czytamy w nim, iż w minionym roku doszło w naszym mieście do aż 11 tysięcy 373 przestępstw. W porównaniu z rokiem 2001 ich liczba zwiększyła się zatem o 30 procent. Trzeba jednak wspomnieć, iż na ten wzrost ogromny wpływ miało zakończenie dwóch postępowań przygotowawczych w sprawach o oszustwa kredytowe. Łącznie stwierdzono w nich 1600 naruszeń prawa. Więcej było także przestępstw o charakterze kryminalnym, gros z nich to przestępstwa przeciwko mieniu oraz rozbój. Tych ostatnich mieliśmy pół tysiąca, sprawcy ponad 30 z nich posługiwali się bronią lub innym niebezpiecznym narzędziem. Do zdecydowanej większości rozbójów dochodziło na ulicach miasta, przeważnie w godzinach popołudniowych i wieczornych. W wielu przypadkach pokrzywdzeni

ze względu na własną nietrzeźwość nie byli nawet w stanie podać rysopisów napastników. Zmalała natomiast liczba zabójstw, których było 6. Wszyscy mordercy zostali ujęci. Znacznie gorzej sytuacja wyglądała w przypadku sprawców przestępstw przeciwko mieniu, a więc włamań do mieszkań i samochodów lub ich kradzieży. Dość powiedzieć, że w roku 2002 z bytomskich ulic i parkingów „wyparowało” 312 aut. W ręce stróżów prawa wpadł zaledwie co dziesiąty złodziej. W mało chlubnym rankingu najbardziej niebezpiecznych miejsc nadal prym wiedzie centrum miasta, a więc rejon podległy komisariatowi przy ulicach Chrzanowskiego oraz Rostka.

Autorzy raportu sami przyznają, że wciąż niewiele pozytywnego przynosi prowadzona od dawna praca z nieletnimi, którzy dopuścili się ponad 240 czynów karalnych, głównie kradzieży. Wprawdzie w zestawieniu z latami minionymi mamy tu spadek

liczby przestępstw, ale nie ma się z czego cieszyć. Okazuje się bowiem, że część wielokrotnych nieletnich sprawców uzyskała już pełnoletność i tylko z tego powodu poprawiła statystyki. Reszta z kolei na podstawie wyroków wcześniej umieszczona została w placówkach resocjalizacyjnych. Lepiej niż w poprzednich latach jest tylko na naszych drogach, w minionym roku mieliśmy o 10 procent mniej wypadków. Kierowcy rzadziej zasiadali za kółkiem po pijanemu. (ton)

Reklama

WIELKA PROMOCJA

1.04 - 30.04.2003

SZAFY

Z DRZWIAMI SUWANymi
ZABUDOWY WNĘK

Pomiar, porady u klienta gratis
„REHAUS” – BYTOM

Piłsudskiego 34 Reptowska 19
Tel. 787-28-16 395-17-16

– Panele – Blaty kuchenne
– Drzwi – Karnisze
– Rolety – Farby
– Art. wyposażenia wnętrz.

REMONTUJ Z NAMI

1/126 b9/02

AEROBIK DLA PUSZYSTYCH

Zajęcia taneczno-rekreatywne dla dojrzałych Pań. 0604-16-70-40

1/1540 b9/05

KREDYTY

*1.000 do 20.000 zł
decyzja w 6 godz.

Pon.-pt. godz. 10.00-17.00

Bytom, pl. Sikorskiego 2/3 Tel. 282-82-42

1/912 b9/29

Reklama



Salon Komputerowy MICROCHIP

Bytom, ul. Józefczaka 18, tel. 387-05-60, e-mail: mchip@wp.pl

Oferujemy:

- podzespoły komputerowe
- akcesoria
- sprzęt sieciowy
- nowe zestawy komputerowe
- modernizację komputerów klasy PC

Ponadto zapewniamy:

- serwis
- 2-letnią gwarancję na nowy sprzęt komputerowy
- krótkie terminy realizacji zamówień
- kompleksową obsługę Klienta
- możliwość pozostawienia starego w rozliczeniu

Zapraszamy od poniedziałku do piątku w godz. od 10.00 do 18.00

SUPERPROMOCJE → ATRAKCYJNE CENY → PROFESJONALNA OBSŁUGA → ZAKUPY NA RATY

→ WYSOKI POZIOM ŚWIADCZONYCH USŁUG → WSTĄP I PRZEKONAJ SIĘ SAMI!!

1/748 b9/23

WAŻNE TELEFONY

POGOTOWIE RATUNKOWE 999, 281-44-44
POGOTOWIE RATUNKOWE
W RADZIONKOWIE 289-59-99
POLICJA 997, 281-43-70
STRAŻ POŻARNA 998, 281-20-47
OŚRODEK DYŻURNY PREZYDENTA
– STRAŻ MIEJSKA 986, 281-18-24 (przez całą dobę)

ZGŁASZANIE AWARII WODOCIĄGÓW
I SIECI KANALIZACYJNEJ 994 (połączenie bezpłatne)

POGOTOWIA:

- gazowe 992, 281-28-73
- energetyczne 303-21-52
- wodno-kanalizacyjne 396-71-74 połączenie bezpłatne i 396-71-05

- telefon zaufania AA we wtorki, środy, czwartki w godz. 17.30-19.30 281-50-72

PODRĘCZNY INFORMATOR

(telefony czynne całą dobę)

- TAXI „PLUS” Bytom 24h, 50% zniżki Tel. 386-06-66
- Usługi pogrzebowe „Hades” międzynarodowe 281-69-06, 289-05-55 tel./fax 787-11-01

KUPCY CHCĄ ŻYĆ

– Nie damy się stąd wyrzucić, nie pozwolimy na zmarnowanie całego naszego dorobku wypracowanego przez ostatnie dwanaście lat – twierdzą kupcy handlujący na targowisku przy ulicy Zakątek w Szombierkach. Zajmowany przez nie teren wykupiła prywatna firma, która nosi się z zamiarem postawienia na nim pawilonu handlowego.

Targowisko na „Zakątku” powstało przed dwunastu laty. – To był taki czas, że w telewizji ciągle mówili o konieczności brania spraw w swoje ręce. Wzięliśmy sobie te słowa do serca i zaczęliśmy dynamicznie działać – mówi jeden z handlowców, a zarazem wiceprzewodniczący tworzącego się Stowarzyszenia Kupców Targowisk Andrzej Kajzer. – Stworzyliśmy ciesząc się ogromną popularnością dzielnicy bazar ze 150 stoiskami,

czas przenieść swe kioski i sklepiki kilkadziesiąt metrów dalej, na plac obok przedszkola. Takie rozwiązanie zupełnie im jednak nie odpowiada: – Mamy swoje miejsce i nie chcemy go opuszczać, to dla nas dodatkowe, niepotrzebne i zapewne poważne koszty, a w dzisiejszych czasach każdy myśli o ich maksymalnym ograniczeniu. Poza tym proponowany nam plac jest zbyt mały – tłumaczy handlująca na bazarze Grażyna Oniszczyk.



Jaki będzie los targowiska na „Zakątku”?

Zdjęcie: Wojciech Łysko

kioskami i sklepikami. Na ich postawienie oraz rozbudowę zaciągnęliśmy i z trudem spłaciliśmy kredyty, włożyliśmy w organizację sporo pieniędzy. Udało się, każdego dnia odwiedza nas mnóstwo osób zwiedzionych niskimi cenami.

Początkowo działka, na której działa bazar należała do klubu GKS Szombierki, przekształconego później na Towarzystwo Sportowe Szombierki. Pięć lat temu powołano do życia spółkę Centrum Handlowe Szombierki i aportem wniesiono do niego teren „Zakątku”. Trzy lata później Centrum przekazało go katowickiej spółce Consulting. Nowy właściciel zamierza zlikwidować targowisko i w jego miejscu wybudować pawilon spożywczy. Kupcy z „Zakątku” musieliby wów-

– Zresztą nie czarujmy się, funkcjonując w bezpośrednim sąsiedztwie targowiska pawilon spożywczy, czy jak kto woli mały market odbierze nam klientów i pozbawi dochodów. Nie wytrzymamy tej konkurencji, wszyscy stracimy jedyne źródło utrzymania. Sprawa jest niebagatelna, chodzi w końcu o prawie sto pięćdziesiąt osób z całymi rodzinami. Andrzej Kajzer dodaje: – Chcielibyśmy zainwestować w nasze targowisko, oświetlić je, zadaszyć. Nie możemy jednak rozpocząć żadnych inwestycji, bo nasza przyszłość jest niepewna.

Zdesperowani kupcy założyli mające ich chronić stowarzyszenie. Jego rejestrację zajmuje się aktualnie sąd. O pomoc poprosili także władze naszego miasta. – Problem targowiska w Szombier-

kach jest bardzo drażliwy, w jego sprawie odbyło się już kilka spotkań, ale nie doprowadziły one do jakiegokolwiek porozumienia – mówi naczelnik Wydziału Gospodarki Komunalnej bytomskiego Urzędu Miejskiego Jerzy Sikorski. – Nie jesteśmy stroną w sprawie, dlatego trudno nam zajmować jakiejkolwiek stanowisko. Rozumiem zdenerwowanie kupców, ich obawę o utratę miejsca pracy, ale z drugiej strony musimy respektować zasady wolnego rynku. Właściciel terenu działa zgodnie z prawem i może na swojej działce realizować swoje zamierzenia. Przeniesienie targowiska na pobliski plac obok przedszkola wcale nie byłoby złym wyjściem dla kupców. Przykład bazarów działających w Stroszku przy ulicy Strzelców Bytomskich pokazuje, że mogą one konkurować z marketami. Jest spora grupa klientów, która robi zakupy tylko na targowiskach i unika wielkich sklepów.

Podczas jednego ze spotkań przedstawiciele gminy zaproponowali spółce Consulting, że w zamian za odstąpienie od zamiaru budowania pawilonu przy ulicy Zakątek przekażą jej inny teren nadający się do tego celu. Oferta została jednak zdecydowanie odrzucona. Jak się dowiedzieliśmy, komentując propozycję władz reprezentant Consultingu żartując przystał na nią, jeśli w zamian dostałby zgodę na inwestowanie na placu Kościuszki. Zupełnie na poważnie firma wystąpiła do Ratusza o wydanie decyzji o warunkach zabudowy i zagospodarowania terenu i zapewne wkrótce ją otrzyma. Nieoficjalnie wiadomo, że ewentualna budowa pawilonu przy ulicy Zakątek rozpoczęłaby się z początkiem nowego roku. Ostatniego grudnia 2003 r. wygasają bowiem wydane kupcom pozwolenia na handlowanie na targowisku. Zarządca obiektu, którym jest Towarzystwo Sportowe Szombierki nie przedłuży owych pozwoleń i tym samym sprawa wyjaśni się sama. – Pewnie zechcą nas wtedy usunąć, ale nie pozwolimy na to – zapowiadają kupcy. W tym tygodniu w ramach protestu przeciwko planom spółki Consulting wywieszą oni czarne flagi.

Mimo obietnic przedstawicieli spółki Consulting nie chcieli rozmawiać z naszym dziennikarzem. (ton)

W tej sytuacji pracownicy Wydziału Gospodarki Komunalnej zdecydowali się na użycie środka, który od dwóch lat jest testowany przez skierniewicki Instytut Sadownictwa i Kwiaciarstwa. – Zaszczepione w tym mieście drzewa są wolne od szkodników. Jeżeli i nasze eksperymentalne kasztanowce będą zdrowe, to w przyszłym roku przeprowadzimy akcję na szeroką skalę – powiedział nam Maciej Brzeziński z Wydziału Gospodarki Komunalnej.

Szczepienie polega na wykonaniu cienkim wiertłem otworu w drzewie i wlaniu do niego substancji o konsystencji żelu. Dla drzew zabieg ten nie jest groźny. (j)

tówka, który przywędrował do Polski zza południowej granicy można zniszczyć poprzez spalanie leżących na ziemi liści, w których ten owad zimuje. Miejskie przepisy zabraniają jednak ich palenia, poza tym w takim wypadku trzeba by zlikwidować wszystkie uschłe liście w mieście. A szrotówek i tak mogli by przyłecić z sąsiedztwa.

ZASZCZEPIĄ KASZTANY

W Bytomiu ma zostać przeprowadzony eksperyment, mający uratować zarażone pasożytami kasztanowce. 50 drzew zostanie zaszczepionych nowym środkiem, który nie posiada jeszcze swojej nazwy rynkowej.

Inicjatorom pomysłu chodzi o pozbycie się osłabiającego drzewa małego motyla szrotówka kasztanowcowiaczka. Od mniej więcej 7 lat jego gąsienice zjadają liście kasztanowców, żerując w ich miąższu. Liście już latem nabierają brunatnej barwy i schną. Zaatakowane drzewo jest osłabione i tym samym może szybciej uschnąć. Szro-

Pracownicy Zakładu Górniczego Bytom III, w którym dwa tygodnie temu doszło do poważnego uszkodzenia szybu chcą, aby ich zakład jak najszybciej zaczął pracować pełną parą. Związki zawodowe zniecierpliwione brakiem konkretnych decyzji w sprawie remontu urządzenia wyciągowego powołały Społeczny Komitet Odbudowy Szybu „Bolesław”.

REFERENDUM POD SZYBEM



W czwartek górnicy „Bobrka” brali udział w referendum. Zdjęcie: Wojciech Łysko

Członkowie komitetu proponują, aby przez najbliższe trzy miesiące załoga dobrowolnie rzekła się połowy wartości należnych górnikom bonów żywnościowych. Uzyskana w ten sposób kwota około 700 tysięcy złotych zostałaby przekazana na remont urządzenia, pod warunkiem, że Zarząd Kompanii Węglowej podejmie decyzję o rozpoczęciu naprawy.

9 kwietnia w kopalni odbyły się masówki, podczas których zapoznano górników z propozycją Społecznego Komitetu Odbudowy Szybu. Natomiast nazajutrz w cechowni ZGB III przy ul. Konstytucji odbyło się

w tej sprawie referendum. Od godziny 5 rano do 1 w nocy następnego dnia przy urnie dyżuruwała grupa związkowców, którzy wręczali przechodzącym pracownikom kartki z pytaniami.

Na razie nie zapadła jeszcze konkretna decyzja w sprawie remontu szybu. Tymczasowo zdemontowano nadbudowę oraz koła wyciągowe tego urządzenia. O tym czy „Bolesław” zostanie naprawiony, czy też rozpocznie się budowa podziemnego chodnika od strony kopalni „Centrum” powinien zadecydować 15 kwietnia Zarząd Kompanii Węglowej. (j)

CO W KOSZYKU?

DOKOŃCZENIE ZE STR. 1

Te same zasady stosujemy obecnie z żoną i wpajamy je naszym dzieciom. Dla mnie to zupełnie naturalne, nie wyobrażam sobie Wielkanocy bez tych wszystkich zwyczajów – mówi Marian Kupech.

Tradycji przestrzega również mieszkający w Radzionkowie Józef Korpak, który w przeszłości był prezydentem Bytomia, a obecnie jest członkiem zarządu powiatu tarnogórskiego. – Przygotowanie odpowiednio przystrojonego wielkanocnego koszyczka i wybór potraw to zadanie żony. Do kościoła chodzimy oczywiście z całą rodziną, wspólnie też uczest-

niczymy w adoracji Bożego Grobu. Zależy mi żeby wszystko przebiegało uroczysto i w religijnej atmosferze. Mam nadzieję, że ten wspólny zwyczaj przejmą i w przyszłości będą kultywowały także moje dzieci.

Aby święcenie potraw było naprawdę udane potrzebna jest również jeszcze jedna rzecz: słoneczna pogoda. Miejmy nadzieję, że w tym roku w Wielką Sobotę jej nie zabraknie. Tym bardziej, że Wielkanoc Anno Domini 2003 obchodzimy stosunkowo późno – dopiero w drugiej połowie kwietnia. A prawdziwa wiosna musi przecież wreszcie nadejść.

(ton)

Życzenia

Mieszkańcom Naszego Miasta
Czytelnikom „Życia Bytomskiego”
wszystkim ludziom dobrej woli
życzenia Wesołego Alleluja
codziennych radości i pojednania



składają członkowie
Stowarzyszenia „Wspólny Bytom”

WSPÓLNY
BYTOM

Jestem zbulwersowana waszym tekstem o konieczności usunięcia krat antywłamaniowych założonych na balkonach. Inspektor nadzoru budowlanego stawia ogromne wymagania, nie bacząc na sytuację finansową wielu bytomskich rodzin. Zamontowałam kraty po tym, jak zostałam okradziona przez złodziei, którzy weszli do mieszkania właśnie przez niski balkon. Chodziło więc o zabezpieczenia, ale także o to, bym miała komfort psychiczny i mogła opuszczać mieszkanie bez strachu. Nie stać mnie na rozbiórkę krat i na pewno tego nie zrobię. Jest tyle ważnych spraw, dlatego władze interesują się właśnie tym?

Mieszkam w Miechowicach, okna mojego mieszkania wychodzą na las. Teren jest fatalnie oświetlony, a w okolicy nie brakuje chuliganów. Nie więc dziwnego, że na balkonie zamontowałam kraty. Teraz każe się mi je zdemontować, bo podobno są niezgodne z przepisami. Tylko jest jeden mały problem: ta inwestycja kosztowała mnie kilka tysięcy, a nie należę do osób zamożnych. Poza tym dlaczego mam ułatwiać zadanie złodziejom, wiedząc, że na policję nie ma co liczyć?

Bardzo dobrze, że ktoś się wreszcie zabrał za lokatorów montujących kraty na balkonach. Mieszkam nad osobą, która właśnie w ten sposób zabezpieczyła swoje mieszkanie. Dzięki temu już dwa razy złodzieje wspięli się po kratkach na mój balkon i próbowali wejść do środka. Przecież jeśli ktoś się boi, to powinien założyć na oknach i drzwiach żaluzje antywłamaniowe. Po nich nie da się wspinać na wyższe piętra, a koszt jest porównywalny z kratami dobrej jakości.

Wiem, że w kwietniu zima to jednak coś dziwnego, ale mimo to służby drogowe powinny być przygotowane na wszelkie ewentualności. Niestety, u nas jak zwykle było inaczej. W miniony poniedziałek bytomskie drogi były w fatalnym stanie. Bez większych przeszkód jeździć dało się wyłącznie po ulicach o dużym natężeniu ruchu i tych, z których korzystają rozjeżdżające śnieg ciężarówki. W innych miejscach kierowcy mogli liczyć jedynie na łut szczęścia. O ulicach osiedlowych nawet nie wspominać, bo one prawie nigdy nie są odśnieżane, ale tym razem nawet i takie ulice jak Jagiellońska, czy Katowicka przypominały lodowisko. Wydaje mi się, że o kłopotach z usuwaniem śniegu z dróg będziemy mówili jeszcze przez jakieś tysiąc lat i dalej się nic nie poprawi.

Piszecie z pompą o giełdzie pracy zorganizowanej niedawno w Bytomiu. Wyliczacie nawet, ile to osób znajdzie dzięki niej zatrudnienie. Wszystko pięknie, tylko dlaczego tego rodzaju giełdy odbywają się tak rzadko i dlaczego znajdują na nich ciągle te same propozycje. Szukam pracy od ponad dwóch lat i przestaję już powoli wierzyć, że kiedyś szczęście się do mnie uśmiechnie.

Jestem lokatorem starego budynku przy ulicy Brzezińskiej 23. O fatalnym stanie technicznym tego domu można by napisać sporą książkę. Po klatce schodowej strach chodzić, bo schody wyglądają tak, jakby w każdej chwili miały się zawalić. Nie lepiej wyglądają zagrzybione i zabrudzone piwnice, których nie remontowano od kilkunastu lat. Dalej powinienam wyliczyć liczne szczeliny w ścianach, dziurawy, ciekający podczas każdego większego deszczu dach oraz wadliwie działającą instalację elektryczną. Ciekawe co na to administracja, jak dotąd bowiem jej pracownicy nie reagowali na nasze interwencje.

Mieszkam w Miechowicach przy ulicy Nickla. Parkingi usytuowane przy tej drodze od pewnego czasu zamieniają się w składowiska samochodowych wraków. Niedawno stała tu zniszczona syrena. Teraz już jej nie ma, bo okoliczne dzieci rozkręciły ją na części, a to co pozostało porzuciły w innym miejscu. Potem pojawił się wrak dużego fiata. Na razie zajmuje parking i nie wzbudza niczyjego zainteresowania. Zgłaszałam tę sprawę Straży Miejskiej, ale do dzisiaj nie doczekałam się żadnej interwencji. Z pewnością więc fiat podzieli los syrenki, a w naszej okolicy przybędzie walających się na ziemi gratów.

Odpowiadając na notatki, które ukazały się 24 marca wyjaśniam: *Podwórko przy ulicy Powstańców Śląskich 19 w całości jest pokryte kostką brukową oraz płytami chodnikowymi. W związku z tym nie ma możliwości aby po roztopach zima robiła się w tym miejscu grząska. Jedynie dojazd użytkownikom do garaży spowodował powstanie kolein. Koleiny te również nie powodują powstawania grzązawiska. Z kolei otoczenie budynków zlokalizowanych na Kolonii Zgorzelec zostało nawiezione żużlem, który potem rozplantowano. W ten sposób wyrównano nierówności terenu. Wiceprezes Zakładu Budynków Miejskich spółka z o.o. Józef Niemiec.*

Przy ulicy Rodziewiczówny na Rozbarku panują egipskie ciemności. Od dłuższego czasu nie świeci większość z tutejszych latarni. Po zapadnięciu zmroku boimy się wychodzić z domów, zwłaszcza że okolica nie należy do najspokojniejszych. Poza tym w ciemnościach trudno się poruszać po naszym zniszczonym chodniku. O załatwienie problemu wielokrotnie prosiłam pracowników Zakładu Energetycznego, lecz ograniczyli się oni do słownych obietnic. Okazało się, że były to obietnice bez pokrycia.

Ciekawe kiedy administrator zainteresuje się losem budynku przy ulicy Krzyżowej 8 w Łagiewnikach? Kiedyś był to wspaniały, zadbanej dom. Teraz przypomina raczej opuszczoną ruinę. Ścian na klatce schodowej nie malowano od kilkunastu lat, łatwo więc domyśleć się w jakim są obecnie stanie. Fatalnie prezentują się piwnice, brudu w nich co niemiara. Co

ciekawe administrator wszelkie interwencje zbywa jednym: brakiem pieniędzy na poważne remonty.

Ekipa remontująca zniszczoną po zimie nawierzchnię ulicy Suchogórskiej stosuje dziwaczne metody. W miejscach, w których były dziury wycięto olbrzymie fragmenty asfaltu. Niestety, nie uzupełniono ich od razu nowym asfaltem, wskutek czego na drodze pojawiły się poważne utrudnienia dla kierowców. Są one o tyle niebezpieczne, że zupełnie nie widać ich, gdy robi się ciemno. Mam nadzieję, że ekipa remontowa czym prędzej upora się z tym poważnym problemem.

Przeczytałem niedawne wyjaśnienie nadesłane do was przez Agencję Mienia Nieprodukcyjnego. Chodziło o rozliczanie kosztów energii przez mieszkańców Kolonii Zygmunta. Licznik zbiorczy, o którym mowa w piśmie założono w maju 2000 roku, a zatem nadal niejasne jest na jakiej podstawie płaciliśmy za prąd przed tym terminem. Poza tym jak dotąd nie zrobiono nic, by wyeliminować gigantyczne skoki napięcia. Zdarzają się one bardzo często i prowadzą do poważnych kłopotów. Wielu okolicznych mieszkańców musiało już z tego powodu wymienić na nowy lub naprawiać zniszczony sprzęt radiowo-telewizyjny. Ciekawe, czy ta sprawa będzie w końcu załatwiona?

Chciałbym zainteresować administratora oraz powiatowego inspektora nadzoru budowlanego budynkiem przy ulicy Mickiewicza 7. Może ten ostatni pomoże nam i sprawi, żeby wyremontowano pękające ściany, przez które można sobie oglądać świat i zmurszałe grożące zawaleniem stropy. W takich warunkach żyjemy od dawna, ostatnia katastrofa budowlana przy ulicy Wesołej uświadomiła nam jednak skalę zagrożenia. Nie chcemy być ofiarami kolejnego wypadku.

Interesuje mnie los kamienicy przy ulicy Katowickiej 52. Wygląda na to, że administrator całkowicie o niej zapomniał. Zamiast szyb w oknach mieszkań na pierwszym piętrze widnieją płyty z dyktów, elewacja jest brudna i zniszczona, a po bramie wejściowej pozostały jedynie smętne resztki. Ta sytuacja trwa już od dobrych kilkunastu miesięcy i nie widać, żeby w najbliższym czasie miała ulec zmianie. Czyżby ta kamienica została już skazana na zagładę? Wszystko na to wskazuje.

Już po raz drugi dzwonię do was w sprawie fatalnego stanu nawierzchni ulicy Cyryla i Metodego w Łagiewnikach. Nie będzie chyba zbyt wiele przesadne stwierdzenie, iż ta droga składa się wyłącznie z dziur, które uniemożliwiają normalną jazdę i stanowią ogromne zagrożenie dla kierowców. Rozumiem, że nie usuwano tych szkód podczas zimy, gdy wszystko przykrywał śnieg. Jednakże w drugiej połowie marca oraz w pierwszych dniach kwietnia mieliśmy co najmniej kilkanaście dni ładnej, słonecznej pogody. Była zatem sposobność, by wreszcie załatać dziury. Nie rozumiem dlaczego służby drogowe z niej nie skorzystały. Może ktoś jest w stanie mi to wytłumaczyć?

Piśro na sztorc



Przyjazny kolor niebieski zmienił się na ostrą, bijącą po oczach, odrzucającą i drapieżną czerwień. O co chodzi? Po prostu kolejna stacja benzynowa zmieniła swoje logo z Petrochemii Płockiej na Orlen.

Przypomnijmy, że Orlen powstał z połączenia CPN z Petrochemią Płocką. Przy okazji wydano grube miliony złotych na wypromowanie nowego logo Polskiego Koncernu Naftowego. Zorganizowano gigantyczną kampanię reklamową. Mam nieodparte uczucie, że pieniądze te wyrzucono w błoto lub w gardła kolesiów. Nie będę już po raz wtóry przypominał argumentów, że zmarnowano znak towarowy, o jakim marzą wszystkie firmy świata i za jaki gotowe byłyby wiele zapłacić – jednoznacznie kojarzony z produktem. Bo przez wiele lat słowa CPN i stacja

benzynowa (na Śląsku także „tanksztela”) były synonimem. Bo zrezygnowano z popularnej już marki Petrochemii. Teraz jednak – w przysłowiowym „praniu” – widać, że w zamian dano nam chyba najgorsze logo spośród koncernów paliwowych działających w Polsce. Ciepła zieleni i słoneczko BP, sympatyczny tygrys Esso, żółte barwy Jetta i miś z Preem zachęcają, by tam się zatrzymać. Miło kojarzą się i kierowcy, i jego dzieciom. Zapraszają. Ostra czerwień i brzydki drapieżny dziób orla z Orlenu w ten sposób nie działa. Raczej odrzuca – przynajmniej mnie.

Wyprowadzanie znaku towarowego Orlen to typowy przykład jak działa państwa polska gospodarka: zepsuć coś dobrego, wydać masę kasy i w zamian uzyskać rzecz gorszą.

MARCIN HAŁAS

Mój mały felieton



W mediach brakuje obiektywnej i rzeczowej informacji na temat Unii Europejskiej. Zdominowała je raczej radosna propaganda, polegająca na utożsamianiu zwolennika integracji ze światłym Europejczykiem, a jej przeciwnika z nie-Europejczykiem. Czasami zaś prounijne programy telewizyjne ocierają się o kabaret.

Kiedy w miniony poniedziałek oglądałem w państwowej telewizji program „Pytania o Unię” miałem wrażenie jakbym właśnie oglądał kabaret. Do studia sproszono iluś tam fachowców od spraw unijnych, a grupa dziennikarzy raz po raz zadawała im pytania nadsyłane przez widzów internetem lub za pomocą sms-ów. Wiedzy o integracji zbyt wiele w tym wszystkim nie było, skupiono się raczej na rozwiązywaniu problemów, z których większość nie wychodziła ponad poziom przedszkola. No bo czy można uznać za poważne i puszczac w programie pytanie zadane przez pewnego emeryta. Starszy pan usłyszał gdzieś, że statystycznie rzecz biorąc każdy z nas po wejściu Polski do Unii dostanie na głowę 180 euro. Emeryta interesowało, kiedy może odebrać pieniądze. Fachowcy wytłumaczyli mu jednak, iż to tylko taka przenośnia i kasy do ręki

nie dostanie. Z kolei licealista z Warszawy (chyba mają tam niski poziom nauczania) dociekała, czy euro portugalskie różni się czymś od euro niemieckiego lub francuskiego. Fachowcy orzekli zgodnie, że się nie różni, a mój poziom wiedzy o Unii podskoczył w tym momencie co najmniej o kilkadziesiąt procent. Potem było jeszcze ciekawiej. Obecnie w studio panie pytały, czy po integracji mogą się leczyć w szpitalu francuskim zamiast w polskim. Okazało się, że mogą, a jakże, a fundusz zdrowia potem za to Francuzom zapłaci. Już widzę, jak dyrektor szpitala w Paryżu zobaczy kwotę przelaną z Polski i zastanowi się, czy to na liginę, czy też może na jedną tabletkę witaminy C.

„Pytania o Unię” zupełnie mnie powaliły. Zresztą telewizja starała się już po zakończeniu tego programu podtrzymać wynikający z jej misji wysoki poziom merytoryczny stawianych pytań, bo spiker zachęcał do wzięcia udziału w arcytrudnym konkursie audiotele. Chodziło w nim o to, by wyjaśnić jaki to ludowy obyczaj wiąże się z drugim dniem świąt wielkanocnych. Kurcze, bez fachowców nie potrafiłem sobie z tym poradzić. Bo chyba o strojenie stajenki to nie chodziło?

TOMASZ NOWAK

Zasłyszane

Radny opozycyjnego Porozumienia dla Bytomia Andrzej Stawik słynie z niekonwencjonalnych krawatów. Pod tym względem zdecydowanie wyróżnia się na tle innych rajców, którzy „w temacie” tej części męskiej garderoby reprezentują z reguły jedną z opcji: krawat źle dopasowany do reszty i od lat niemodny lub

krawat kończący się na wysokości pępka. Stawik dla odmiany zaskakuje tym, co widnieje na jego krawacie. Raz jest to Kaczor Donald, kiedy indziej skrzypce albo amerykańska flaga. Co symbolizują dwa pierwsze krawaty nie mamy pojęcia. Trzeci zapewne, to manifestacja poparcia dla walczących w Iraku wojsk USA albo wyraz sympatii do naszego miasta partnerskiego, czyli amerykańskiego Butte.

POLICJANCY LUBIĄ TE MIEJSCA

Mniej lub bardziej lubianych przez kierowców policjantów drogówki można spotkać zarówno w bardzo ruchliwych punktach miasta, jak i w zacisznych osiedlowych zaułkach. Wiele osób twierdzi, że „gliny” mają swoje ulubione miejsca, gdzie notorycznie czatują z radarem. W efekcie w zastawione przez nich sieci wpadają tylko obcy, podczas gdy miejscowi kierowcy doskonale wiedzą, gdzie zwalniać.

długo w tym samym rejonie. Po godzinie lub dwóch przenoszą się w inne miejsce, po drodze ponownie kontrolując na bieżąco stan trasy – tłumaczy Andrzej Kik.

Aspirant podkreśla również, że patrol może prowadzić kontrolę nie w każdym miejscu. Zanim radiowóz za-

skrzyżowania z ul. Odrzańską, w pobliżu autokomisów, za wiaduktem w Stroszku i przy dawnych Górniczych Zakładach Dolomitowych. Gdzie indziej stojący radiowóz spowodowałby korki.

– To tylko jedno z kryteriów rozsyłania patroli po Bytomiu. Funkcjonariusze stoją w tych rejonach ulic, gdzie sami doprowadzili np. do wprowadzenia ograniczenia prędkości. Obok działek na ul. Dworskiej wciąż można zobaczyć nasze samocho-

z odcinków Obwodnicy Północnej bardzo często stoi polonez ekipy drogowej i ekologicznej. Punkt ten został wyznaczony przez geodetów i można tam zatrzymać wielotonowe ciężarówki, które poddawane są drobiazgowej kontroli. Nie chciałbym słyszeć natomiast co mówią o nas inni kierowcy gdyby takiego TIR-a zatrzymać np. na wąskiej ulicy Siemianowickiej – wylicza naczelnik Sekcji Ruchu Drogowego.

Coraz częściej obecność patroli w różnych miejscach wynika z licznych skarg mieszkańców. Na pędzących z nadmierną prędkością kierowców, mimo ograniczenia prędkości do 50 kilometrów na godzinę, skarżyli się mieszkańcy Suchoj Góry, nieopodal „Dolomitów”. Mieści się tam szkoła podstawowa, a jezdnię przecina kilka oznakowanych przejść dla pieszych. Częsty pobyt stróżów prawa w tym rejonie spowodował, że samochody jeżdżą tamtejszą wolniej.

Również na wniosek mieszkańców patrol drogówki pojawia się na uliczkach osiedlowych. Radiowozy stają często na ul. Szymały na osiedlu „Na Wzgórzu” i w Szombierkach na ul. Karpackiej. Na piratów drogowych w tym rejonie narzekali nawet radni. W efekcie podczas jednej z pierwszych służb policjanci złapali w sieć radaru żonę jednego z nich.

Przez najbliższe kilka tygodni policjantów w białych czapkach będzie można często spotkać na ul. Chorzowskiej w okolicy osiedla Arki Bożka. Wiele osób skarży się tam bowiem na piratów drogowych gnących rano na złamanie karku do Katowic.

JACEK SONCZOWSKI



Kierowcy twierdzą, że „drogówka” często czatuje w tych samych miejscach. Zdjęcie: Wojciech Łysko

Naczelnik Sekcji Ruchu Drogowego podinspektor Stanisław Surowiec twierdzi, że patrole poruszają się po mieście według kilku zasad. Obowiązkowa jest obecność na krajowych szlakach komunikacyjnych, gdzie od lat dochodzi do wielu wypadków. W naszym przypadku chodzi o trasę krajową E-40 czyli ciąg ul. Siemianowickiej, Witczaka, Piłsudskiego, Kwietniewskiego, Wrocławskiej i Dolnośląskiej, a także na ul. Strzelców Bytomskich (Droga Krajowa 11). – Często obecność patroli na tych ulicach wynika z zaleceń naszych krajowych i wojewódzkich zwierzchników. Celem policjantów nie jest wymierzanie maksymalnej ilości mandatów w ruchliwych rejonach miasta, lecz zapewnienie bezpieczeństwa zarówno kierowcom, jak i pieszym – mówi podinspektor Stanisław Surowiec.

Starszy aspirant Andrzej Kik, specjalista do spraw ruchu drogowego styka się na co dzień z policjantami jeżdżącymi w patrolach, a jeszcze kilka lat temu sam stał na poboczach ulic z radarem lub lizakiem w ręce. Ten do-

świadczony funkcjonariusz nie zgadza się ze stwierdzeniem, że policja drogowa ma swoje ulubione miejsca. – Często może to tak wyglądać np. na bardzo niebezpiecznej ulicy Strzelców Bytomskich. Zapewniam jednak, że moi młodszy koledzy dalecy są od rutyny. Służbę w wyznaczonym rejonie rozpoczynają od jego dokładnej lustracji. Sprawdza się wtedy m.in. jakie jest natężenie ruchu, czy wszystkie znaki drogowe są na swoim miejscu i czy działa sygnalizacja świetlna. Jeżeli np. u zbiegu tej trasy z ul. Dąbrowa Miejska nie działają światła, a ruch jest ogromny, to trzeba rozładować korki, kierując samochodami ręcznie. Policjanci nigdy nie przebywają

trzymają się na skraju drogi należy bowiem ocenić, czy nie stworzy się zagrożenia dla sprawdzanych samochodów. Funkcjonariusze ze służb patrolowych podkreślają, że na ul. Strzelców Bytomskich niewiele jest takich bezpiecznych miejsc. Zaparkować można w okolicy

dy, bowiem wnioskowaliśmy, aby prędkość ograniczyć tam do „czterdziestki”. Nie było to widzimisię policji, bowiem droga nie ma tam pobocza i przechodzi tam mnóstwo właścicieli ogródków. To samo można powiedzieć o innej naszej „ulubionej” ulicy Suchojgórskiej. Natomiast na jednym

Wielu bytomian mieszkających w domach administrowanych przez Zakład Budynków Miejskich wpadło w popłoch. Z pism, które niedawno otrzymali wynikało bowiem, że znacznie wzrosły miesięczne opłaty za dostawę energii cieplnej.

– To coroczne rozliczenie, część lokatorów musi się liczyć z podwyżką, a reszta zapłaci mniej niż do tej pory – tłumaczy prezes ZBM Adam Tatarczuch.

Rozliczenia kosztów ogrzewania dotarły do lokatorów w ostatnich kilku tygodniach. – Zrobiło mi się gorąco, jak zobaczyłam to pismo – skarżyła się dzwoniąca do naszej redakcji mieszkanka domu przy ulicy Gwarków Tarnogórskich w Stroszku.

– Do tej pory płaciłam za ciepło 3 złote 84 grosze za metr kwadratowy. Teraz nie wiadomo dlaczego stawka wzrosła do 5 zł 14 gr. To gigantyczna podwyżka, przecież jak stawkę wyjściową pomnożę przez powierzchnię, to wyjdzie astronomiczna kwota. Nie stać mnie na taki wydatek. Zaskoczeni byli także inni bytomianie: – Skąd oni wzięli tak wysokie kwoty, przecież nijak się one mają do poziomu inflacji? – dociekał mężczyzna mieszkający w centrum naszego miasta.

– Nie było żadnej odgórnej podwyżki, bo od dawna każdy z podległych nam budynków rozliczamy oddzielnie. Nie ma zatem czegoś takiego jak ogólna, obowiązująca we wszystkich budynkach stawka za dostarczenie energii cieplnej – wyjaśnia prezes

KTO GRZAŁ ZAPŁACI



Lokatorzy mieszkań ZBM muszą się liczyć z tym, że zapłacą słono. Zdjęcie: Archiwum

ZBM Adam Tatarczuch. – Lokatorzy właśnie teraz otrzymali owe roczne zestawienie kosztów. Nowa stawka, to nic innego jak wyliczona na podstawie wcześniejszych wskazań licznika zaliczka na poczet bieżącego roku. To, ile dana osoba rzeczywiście zapłaci zależy wyłącznie od niej samej. Ci, którzy oszczędzają zużyją zapewne mniej ciepła, niż wynikałoby z zaliczki i w przyszłym roku dostaną zwrot nadpłaconej kwoty, a kolejna zaliczka będzie niższa od obecnej. Takie sytuacje mają miejsce. Reszta, nie oszczędzająca i zużywająca spore ilości ciepła musi się liczyć ze wzrostem stawki. Niestety, nadal wiele osób nie zdaje sobie sprawy z faktu, iż samo założenie licznika badającego rzeczywiste zuży-

cie ciepła, czy też wody nie wystarcza. Trzeba przede wszystkim działać racjonalnie i oszczędzać.

Stawka za ogrzanie metra kwadratowego w budynkach ZBM jest relatywnie większa niż w domach administrowanych przez spółdzielnie mieszkaniowe. Na przykład lokatorzy domów podległych Bytomskiej Spółdzielni Mieszkaniowej, także płacący zaliczki, maksymalnie wydają na ogrzanie metra kwadratowego mieszkania 3 zł 15 gr. Wynika to m.in. z faktów, iż stare kamienice mają zazwyczaj wyższe mieszkania, a także dlatego, że łatwiej w nich o straty ciepła. Także stara instalacja (m.in. zawory regulacyjne) sprzyja większym stratom ciepła. (ton)

Być może w tym tygodniu pierwsi lokatorzy skażonej rtęcią kamienicy przy ulicy Batorego 32 wrócą do swoich domów. Decyzję w tej sprawie ma wydać państwowy powiatowy inspektor sanitarny.

WRÓCĄ DO DOMÓW?

W poniedziałek 14 kwietnia mijają trzy tygodnie od wylania w korytarzu budynku rtęci. Truący metal woił w szpary starych schodów i jego usunięcie okazało się bardzo trudne. Po stwierdzeniu, że dopuszczalne normy stężenia par rtęci w powietrzu zostały przekroczone, wszystkich lokatorów ewakuowano. Część zamieszkała u krewnych, natomiast większość trafiła do hotelu przy ulicy Strzelców Bytomskich.

Andrzej Głogowski, szef Miejskiego Inspektoratu Obrony Cywilnej poinformo-

wał, że w ostatnim tygodniu w kamienicy nadal pracowano przy likwidacji skutków skażenia. Do usunięcia rtęci użyto środków chemicznych, a ponadto częściowo wymieniono deski i wykładzinę schodów na poszczególnych kondygnacjach. Niestety, dotąd nie udało się ustalić skąd pochodził metal, ani też w jakich okolicznościach został on wylany w korytarzu. Jeżeli kolejne pomiary wykazą, że stężenie toksycznych tlenków w powietrzu jest niewielkie, to lokatorzy wrócą do domów jeszcze przed świętami. (j)

Życzenie



*Pełnych harmonii
i rodzinnego ciepła
Świąt Wielkanocnych
wszystkim Odbiorcom Wody
i pozostałym Klientom
Bytomskiego Przedsiębiorstwa
Komunalnego sp. z o.o.*

*życzy
Zarząd
i pracownicy Spółki*



Siatkarze Gimnazjum nr 8 awansowali do finału mistrzostw województwa. SP 4 zdobyła mistrzostwo Bytomia w minikoszykówce dziewcząt. Kolejny raz uczniowie „Budowlanki” rywalizowali w pływaniu.

BYTOMSKI SPORT SZKOLNY

Godny podkreślenia wynik zanotowała drużyna siatkówki chłopców z Gimnazjum nr 8 z Karbia prowadzona przez trenera Wacława Rydzyskiego. Będąc gospodarzem półfinału Gimnazjady 2003, pokonała silny zespół z Knurowa. Następnie po zwycięskim pojedynku zwyciężyła faworyzowaną reprezentację Gimnazjum nr 2 z Tarnowskich Gór 2:1. W ten sposób „8”, jako pierwsza z bytomskich drużyn siatkówki tej grupy wiekowej, dostała się do finałowego turnieju, chociaż w składzie nie posiada żadnego klubowego zawodnika. Awans wywalczyli: Piotr Hudzik, Adam Wałek, Paweł Bąk, Dawid Dziwok, Jarek Walasek, Przemysław Berg, Mateusz Cepiga, Paweł Jureczek.

Reprezentacje dziewięciu szkół podstawowych walczyły o prymat w mieście w minikoszykówce dziewcząt: SP 34, SP 32, SP 26, SP 9, SP 23, SP 3, SP 36, SP 4, SP 2. Do finału awansowały zespoły SP 4, SP 26 oraz SP 32. Doszło do następujących rozstrzygnięć: SP 4 – SP 32 36:11, SP 26 – SP 32 58:23, SP 4 – SP 26 16:15. Mistrzostwo zdobył zespół SP 4 pod wodzą Ewy Zdzieszyskiej-Tasak grający w składzie: Małgorzata Michalak, Daria Królicka, Agnieszka Papaja, Sandra Brzezina, Ewelina Wróblewska, Jesika Sobuś, Agnieszka Koperwas, Zofia Czerwicz, Sandra Rybakowska, Patrycja Bartos, Aneta Wilk, Małgorzata Proszowska, Anna Stolareczyk. Na drugiej pozycji uplasowała się ekipa SP 26 prowadzona przez Patrycję Niedbalską, a na trzeciej – SP 32. W meczach o czwartą lokatę SP 34 pokonała SP 36 17:16 oraz przegrała z SP 9 22:24. Z kolei SP 36 zwyciężyła SP 9 23:18. Tak więc czwarta



Tomaszowi Rosikonowi (pierwszy z lewej) oraz Radosławowi Wiśniewskiemu medale wręcza dyrektor Kazimierz Maruszczyk w towarzystwie Aleksandry Dzik.

okazała się SP 36, wyprzedzając SP 34 oraz SP 9. Zawody toczyły się w hali przy Kosynierów oraz w salach gimnastycznych ZSO 5 oraz ZSO 7. Finały sędziowali byli trenerzy Bobrów Piotr Pietrzak i Józef Potępa, nauczyciele ZSO 5. Mistrzostwa zorganizowała Ewa Pietrzak z ZSO 5, jako przedstawicielka Miejskiego Szkolnego Związku Sportowego.

Siódmy raz z rzędu młodzież Państwowych Szkół Budownictwa spędziła Dzień Wagarowicza na basenie w Jaworznie, uczestnicząc w mistrzostwach PSB w pływaniu lub dopingując koleżanki i kolegów. Tym razem blisko 300 uczniów pojechało na zawody zainicjowane przez Kazimierza Maruszczyka, dyrektora „Budowlanki”. W grupie dziewcząt pierwsze miejsce w wyścigu na dystansie 50 metrów stylem dowolnym zajęła Michalina Podemska z klasy 4 m. Pokonała dystans w 36,75 s. Druga była Marzena Kubissa z kl. 1 c (39,57 s). Natomiast

na trzeciej pozycji uplasowała się Anna Rakowska z kl. 1 b (40,46 s). Z kolei wśród chłopców z klas od pierwszej do trzeciej w pływaniu „dowolnym” najlepszy okazał się Radosław Wiśniewski z kl. 3 d (29,23 s). Wśród uczniów z klas czwartych i piątych na najwyższym stopniu podium stanął Grzegorz Góras z kl. 4 c (34,16 s). Tymczasem w rywalizacji stylem klasycznym pierwszy do linii mety dotarł Tomasz Rosikoń z kl. 3 d (43,16 s). Poza tym drużyna z kl. 3 d w składzie: Tomasz Rosikoń, Grzegorz Stanjek, Przemysław Jaś, Radosław Wiśniewski była bezkonkurencyjna w wyścigu sztafetowym 4 x 50 m stylem zmiennym (2,36,98 min). Udane mistrzostwa zorganizowali i prowadzili wuefisci PSB: Bogdan Dudziak – kierownik zawodów, Aleksandra Dzik – sędzia główny oraz Sebastian Jarzembak i Robert Konieczny. Imprezę sponzorowała Rada Rodziców „Budowlanki”.

OSTATNIE LIGOWE RZUTY

Z końcem kwietnia rozpoczną się zmagania grup młodzieżowych o mistrzostwo kraju lub o równorzędny puchar Polskiego Związku Koszykówki. Tymczasem finiszują ligi.

Przedostatnie koszykarskie zawody tego sezonu młodzicy starsi UKS MOSM Bytom zakończyli wysokim zwycięstwem nad UKS 27 Katowice 108:67 (18:15, 32:19, 28:21, 30:12). Na wynik naszych złożyły się punkty, które zdobyli następujący gracze: Jarosław Śliwka 27, Paweł Czekaj 21, Michał Kretek 20, Robert Brończyk 8, Grzegorz Kałamarz 7, Michał Kuzia 6, Adam Hofman 6, Paweł Roman 6, Bartosz Stawowski 5, Maciej Skureczyński 2, Mariusz Wojtach 0, Szymon Szlosarek 0. W tym momencie drużynie trenera Mariusza Niedbalskiego pozostał mecz o drugie miejsce w tabeli z Sosnowcem.

Natomiast kadeci MOSM Tomasza Niedbalskiego pokonali MKKS Rybnik 84:61 (20:28, 18:13, 18:17, 28:13). Punkty dla bytomskiego zespołu zdobyli: Bartosz Didusko 37, Maciej Strzelecki 12, Adam Borowiak 10, Łukasz Szebel 10, Kacper Flieger 6, Łukasz Stoliński 6, Piotr Zalewski 3, Paweł Grzymski 0, Olaf Hofses 0. Półfinał mistrzostw Polski kadetów odbędzie się od 25 do 27 kwietnia w Lublinie. Nasza drużyna zmierzy się tam z Zastalem Zielona Góra, Wisłą Kraków oraz Startem Lublin. Szkoda, że bytomianie muszą grać bez kontuzjowanego Tomasza Gembusa, kapitana i podpory drużyny. – W tej sytuacji awans do finału będzie dla nas sukcesem. Z nim w składzie moglibyśmy myśleć o medalu – wyznał trener Tomasz Niedbalski.

Z kolei kadetki Kariny Opoki i Radosława Fudalego przegrały wyjazdowy mecz z prowadzącą w tabeli Odrą Cukierki Brzeg 41:57 (9:19, 15:11, 7:6, 10:21). Dla UKS MOSM punktowały: Katarzyna Juchniewicz 11, Karolina Stanek 11, Martyna Zielińska 6, Agata Zielonka 4, Danuta Iwan 4, Magdalena Rozwadowska 4, Justyna Zielonka 1, Żaklina Siwy 0, Paulina Rozwadowska 0. Rywalizacja w 1/2 mistrzostw kraju kadetek toczyć się będzie w tym samym cza-

sie co ich rówieśników. Dziewczęta zagrają w Starachowicach. Spotkają się drużyny z Bytomia, Tarnowa, Zgorzelca oraz reprezentacja gospodarzy. Zespół MOSM wystąpi tam w pełnym składzie: z niegrającymi ostatnio Iwoną Dziurą, Anną Mniszko, Dorotą Leszczyńską oraz uczącą się w Szkole Mistrzostwa Sportowego Anną Pietrzak. Ciężko im będzie przedrzeć się do finału, ale większość tych koszykarek niedługo później wystąpi w rywalizacji młodzieżek, gdzie otrzymają kolejną szansę.

W Rybniku odbył się interesujący turniej zorganizowany pod nowomodnym hasłem przystąpienia kraju do Unii. W tym „Wiosennym Baskecie” uczestniczyli chłopcy z klas czwartych i trzecich szkół podstawowych. Niektórzy zawodnicy bytomskiego zespołu prowadzonego przez Tomasza Niedbalskiego rozpoczęli treningi dopiero przed kilkoma tygodniami. Jednak sprawili się bardzo udanie. Kolejno pokonali Rybnik, Zabrze, Gliwice oraz Wodzisław Śl. Każdy z trenerów wyróżniał najlepszą swoją czwórkę. Do naszej zaliczeni zostali: bracia bliźniacy Marcel i Mateusz Dziembovie, Kamil Piechaczek, Kuba Opoka. Grali także: Michał Smyk, Remigiusz Słania, Bartosz Kot, Kuba Bugała, Michał Semków, Tomasz Kowol, Maciej Magierowski, Adrian Barnaś, Michał Tymczyszyn, Sylwester Studziński. Po jeszcze półtorarocznym szkoleniu rozpoczną swoje rozgrywki ligowe.

☆☆☆

Przypominamy wysportowanym chłopcom z roczników 1991, 1992, 1993, że oczekuje na nich sekcja koszykówki UKS MOSM Bytom. Mogą zgłaszać się bezpośrednio do prowadzącego zajęcia trenera Tomasza Niedbalskiego w SP 4 przy ul. Chrobrego, w poniedziałek i środę od godziny 16.30, ewentualnie w którykolwiek dzień przyjdzie do hali przy ul. Kosynierów w Szombierkach.

Od poprzedniego poniedziałku tafla sztucznego lodowiska przy ul. Pułaskiego była rozmrażana. Rozpisano przetarg na wykonanie remontu i częściowej wymiany konstrukcji dachu obiektu.

Tymczasem jeszcze w sobotę 5 kwietnia na ślizgawce rozegrano turniej minihokeja chłopców z klas drugich i trzecich. Do tych zawodów przystąpiło pięć drużyn. Po dwie reprezentacje UKH Unia Oświęcim oraz UKS MOSM Bytom i jedna UKS Sielec Sosnowiec. Jak zwykle w tej dyscyplinie dla najmłodszych hokeistów lodowisko podzielono na pół i mecze toczyły się równolegle na obu częściach. Po każdej grze egzekwowano rzuty karne. Z rywalizacji zwycięsko wyszła Unia I, wyprzedzając MOSM I, Sielec, Unię II oraz MOSM II.

Adam Fras, trener starszej grupy UKS MOSM za najlepszego u siebie zawodnika uznał bramkarza Dariusza Bieleckiego. W MOSM I startowali także: Bartłomiej Bujak, Paweł Bajon, Daniel Celaj, Daniel Janoszek, Mateusz Winkler, Marcin Tomasz-

ZAGRALI NA POŻEGNANIE



Chłopcy pokazali, że już potrafią grać w hokeja.

Zdjęcie: Wojciech Łysko

kiewicz oraz Daniel Gajdan, Damian Czudowski, Krzysztof Konieczny, Bartłomiej Kaczyński, Patryk Sędzik i Dawid Szczepanec, Oskar Pinda, Paweł Ciołek, Andrzej Bącler, Krzysztof Kujawa. Z kolei młodszy zespół MOSM II trenera Dariusza Jędrzejczyka tworzyli: Dawid Pabi-

siak, Dawid Rubach, Kamil Klak (najlepszy w tym zespole), Kamil Drewniak, Adam Koryczon, Damian Gajdan, Piotr Bajon i Paweł Dorszewski, Patryk Franczak, Daniel Peplowski, Filip Suchy oraz Kamil Kapuściński, Oskar Imiolezyk, Łukasz Dybaś, Karol Wąsiński.

Kto kogo? Żadne sukcesu Dobermany pożrą Machinę, czy mistrzowska Machina zniży Dobermany? Takie pytania stawiano przed sobotnio-niedzielnym finałem Bytomskiej Ligi Koszykówki Amatorów.

FINAŁ BELKI

Do półfinału play off Belki dotarły zespoły: Machina-Felix, Brzuszczycki-Margo, Rybacy oraz Dobermany Tychy, wicemistrz II ligi Belki. Wcześniej Machina pewnie pokonała mistrza II ligi Wasiko Gliwice oraz Dobermany rozprawiły się z Longman Boys. Dopiero w trzecich grach Brzuszczycki-Margo wyeliminowały Pełne Baki oraz Rybacy zwyciężyli Rudną Sosnowiec. W 1/2 finału Belki Brzuszczycki trafili na Machinę, zaś Rybacy na Dobermany. Pierwsze pojedynki tych rywali okazały się wyjątkowo zacięte. Machina pokonała Brzuszczycki 82:81. Dobermany zwyciężyły Ryba-

ków 67:66. Zwycięzcy tych meczów postawili przysiężką kropkę nad „i” w drugich grach: Machina – Brzuszczycki 86:63, Dobermany – Rybacy 68:51. W sobotę 12 kwietnia w hali przy ul. Kosynierów doszło do pojedynków o medale. Machina zmierzyła się z Dobermanami o „złoto” oraz Rybacy z Brzuszczyckami o „brąz”. Machina miała za sobą doświadczenie, Dobermany – całkiem udany skład z najwyższym dotychczasowym zawodnikiem Belki, mierzącym 212 cm Tomaszem Ruskiem... Belka trwa i można mieć nadzieję, że wbrew opinii przeciwników nie przejdzie do historii.

Przed tygodniem drugoligowy zespół Ruchu Radzionków wymęczył u siebie zwycięstwo nad ostatnim w tabeli Stomilem Olsztyn. Natomiast w środę w zaległym meczu w Bytomiu „Cidry” ledwie zremisowały ze Śląskiem Wrocław.

PIŁKARZE „CIDRÓW” W OPAŁACH



Kołodziejski kopnął i zaraz padnie bramka. Zdjęcie: Wojciech Łysko

Podczas piłkarskiej środy w Bytomiu odbył się zaległy mecz Ruchu Radzionków ze Śląskiem Wrocław. Spotkanie zakończyło się remisem 1:1 (1:0). W 22 minucie gry zawodnik z Wrocławia kopnął piłkę do swego bramkarza, a ten wbrew przepisom wziął ją do rąk. Sędzia podał rzut wolny pośredni. Witkowski podał futbolówkę do stojącego obok Kołodziejskiego, a ten celnie huknął do bramki gości. Nie była to jedyna okazja „Cidroków” do zmiany wyniku, lecz w drugiej połowie to Śląsk dopro-

wadził do remisu. Ruch Radzionków nadal plasował się w strefie spadkowej. Wróćmy jeszcze do wydarzeń sprzed tygodnia. W II grupie ligi okręgowej Rozbark po celnym strzale Mendochy pokonał na wyjeździe GKS II Katowice 1:0 (0:0) i wydzwignął się na trzecie miejsce, tracąc do lidera osiem punktów. Natomiast w IV grupie tejże V klasy spadkowej Ruch II Radzionków przegrał wyjazdowy mecz z Odrą Miasteczko Śl. 1:3 (0:1) oraz Budowlani Sucha Góra ulegli w Nakle Śl. ze-

społowi Orła I 0:2 (0:1). O ile Ruch II plasował się na szóstej pozycji, to Budowlani zajmując trzynaste miejsce, zgromadzili dotychczas tylko dwa punkty więcej od znajdującego się na samym dole Piasta Ożarówice.

W tym czasie nie powiodło się także naszym przedstawicielom w A klasie. Drugiej porażki w tej połowie sezonu doznał dotychczasowy lider Bobrek-Karb II. Został pokonany w Nakle Śl. przez drużynę Orła II 1:2. Tempo Stolarzowice przegrało w Tarnowskich Górach z Gwarkiem 2:3. Na koniec kilka słów o najniższej z lig – B klasie. Doszło w niej do derbowego pojedynku Górnika Miechowie z Rozbarkiem II, zakończonego skromnym zwycięstwem 1:0 drugiego zespołu Rozbarku. ŁKS Łagiewniki zremisował na wyjeździe z Lasowicami 1:1. Budowlani II przegrali z Sokołem Orzech 1:2. Spotkanie Rodła Górniki z Boruszowicami zostało przerwane z powodu wichury i przełożone na inny termin.

NA WĄTROBIE POLONII

Żmiję na zbyt długo wywiało za granicę, prezydenckie spotkanie z lokalnym biznesem przyniosło Polonii drobne kwoty, a miejscowy sąd na 24 kwietnia wyznaczył termin publikacji wyroku w sprawie targowiska „Cider Center”.

Teraz po kolei. Były i ponownie z odzysku bramkarz piłkarskiej Polonii Grzegorz Żmija chcąc poprawić sobie skromny polonijny byt, wybrał się na piłkarski test do Skandynawii. Dostał od trenera Janusza Małka pozwolenie na wojażę na tyle, by zdążył na ważny pojedynek z Lechem Sulmą Zieloną Góra. Tymczasem zabawił za morzem dłużej, w konsekwencji jego miejsce między słupkami musiał zająć dubler, który na szczęście spisał się całkiem udanie. Po po-

wrocie z wyprawy Żmiję obso-baczono i nałożono na niego symboliczną pieniężną karę. Z wielkiej chmury, mały deszcz...

... również finansowy. Na szumnie roztrąbione spotkanie w Ratuszu prezydenta Krzysztofa Wójcika z lokalnymi przedsiębiorcami, mającymi ewentualnie wspomóc wciąż niemający klub z Kolejowej, przybyło dwudziestu kilku przedstawicieli biznesu. W efekcie... jedynie trójka wypróbowanych przyjaciół sportu: BPK, ZBM oraz ZEC

zobowiązała się przekazać w formie reklamy skromne sumy. Cała nadzieja była więc w ostatecznym rozstrzygnięciu Temidy w sprawie targowiska „Cider Center”, z którego dochód powinien wspomagać bytomski sport. A tak nie jest. Powszechnie wiadomo, że dzięki idiotycznej srokurowanej umowie Magistratu ze sportową spółką, ta ostatnia mogła dotychczas bimbać na ogólne poła-janki, by oddać targowisko miastu, w dalszej kolejności TS Polonia, prowadzącemu działalność sportową przy Olimpijskiej. Gmina pozwała SSA o wydanie „Cider Center”. Rozprawa odbyła się 10 kwietnia. Nie przybyli na nią ani właściciel, ani prezes spółki, wysłali jedynie swojego prawnika. Termin publikacji wyroku został wyznaczony na 24 kwietnia.

KOGO ZMIECIE LAWINA?

W zgrzytającej, przez kibiców obserwowanej z podejrzliwością, machinie polskiego futbolu powiązany jest los zespołów w poszczególnych klasach.

Fani bytomskich drużyn piłki nożnej, występujących od trzeciej do najniższej ligi, z niepokojem obserwują poczynania także zespołów grających jedno, czy kilka pięter wyżej. Regulamin rozgrywek w tym sezonie zakłada, że pod koniec rewanżowej rundy na przykład z III ligi do IV ligi powinny spaść trzy ostatnie w tabeli drużyny: czter-nasta, piętnasta i szesnasta. Liczba spadkowiczów zostanie jednak powiększona o ilość zespołów należących do piłkarskich związków śląskiego, opolskiego, dolnośląskiego i lubuskiego, jakie ewentualnie opuszczą II ligę. Czyli, gdyby z II ligi odpadły ekipy Śląska Wrocław i Ruchu Radzionków, to z naszej III ligi, w której występuje Polonia, „odstrzelonych” zostanie pięć zespołów.

Analogiczna sytuacja istnieje w niższych klasach. Z obu śląskich grup IV ligi normalnie spadają do teryto-

rialnie odpowiedniej „okręgowki” po dwie drużyny zajmujące końcowe miejsca oraz przegrany w barażach, do których stają zajmujący w tabeli 14. pozycję. Ale do tej piątki doszłuszają następne kluby, jeżeli z III klasy zdegradowane zostaną do IV jakieś śląskie kluby. Taka procedura może zagrozić grającej w kratkę trzecioligowej Polonii. Zaś jej katastrofa ewentualnie wpłynie na los Szombierka, dotychczas plasujących się na trzeciej pozycji od końca w I grupie IV ligi. Lawina potoczy się w dół. Na razie jednak do finiszu rozgrywek pozostało tyle kolejek, że w niektórych przypadkach teoretycznie ostatni mogą być pierwszymi i na odwrót.

RADA W ZAŁATWIANIU

Doszło do spotkania zastępcy prezydenta Mariana Stajny, w towarzystwie zarządzających miejską kulturą fizyczną Anny Panas, naczelnika Wydziału Kultury i Sportu Magistratu oraz Ryszarda Kumorka, dyrektora Ośrodka Sportu i Rekreacji, z prezesem Bytomskiej Unii Sportu Józefem Wiśniewskim. Gminna władza oznajmiła, że celowe będzie powołanie Rady Sportu, o której powstanie BUS monitował. Jej tworzenie Ratusz powierzył szefowi Bytomskiej Unii Sportu, a ten oznajmił nam: – Do 15 kwietnia powinien być gotowy projekt regulaminu działalności Rady oraz lista kandydatów do niej. W skład Rady Sportu wejdą prezes, trzech wiceprezesi – do spraw sportów szkolnego, młodzieżowego oraz wyczynowego oraz od jednej do trzech wpływowych osób wspierających. Chciałbym, aby w Radzie zasiadały autorytety. Ponieważ prezes Józef Wiśniewski działał jak mało kto w tym mieście, w połowie tego miesiąca zapytamy go o szczegóły tworzenia Rady Sportu, dla Ratusza mającej charakter opiniotwórczo-doradczy.

86 zawodniczek i 180 zawodników uczestniczyło w warszawskim Ogólnopolskim Turnieju Klasyfikacyjnym senierek i seniorów. Była to jedna z czterech krajowych imprez tej rangi, kwalifikujących do zaplanowanych na jesień mistrzostw Polski w dżudo.

PRZYBYLI, ZWYCIĘŻYLI

Czarni Bytom tym razem mogli wystawić do rywalizacji 22 dżudoków. W tej grupie znalazło się sporo juniorów, którzy już dobijają się do krajowej czołówki. W trakcie imprezy oczywiście nie obyło się bez niespodzianek. Niewątpliwie największą była przegrana utytułowanego Pawła Nastuli z Pawłem Smolińcem w finałowej walce w kategorii wagowej do 100 kg. Bytomianie posprząta-ali „złoto” w czterech z siedmiu grup wagowych. W wadze do 60 kg z Bytomia zgłoszeni zostali Łukasz Janic, Paweł Wysocki, Seweryn Dabioch. Zabrakło m.in. Marcina Piłarskiego. Tu nasza młodzież niewiele zdziałała. Natomiast w kategorii do 66 kg na najwyższym podium stanął Mateusz Michałek, wygrywając wszystkie pojedynki przed czasem. Zdaniem Zenona Mościńskiego, trenera koordynatora Czarnych, kierownika zawodów w stolicy, jeżeli Michałek utrzyma dyspozycję, ma szansę na udział w międzynarodowych turniejach będących eliminacjami do igrzysk olimpijskich. W tej samej wadze Wojciech Wysocki zajął trzecie miejsce, a Grzegorz Pszonak był dziewiąty. W kategorii do 73 kg barw Czarnych bronili Grzegorz Czajka, Maciej Kostrzewa, Bartłomiej Brant oraz Krzysztof Gadacz. Z kolei w grupie do 81 kg znów klasę pokazał Robert Krawczyk. Żadnemu z jego rywali nie udało się dotrzeć do końca spotkania. Dobry występ zaliczył Grzegorz Bębas. Sklasyfikowany został na siódmej pozycji. Ale, co najciekawsze, po drodze pokonał Karwackiego, akademickiego wicemistrza świata. Do zawodów w tejże

wadze zgłoszeni zostali jeszcze Krzysztof Bąkiewicz, Wincenty Krawczyk, Krzysztof Kunert, Michał Ziara. Przemysław Matyjaszek, startujący w wadze do 90 kg, rzucał przeciwnikami jak chciał. Na dodatek drugie miejsce na podium zajął następny bytomianin Piotr Gó-lus, który popędził kota znacznie bardziej utytułowanemu i doświadczonemu kadrowiczowi Bronisławowi Wołkowiczowi z AZS Gliwice. Wystawieni zostali również Józef Rainczuk i Marcin Michalik. 29-letni Eugeniusz Misztal, najstarszy wśród bytomian biorących udział w OTK, zakończył zawody z trzecią lokatą w grupie do 100 kg. Mimo jednej przegranej w eliminacjach, Janusz Wojnarowicz, zdobył „złoto” w kategorii +100 kg.

Kilku wspomnianych uczestników OTK seniorów walczyło 12 kwietnia w Rybniku w mistrzostwach Polski juniorów. Spośród Czarnych eliminacje do mistrzostw udanie przeszli: Kamil Wysocki, Paweł Wysocki, Grzegorz Czajka, Krzysztof Gadacz, Grzegorz Bębas, Wincenty Krawczyk, Krzysztof Bąkiewicz, Krzysztof Kunert, Józef Rainczuk, Marcin Michalik, Jakub Jabłoński, Krzysztof Zorychta. Dzień później na matę wyszła też dwunastka naszych junierek. W kolejności wagowej od 44 kg do +78 kg: Agnieszka Wieceńska, Patrycja Graca, Agnieszka Kapońska, Bożena Markiewicz, Justyna Magier, Marta Michura, Alicja Stebnicka, Beata Rainczuk, Daria Żelazowska, Marzena Makuła, Monika Wojciechowska, Klaudia Obłączek. Ich wyniki – następnym razem.

OLDBOJE W NATARCIU

Zbliża się termin już czternastego meczu drużyn oldbojów Szombierka z reprezentacją księży Dekanatu Bytomskiego. Rywalizacja w majowe święto tych zespołów zawsze ściąga na stadion przy Modrzewskiego więcej kibiców niż przeciętny ligowy mecz. Tymczasem owa ekipa Szombierka, prowadzona przez Antoniego Czerniakiewicza, startowała w odbywających się w Prasce III Mistrzostwach Polski Oldbojów w Futsalu. Zajął tam piąte miejsce. Wystąpiła w składzie: Krzysztof Liberda, Edward Kempny, Wiesław Kurnik, Waldemar Ślęzak, Dariusz Toszek, Wojciech Tomczak, Robert Misztal (Antoni Czerniakiewicz), Ryszard Gajtowski. Warto wiedzieć, że Krzysztof Liberda i Waldemar Ślęzak powoływani są do reprezentacji Polski w futsalu, składającej się z graczy powyżej 35 lat. Obaj dotychczas rozegrali w kadrze po cztery mecze. Liberda strzelił dziewięć goli, Ślęzak zdobył jedną bramkę.

PSY CIĄGNĘŁY W DOLINIE

Słońce przebiło się przez mgłę i mocno przegrzało, gdy w Dolomitach Sportowej Dolinie minioniej soboty rozpoczęły się I Śląskie Zawody Psów w „Uciągu”.

Wścigi psich zaprzęgów jako sport – właściwie sposób na życie, według Jerzego Prochala, sędziego głównego bytomskich zawodów – zaczęły się w naszym kraju rozwijać od 1994 roku. Pierwsza impreza odbyła się w Zawoi i wtedy do rywalizacji stanęły cztery zaprzęgi, w sumie 25 zwierząt. Dziś w Polsce startuje około 200 zaprzęgów. Natomiast od 4 lat czworonogi nie tylko północnych ras rywalizują w próbach uciągu. Trzy pierwsze mistrzostwa Polski w tej dyscyplinie rozgrywano w Wysokiej, koło Wadowic. W tym roku, z myślą o szerszej publiczności, przeniesione zostaną do Krakowa. Rekord Polski w „uciągu” wynosi 1680 kg. Mistrz Czech „Bering”, obecny także w Bytomiu, szarpnął 4210 kg.

Do Sportowej Doliny zjechała miłośnicy psów z Polski i zza Ołzy. Zaprezentowały się ich malamuty alaskańskie oraz husky. Zainstalowano szyny z ustawioną na nich platformą, na którą dokładano cięża-

ry. Wśród suczek zwyciężyła malamutka „Bambulka”, która pociągnęła 650 kg. „Efra” co prawda w ostatniej próbie „wyrwała” 700 kg, lecz ucyłała to po przepisowym czasie i została sklasyfikowana na drugim miejscu. Na kolejnych pozycjach uplasowały się „Agmar”, „Fiesta”, przygotowana

przez Krzysztofa Dziurkę, gospodarza zawodów, dalej „Nutooka” i „Hasi”, jedyny w tym czworonożnym towarzystwie husky. Potem muskuły przeżyły psy, których na starcie stanęło piętnaście. Tego dnia przygotowano także przejażdżki dla dzieci niepełnosprawnych. Odbyły się również zawody dla pozostałych milusińskich. Imprezę zorganizowało radzionkowskie Koło przy Centrum Kultury Karolinka Husky Fan Katowice.



Najważniejsze, żeby ruszyć z miejsca...

Zdjęcie: W. Łysko

MYŚLAMI PRZY BARAŻACH

Tenisiści stołowi Górnika grubo przed końcem zasadniczego sezonu zapewnili sobie mistrzostwo II ligi. Teraz już myślami są przy czekających ich w ostatnim tygodniu maja pojedynkach barażowych o I ligę.

AZS WSP II Częstochowa, który w poprzednim sezonie sprawił bytomianom niemiłą niespodziankę, tym razem nie był godnym przeciwnikiem dla Górnika Miechowice. Nasi bez problemu pokonali rywali na ich boisku 7:3. Po 2,5 punktu zdobyli Grzegorz Iwaniuk oraz Mirosław Pierończyk. Z kolei Jacek Szubski zgro-

madził 1,5 pkt. oraz Bartosz Kwodawski, który nie wrócił jeszcze do pełnej formy po niedyspozycji, uzyskał 0,5 pkt. W zmaganiach singlistów Iwaniuk wygrał z Wiesławem Śrubowskim i Tomaszem Openchowskim po 3:0. Pierończyk pokonał Śrubowskiego 3:1 oraz Openchowskiego 3:2. Szubski zwyciężył Micha-

ła Kuternozińskiego 3:1 oraz przegrał z Krzysztofem Piwowarem. Kwodawski uległ Kuternozińskiemu i Piwowarowi. Pewnie wygrały po 3:0 oba nasze debile. Iwaniuk z Kwodawskim pokonali parę Śrubowski, Openchowski oraz Szubski z Pierończykiem zwyciężyli debel Kuternoziński, Piwowar.

W zeszły piątek Górnik spotkał się w Bytomiu z KTS Łędziny. 18 kwietnia nasi podejmą Andersa Żywiec. 12 maja, na zakończenie ligowych rozgrywek, wyjadą do Gwiazdy Skrzyszów.

SZOMBIERKI PODBIŁY ZABRZE

Reprezentacja Towarzystwa Społeczno-Kulturalnego Szombierki, gospodarza Bytomskiej Ligi Siatkówki Amatorów najprawdopodobniej nie obroni mistrzowskiego tytułu. Niemal pewnym kandydatem do pierwszego miejsca pozostaje zespół The Winners.

Podczas jedenastej kolejki spotkań BLSA Winnersi zwyciężyli Gucie 2:0 (25:16, 25:19). Natomiast Szombierki pokonały Zespół Szkół Mechaniczno-Samochodowych 2:0 (25:19, 25:21), z którym w pierwszej rundzie straciły seta. Doszło do dwóch niespodzianek. Miechowice zwyciężyły Budowlankę 2:0 (25:21, 25:23). Po ustabilizowaniu składu Ligoń Chorzów zaliczył drugą wy-

graną. Tym razem przegrali z nim Smoleńscy 1:2 (21:25, 25:21, 11:15).

Ewentualne niepowodzenie w BLSA TSK Szombierki odbiło sobie w ekstraklasie Zabrzeńskiej Amatorskiej Ligi Siatkówki, do której awansowało w zeszłym roku z tamtejszej II ligi. TSK również tym razem nie dało szans rywalom zza miedzy. Zdobyło mistrzowski tytuł i przywiozło do Bytomia okazały puchar. W zwycięskim zespole występowali: Jarosław Sadowski – kapitan drużyny, Stanisław Chudzik, Tomasz Kurzępa, Ryszard Gambusz, Marcin Kazior, Jacek Młynarczyk oraz ojciec z synem – Boleśław i Łukasz Jędrusiakowie.

TURNIEJE SZCZYPIORNIKA

Zespół MOSM Ruch Radzionków chłopców młodszych był gospodarzem I turnieju kwalifikacyjnego o mistrzostwo Śląskiego Związku Piłki Ręcznej. Pokonał kolejno MOS Chrzanovia 15:4, Górnika II Sosnowiec 17:2 oraz Górnika I Sosnowiec 15:6. Po tych zawodach grającą w Bytomiu drużyną trenera Bronisława Treli zajmowała pierwsze miejsce. Wystąpili oraz strzelili gole: bramkarze – Adam Pilarz, Łukasz Winkler oraz zawodnicy z pola – Paweł Noszyła – kapitan zespołu 16, Krzysztof Szewczyk 20, Dariusz Wleciał 6, Paweł Stężała 3, Krzysztof Tomkowicz 1, Paweł Ratajczak 1 oraz Michał Winkler, Jakub Danielewicz, Marcin Dziagacz.

Natomiast drużyna chłopców starszych tegoż trenera zajęła trzecie miejsce w wiosennym turnieju piłki ręcznej o puchar prezesa MOSiR Zabrze. MOSM Ruch zwyciężył MKS Zryw Chorzów 15:14 oraz uległ SP 118 Wrocław 2:14. Następnie wygrał mecz o trzecią pozycję w zawodach z Olimpią Piekary Śl. 8:7. Po pokonaniu wrocławian, triumfátorem turnieju został MOSiR Zabrze. Ekipę MOSM Ruch tworzyli: bramkarze – Paweł Frejów 2, Paweł Zemelka, zawodnicy z pola – Arkadiusz Oraszek 9, Tomasz Orlik 6, Paweł Noszyła 4, Tomasz Myśliwy 2, Paweł Kurowski 1, Krzysztof Szewczyk 1, Marek Mika, Bartosz Balcerek, Paweł Stężała, Paweł Ratajczak, Mateusz Kubica.

Usytuowany w Parku Miejskim „Torkacik”, to miejsce do uprawiania sportu dogodne jak mało które w Bytomiu i z tradycjami. Ten zespół boisk mógłby znów, jak przed laty, stać się centralnym placem gier i zabaw sportowych. Brakuje tego co w większości dziedzin zubożałego miasta – odpowiednich funduszy.

TORKACIK NA ROZDROŻU

Sportowy teren u zbiegu ulic Tarnogórskiej i Chrzanowskiej nazwany został „Torkacikiem” zapewne przez pionierów powojennego hokeja w Bytomiu, na wzór słynnego, pochodzącego z lat 30. katowickiego sztucznego lodowiska „Torkat” przy Bankowej. „Torkat” z początku lat 70. padł ofiarą pożaru, potem, już pod nową, betonową postacią został dobity przez pseudozmiany gospodarcze. Tymczasem „Torkacik” trwa, chociaż z czasem zmienił wygląd i częściowo przeznaczenie. Ta niegdyś „wylęgarnia” talentów hokejowych i piłkarskich szczególnie w zimy, gdy hokejowa Polonia rozgrywała tam swe ligowe mecze i hurma dzieci oraz młodzieży przychodziła na ślizgawkę. Hokejowi działacze stopniowo przygotowali lodowisko z bandami, widownię, oświetlenie. Ale i w lecie, wiosną oraz jesienią „Torkacik” tętnił życiem.

mywanie ośrodka w należytym stanie. Chociaż i tak większość robót wykonywana jest własnym sumptem, a nawet pilnują terenu członkowie „Szybowego”. Dziś po lodowisku pozostało jedynie boisko, które zimą zmieniał się w ślizgawkę, a w pozostałe pory roku nadal stał się placem do gry piłkarskich szóstek. Podobnie jak dawne asfaltowe korty, które nie cieszyły się powodzeniem, zwłaszcza z racji bliskości tenisowego Górnika, więc ponownie ustawiono na nim bramki do „nogi”. Poza tym na „Torkaciku” są po dwa place do koszykówki oraz siatkówki i tor strzelniczy, w klubowym domku – stół do bilarda. Wokół boisk trawniki dobrze utrzymane, drzewa przycięte. Obiekt pilnowany, bo nawet na krótko spuszczonego z oka, zostałby w mig rozkradziony. Młodzież chcąc pograć, płaci symboliczną złotówkę. – Ale przecież nie wyprzedzamy również tych, któ-



Przyszli na „Torkacik” pokopać piłkę. Zdjęcie: Wojciech Łysko

Zresztą do dziś nie tylko uczniowie szkół ze śródmieścia dobrze znają „Torkacik” z lekcji wychowania fizycznego lub po prostu grania z kolegami po południu w kosza, siatkę czy nogę. Tam odbywają się imprezy z cyklu „Lato w mieście”, turnieje koszykarskie i siatkarskie, zawody strzeleckie, spotkania młodzieży i dzieci niepełnosprawnych. Od dziesiątków lat gospodarzem „Torkacika” pozostaje Szybowe Ognisko Towarzystwa Krzewienia Kultury Fizycznej. W latach świetności w szesnastu sekcjach zrzeszało ono 4500 osób. Dziś posiada sekcje: kajakową, strzelecką, siatkarską, zrzesza ono 350 członków. Dopiero w 1990 roku „Szybowe”, po rezejściu się ze swoim mecenasem Przedsiębiorstwem Budowy Szybów, oficjalnie przeniosło siedzibę właśnie na Tarnogórską 1. Pierwszym zadaniem okazało się postawienie nowego ogrodzenia i remont całego obiektu. Na ten cel przeznaczono połowę sumy uzyskanej ze sprzedaży ośrodka w Kokotku. Reszta pieniędzy stopniowo przez lata rozeszła się na bieżącą działalność sportowo-rekreacyjną, ochronę i utrzy-

rym zabrakło pieniędzy na wstęp – zapewnia nas Jan Kurak, prezes „Szybowego”.

Próbowano na różne sposoby wzbogacić pustawą kieszę Ogniska. Były propozycje zorganizowania tam giełdy sprzętu sportowego. Ale z tego pomysłu nic nie wyszło, gdyż do zabytkowego parku nijak wjechać. Z podobnych powodów nie wypalił plan przygotowywania tam wystaw psich piękności. Chociaż w pobliżu „Torkacika” można dojechać tramwajem i autobusem, ale nie ma gdzie usytuować parkingu. Przez poprzednie trzy lata Ratusz rocznie 5 tys. zł refundował „Szybowemu” koszty organizacji imprez. Tym razem suma ta zostanie obciążona o tysiąc zł. Jak twierdzi prezes Jan Kurak, momentami do bieżącej działalności trzeba dopłacać z własnej kieszeni. Czy obserwujący „Torkacik” przez okna urzędnicy magistracy wymyślą, jak pomóc Szybowemu Ognisku TKKF, aby uratować jego obiekt? Czy „Torkacik” pójdzie w ślady hali i starego boiska Szombierki, hali tenisowej „Barbara”, przez ostatnie lata zaniedbanego głównego stadionu Polonii, niestniejących obiektów Fortuny...

Wiadomości sportowe przygotował: WITOLD BRANICKI



**Spółdzielnia Mieszkaniowa
„Nasz Dom”
w Bytomiu, ul. Spokojna 14a
tel. (032) 289-06-84**

**ogłasza przetarg nieograniczony
na wykonanie robót brukarskich związanych z budową
i naprawą osiedlowych chodników i parkingów.**

Szczegółowy zakres robót określa „Specyfikacja istotnych warunków zamówienia”, do nabycia w siedzibie Spółdzielni w Bytomiu ul. Spokojna 14a pok. 32 w godz. 7.30–11.00 oraz 12.00–14.00 (czwartek 8.30–11.00 oraz 12.00–16.00).

Cena materiałów 25,00 zł + VAT.

Warunkiem udziału w przetargu jest wniesienie wadium w wysokości 5.000,00 zł oraz złożenie stosownych zaświadczeń z Urzędu Skarbowego, ZUS-u i banku finansującego.

Termin składania ofert upływa – 28.04.2003 r. o godz. 10.00 a ich otwarcie nastąpi 28.04.2003 o godz. 11.00.

Przetarg jest dwuetapowy – w drugim etapie prowadzone będą indywidualne negocjacje z wybranymi oferentami.

Spółdzielnia przysługuje prawo swobodnego wyboru ofert, jak również uznanie, że przetarg nie dał rezultatu.

kr 182

Podziękowanie

Rodzinny Ośrodek Diagnostyczno-Konsultacyjny
w Bytomiu

składa serdeczne podziękowania
dzieciom, ich rodzicom i nauczycielom
Zespołu Ogólnokształcących Szkół Społecznych
w Bytomiu-Szombierkach
za zorganizowanie akcji na rzecz doposażenia
naszej placówki.

1/1488



POWSZECHNA INICJATYWA GOSPODARCZA
EURO 2000

UWAGA! RATY DLA KAŻDEGO POLAKA!

GWARANTUJEMY:

- ✓ bezpłatne rozpatrzenie wniosku w 24 h
- ✓ min. formalności, max satysfakcji
- ✓ roczna stopa oprocentowania porównywalna z krajami Unii Europejskiej

*Nie wymagamy
zdolności kredytowej*

87 kr b9222

Tarnowskie Góry, ul. Kaczyniec 12, tel. 285-33-09
Chorzów, ul. Armii Krajowej 9a, tel. 349-80-23

IZRAEL

Zdumiewające odkrycia

To seria 11 spotkań połączonych z prezentacją interesujących przezroczny na temat największych odkryć archeologicznych w Palestynie, potwierdzających wiarygodność Pisma Świętego.

GDZIE: ul. Powstańców Warszawskich 48, GODZ.: 18.00
KIEDY: od 26 IV do 18 V (w każdy piątek, sobotę, niedzielę).

WSTĘP WOLNY – SERDECZNIE ZAPRASZAMY

1/1498 b9339

Naprawa pralek

automatycznych
i półautomatycznych
oraz zmywarek wszystkich typów
Tel. 281-56-84, 0501-389-650

1/1270 b33096

**NAPRAWA TELEWIZORÓW
I MAGNETOWIDÓW U KLIENTA
TOTON ROBERT
0501-033-708 lub 289-76-33
w godz. 8.00–20.00**

b666 1/1020

AUTO-GAZ

Montaż-serwis
plastikowe kolektory

Raty

☆ Blokada skrzyń biegów ☆ Znakowanie
Bytom-Miechowice, ul. Ks. Frenzla 46
tel. 286-35-92

1/5249 b9071

NIE RYZYKUJ!!!

Postaw na doświadczenie
„OKBUD”
rok zał. 1988

DUŻY WYBÓR:

- ☆ OKIEN PCV
 - ☆ DREWNIANYCH
 - ☆ ALUMINIOWYCH
 - ☆ DRZWI ANTYWŁAMANIOWYCH
- Pomiar i transport gratis!

RATY 0%

OKNO 0,34 – 450 Zł BRUTTO*
Bytom, ul. Witczaka 51
Tel. 389-30-62, 0501-602-622

* tylko przy zakupie z montażem

1/1117 b7629

masz problem z gotówką?

Bank nie chce udzielić Ci

kredyt

Przyjdź do nas,
złóż wniosek, rozłóż swoje problemy na raty!

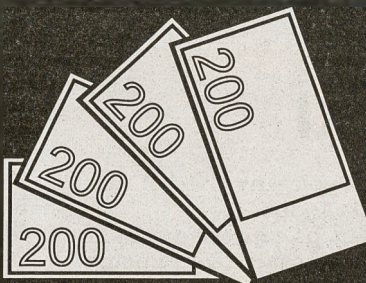
KATOWICE
ul. Dąbrowski 13/211
tel. 258 70 57 w. 219

DĄBROWA GÓRNICZA
ul. Bandrowskiego 3 (pok.6)
tel. 261 52 77

RUDA ŚLĄSKA
ul. Generała Hallera 18a(Promus)
tel. 342 06 62

BYTOM
ul. Dworkowa 19 (pok.207)
tel. 787 00 77

KATOWICE
ul. Kopernika 26 (pok.317)
tel. 251 19 04



Raty dla Ciebie

10 000 PLN rata już od 66,66 zł
25 000 PLN rata już od 166,66 zł
60 000 PLN rata już od 400,00 zł

171kr b9979

Lokata Polskie Centrum Kapitałowe



Okna PVC aluminium

DOBRA MARKA!
Nie musi być droga

Ubezpieczenie
o wartości 5 tys. zł
GRATIS!!!



Biuro Producenta
Bytom ul. Chrobrego 14 tel. 282 38 30

**ŚLĄSKI
ZAKŁAD POGRZEBOWY
FIRMA WALICKI**

Bytom, ul. Piekarska 99
tel. 281-42-18, fax 281-95-17 (czynny całą dobę)
<http://www.funeral.netpol.pl/Index.html#start>

- załatwianie wszelkich formalności pogrzebowych zgodnie z życzeniem Klienta, łącznie z miejscem na cmentarzu komunalnym
- ubezpieczenia kosztów pochówków
- międzynarodowy przewóz zwłok
- eksportacja z mieszkań (całodobowo)
- nowoczesne chłodnie, kaplica pogrzebowa
- spoielenie zwłok
- kulturalna, godna obsługa
- eleganckie karawany
- klepsydry, nekrologi, tabliczki, krzyże, kwiaty, wieńce
- tanatopraksja (konserwacja ciała)
- sprzedaż pomników granitowych
- wykonywanie sekcji na zlecenie rodziny lub zakładu ubezpieczeniowego
- przyjmujemy płatność kartą kredytową

135 kr b160

ŻYCIE BYTOMSKIE

tel. 281-06-79; tel./fax 281-44-15
e-mail: zyciebytomskie@a4.pl
41-902 Bytom
ul. Powstańców Warszawskich 15

Tygodnik lokalny ukazujący się w Bytomiu i Radzionkowie. Wydawca: Bytomska Spółdzielnia Pracy Dziennikarzy. Redaktor naczelny: Marein Hałas. Zespół: Witold Branicki, Tomasz Nowak, Jacek Soneczowski. Numery telefonów: biuro reklam i ogłoszeń, sekretariat, redaktor naczelny – 281-06-79, biuro reklam i ogłoszeń – tel./fax – 281-44-15, dziennikarze – tel./fax 281-26-63, księgowość – 281-30-16. Biuro reklam i ogłoszeń czynne od poniedziałku do czwartku w godz. 8-16, w piątek od 8-15. Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada, materiałów nie zamówionych nie zwraca, zastrzegając sobie prawo do ich adiacji i skrótów.

Kompleksowa realizacja poligraficzna (fotokład, korekta, obsługa druku): Centrum Usług Drukarzskich – H. Miler, 41-500 Chorzów, ul. Katowicka 107, tel./fax 2413-024. e-mail: dtp@eud.lp.net.pl Druk: Druk-Press Kraków.

HEINRICH SCHULZ-BEUTHEN - ZAPOMNIANY KOMPOZYTOR

Rozpoczynamy nowy cykl: Bytomski Panteon, czyli 75 sylwetek na 750-lecie miasta. Dzisiaj sylwetkę kompozytora Heinricha Schulz-Beuthena prezentuje prof. dr hab. Piotr Obrączka. Heinrich Schulz (1838–1915) na cześć rodzinnego miasta dodał do nazwiska drugi człon – Beuthen i pod tym właśnie nazwiskiem: Schulz-Beuthen działał jako kompozytor i pedagog.

Powszechnie wiadomo, że w Bytomiu (ściślej: na Rozbarku) urodził się najwybitniejszy polski kompozytor doby baroku – Grzegorz Gerwazy Gorczyca, znany pod zmienionym nazwiskiem Gorczycki (ur. ok. 1665–67, zm. 30 kwietnia 1734 w Krakowie). Prawie zupełnie natomiast zapomniano, że z Bytomia pochodzi też inny kompozytor, swego czasu popularny i ceniony, w Polsce jednak zupełnie nieznan, do tego stopnia, że jego nazwiska nie wymienia żadna z encyklopedii muzycznych.

Heinrich (właściwie: Viktor Heinrich Donatien) Schulz przyszedł na świat 19 czerwca 1838 r. w znajdującym się w południowej pierzei rynku, w pobliżu ratusza, domu dziadka, w którym mieściła się apteka i mieszkanie. Obecnie mieści się tam budynek o adresie: Rynek 24. Jego dziadek, pochodzący z Królewca Samuel Schulz, założył tu bowiem w 1804 roku pierwszą bytomską aptekę – „Pod orłem” („Adlerapotheke”, nazwaną później „Starą apteką” – „Alte Apotheke”). Dwa lata później ożenił się z Henriettą Chartier z Legnicy, potomkinią francuskich emigrantów. Z małżeństwa tego pochodził Albrecht Schulz, ojciec przyszłego kompozytora, również farmaceuta. Początkowo pracował w aptece ojca, później założył własną aptekę w Mysłowicach, gdzie też zamieszkał z żoną – Marią z domu Martin (córką kupca z Namysłowa) i dziećmi. Heinrich jednak, wychowywany przede wszystkim przez babcię, przebywał niemal stale w Bytomiu. Zarówno w domu dziadków, jak i rodziców wiele muzykowano, nie przeto dziwnego, że rychło spostrzeżono i pielęgnowano pianistyczne uzdolnienia młodego chłopca, który odziedziczył ponadto po matce zdolności malarskie.

W roku 1847 umiera – na skutek epidemii tyfusu – ojciec przyszłego kompozytora. Jego matka przenosi się wówczas – wraz z siódmką dzieci – wpraw do Bytomia, a wkrótce potem do Wrocławia. Ponoć obejrzała tam przedstawienie „Don Giovanniego” Mozarta rozbudziło w młodym Heinrichu wielką miłość do muzyki. Dziadkowie uznali jednak, że powinien wybrać poważny zawód, wysłali go przeto do Królewskiej Huty (dziś Chorzów), by odbył praktykę w laboratorium chemicznym tamtejszej walcowni żelaza – jako przygotowanie do późniejszych studiów. Z tego okresu pochodzą pierwsze próby kompozytorskie Schulza.

Po odbyciu praktyki rozpoczął studia (chemia, filozofia i literatura) na Uniwersytecie Wrocławskim. W 1861 roku, z okazji 50. rocznicy przekształcenia jezuickiego uniwersytetu w pruski uniwersytet państwowy, skom-

ponował śpiewogrę „Fridolin”. Sukces śpiewogry oraz namowa przyjaciół spowodowały, że postanowił przenieść się do Lipska, by studiować w tamtejszym konserwatorium. Studia lipskie rozpoczął w roku 1862. Został uczniem m.in. Ignaza Moschelesa i Karla Heinricha Reineckego – obydwaj byli znanymi wówczas pianistami, dyrygentami i kompozytorami, u których studiował w tym samym czasie m.in. Edward Grieg. Schulz pobierał również prywatne lekcje kompozycji u ucznia Franciszka Liszta – Karla Riedela. Jednocześnie sam udzielał lekcji muzyki, by zarobić na utrzymanie. Studia ukończył w roku 1864, wówczas też podjął decyzję o dołączeniu do nazwiska nazwy rodzinnego miasta.

Z okresu studiów pochodzi pierwsze drukowane kompozycje Schulza. Pierwszym natomiast dziełem, które odniosło głośny sukces był Psalm 29 na chór, organy, głosy solowe i orkiestrę, wykonany pod dyktando Karla Riedela w Lipsku. Riedel przesłał Psalm 29 Lisztowi,

jednocześnie w gazecie jako – zazwyczaj ostry w sądach – krytyk muzyczny. W Zurychu znalazł protektorkę w osobie żony bogatego kupca – Matyldy Wesendonk, która zapisała się w historii muzyki jako przyjaciółka Ryszarda Wagnera. Właśnie w jej domu poznał Schulz twórcę „Tannhäusera”, a także pisarza Gottfrieda Kellera. W Szwajcarii skomponował Schulz m.in. dedykowane Lisztowi Psalm 29. W liście do Schulza pisał: „Wspaniałe



dzieła Pana muszą być grane, drukowane i rozpowszechniane”. Liszt przyczynił się też do wykonania oraz do wydrukowania obydwu Psalmów. W okresie szwajcars-

kiej. Jego utwory gościły wówczas często w salach koncertowych wielu miast, m.in. Erfurtu, Lipska, Magdeburga, Bonn, Strasburga i Sztokholmu. Rozwijająca się pod koniec życia choroba sprawiła, że w 1913 roku umieszczono go w zakładzie dla nerwowo chorych w Löbtau (obecnie dzielnicy Drezna), gdzie zmarł 12 marca 1915 r.

Schulz-Beuthen był niezwykle płodnym kompozytorem, wyrażającym się w bardzo licznych formach i gatunkach. Wykaz jego kompozycji obejmuje ponad 130 dzieł, z których za najważniejsze uważa się powszechnie utwory orkiestrowe. Skomponował m.in. osiem, zaopatrzonych w programowe tytuły, symfonii (w tym VI – Król Lir, najdoskonalsze jego dzieło); dwie symfonie (IX i X) pozostały niedokończone. W jego dorobku spotykamy ponadto siedem poematów symfonicznych, koncert na fortepian i orkiestrę, sonaty fortepianowe, a także wiele utworów wokalnych-instrumentalnych: Requiem na chór, solistów i organy, trzy opery, trzy śpiewogry, 10 oratoriów, ballady, psalmy, pieśni z towarzyszeniem fortepianu, inspirowane niemiecką i austriacką muzyką ludową utwory chóralne a cappella itd.

Heinrich Schulz-Beuthen jest zaliczany do grupy kompozytorów, znanych pod na-

(poemat symfoniczny pod tymże tytułem). Źródłem inspiracji stał się dla Schulza-Beuthena również chóralcina Lutra – Silną twierdzą jest nasz Bóg. Skomponował do niego w roku 1884 V Symfonię – Hymn reformacyjny na wielką orkiestrę i organy. Symfonia powstała z myślą uczczenia 400. rocznicy urodzin Lutra (przypadającej w 1883 r.), była jednocześnie – przez świadome nawiązanie w tytule i w numeracji – hołdem dla uwielbianego przez Feliksa Mendelssohna-Bartheldy’ego, twórcy V Symfonii „Reformacyjnej”.

Innym źródłem inspiracji stała się dla Schulza amerykańska muzyka ludowa – indiańska i murzyńska. Należą tu takie kompozycje, jak Indiani taniec wojenny, Indiani taniec żniwny (wykonany podczas Wystawy Światowej w Filadelfii, w 1877 roku), a także suita Pieśni i tańce murzyńskie. Jak zaznaczyłem, że Schulz-Beuthen jest dziś kompozytorem zapomnianym, tym bardziej, iż większość jego kompozycji nie została nigdy ogłoszona drukiem.

Próbą przypomnienia Schulza-Beuthena i jego muzyki stała się, wydana w 2002 roku, płyta CD, będąca wspólną produkcją szwajcarsko-szwedzko-rosyjską. Chodzi o płytę szwedzką (STERLING CDS-1049-2) – czwartą pozycję serii „Niemieccy romantycy” – na której znalazły się pierwsze światowe nagrania czterech utworów Heinricha Schulza-Beuthena. Są to: V Symfonia na wielką orkiestrę i organy – Hymn reformacyjny, op. 36; Poemat symfoniczny Wyspa umarłych; Pieśni i tańce murzyńskie, op. 26, oraz Pożegnalne dźwięki. Kartki pamiątkowe na orkiestrę smyczkową, op. 28. Utrwalone na płycie utwory nagrała w sierpniu 2002 roku – w Państwowym Konserwatorium Moskiewskim oraz w Studiu Mosfilmu – Moskiewska Orkiestra Symfoniczna pod dyktando Szwajcara używającego pseudonimu Adriano. Partię organową w V Symfonii wykonała Anastazja Sidielnikowa. Dodajmy, że nagranie sponzorowała Fundacja Czesława Marka z Zurychu. Adriano, dyrygent, kompozytor i muzykolog, opracował partyturę V Symfonii na podstawie rękopisu, znajdującego się w Bibliotece Państwowej w Berlinie (Fundacja Pruskiego Dziedzictwa Kulturowego), jest też autorem tekstu o Schulzu, wydrukowanego w dołączonej do płyty broszurce.

Do roku 1945 jedna z ulic Bytomia (dziś ul. Jana Kasperka, łącząca ulice Piłsudskiego i Strzelców Bytomskich) nosiła imię Heinricha Schulza-Beuthena. Maciej Droń – w wydany przez Biuro Promocji Bytomia folderze Miejsca i ludzie dawnego Bytomia – stwierdzał niedawno: „W dzisiejszym Bytomiu nie zachował się najmniejszy ślad po kompozytorze, który do swego nazwiska dodał nazwę rodzinnego miasta”. Dodajmy, że podobny los spotkał w Bytomiu również Grzegorza Gerwazego Gorczyckiego.

PIOTR OBRĄCZKA

PANTEON BYTOMSKI

W przyszłym roku Bytom będzie obchodził 750-lecie nadania praw miejskich. Warto mieć świadomość, że nasze miasto jest o trzy lata starsze od Krakowa. Przeszłoroczne „urodziny miasta” będą więc szczególnie wyjątkowym wydarzeniem. Powinny stać się także okazją do przypomnienia wielkiego dorobku i tradycji Bytomia, dziś przeżywającego, nie po raz pierwszy w swej historii, kryzys. Dlatego na łamach „Życia Bytomskiego” rozpoczynamy druk cyklu zatytułowanego „Panteon bytomski. 75 sylwetek na 750-lecie miasta”. Postacie ludzi, którzy zajęli poczesne miejsce w dziejach Bytomia będziemy przypominać i przybliżać piórami osób,

które utworzyły Społeczny Zespół dla Uroczystości 750-lecia Bytomia.

W przyszłym roku, po zaprezentowaniu sylwetek, „Życie Bytomskie” zorganizuje wielki plebiscyt czytelników dla wyłonienia „Bytomskiego Panteonu”, czyli 10 osób, które według opinii współczesnych mieszkańców miasta są szczególnym powodem do naszej dumy.

Mamy nadzieję, że cykl, który dziś rozpoczynamy okaże się także cennym źródłem wiedzy dla wszystkich, którzy chcą więcej wiedzieć o swojej najmniejszej ojczyźnie, o ludziach, którzy na przestrzeni wieków współtworzyli Bytom.

MARCIN HAŁAŚ

którego ocena była nader pozytywna. Liszt przyczynił się też do wykonania tej kompozycji w Dessau (1865 r.). W okresie lipskim ożenił się Schulz z Adolfiną Köhlisch (córką oberżysty z Rakowca, obecnie dzielnicy Wrocławia), z którą miał później dwoje dzieci.

Riedel należał do tzw. nowoniemieckiej szkoły, dlatego też jego podopieczny nie mógł znaleźć uznania w oczach romantycznych tradycjonalistów, niechętnych muzyce Wagnera i Liszta. W efekcie Schulz-Beuthen nie otrzymał w Lipsku posady nauczyciela muzyki, wyemigrował w roku 1866 do Zurychu, gdzie uczył muzyki, komponował, pracując

kim skomponował Schulz także siedem symfonii. W Szwajcarii odbyły się też – z dużym sukcesem – prawkonania I i VII Symfonii oraz muzyki scenicznej do Króla Lira Szekspira. Utwory jego grano w tym czasie również w innych miastach, m.in. w Weimarze, Dreźnie, Lipsku i w Wiedniu.

Po opuszczeniu Szwajcarii (1880) zamieszkał wraz z rodziną w Dreźnie, gdzie działał do roku 1893. Kolejne dwa lata przebywał w Wiedniu, w końcu w roku 1895 osiadł ponownie w Dreźnie, gdzie otrzymał posadę nauczyciela, później również profesora konserwatorium, co ustabilizowało go finansowo, umożliwiając poświęce-

nia szkoły nowoniemieckiej, pozostających w kręgu wpływów Liszta i Wagnera. Była to w szerokim znaczeniu muzyka neoromantyczna, której istotą jest więź muzyki z innymi rodzajami sztuki, szczególnie z literaturą i malarstwem. Źródłem inspiracji jego utworów jest przede wszystkim literatura, m.in. Faust J. W. Goethego (poemat symfoniczny Dwa epizody z „Fausta” Goethego), Wilhelm Tell Fryderyka Schillera (poemat symfoniczny pod tymże tytułem), Król Lir Szekspira (muzyka sceniczna, przekształcona później w VI Symfonię), a także dzieło malarskie – słynna Wyspa umarłych szwajcarskiego malarza symbolisty Arnolda Böcklina

LOSY BYTOMSKIEJ MADONNY

Ilość katastrof i nieszczęść, jakie dotknęły na przestrzeni z górą siedmiu wieków bytomską świątynię Wniebowzięcia Najświętszej Maryi Panny, wystarczyłaby na burzliwe dzieje dla kilku innych kościołów. Jednak właśnie tutaj zachował się jeden z cenniejszych na Górnym Śląsku zabytków średniowiecznego malarstwa – obraz Matki Boskiej Bytomskiej.

Według legendy, pierwszy wizerunek Maryi według kanonu zwanego z grecka Hodegetria czyli „Ta, która prowadzi” wykonać miał święty Łukasz. Przedstawienie to rozpowszechniło się w chrześcijaństwie po soborze w Efezie z roku 431, na którym uznano Boże Rodzicielstwo Maryi. Najogólniej rzecz biorąc Hodegetria to Maryja przedstawiona w pozycji stojącej, trzymająca na lewej ręce Dzieciątka. Jezus dzierży w lewej dłoni zwój lub kodeks Pisma Świętego, zaś prawą najczęściej unosi do błogosławieństwa. Taki właśnie kształt miał pierwotnie również obraz z bytomskiej fary.

We wzroku bytomskiej Maryi jest coś absolutnie fascynującego, czego w żaden sposób nie potrafię opisać. Z pewnością gdyby dziś ktoś posiadał chociaż ułamek wiary średniowiecznego mistrza, który

Ją namalował – przenosiłby góry. Malowidło, wykonane farbami temperowymi na deskach lipowych o wymiarach (dzisiejszych) 125 na 102 centymetry, powstało najprawdopodobniej około roku 1416 i stanowiło zapewne środkową część wielkiego ołtarza. Z tego okresu zachowały się do naszych czasów jedynie twarz i dłonie Maryi (ustalono to podczas badań rentgenowskich dzieła w trakcie jego ostatniej konserwacji). Prawdopodobnie po wielkim pożarze kościoła w roku 1515 poddano je konserwacji i powiększono do dzisiejszych rozmiarów, domalowując po bokach postacie Świętych Dziewic: Katarzyny Aleksandryjskiej z kołem i mieczem po prawej stronie Maryi oraz Agnieszki z Barankiem i księgą po lewej. W ten sposób obraz nabrał cech tzw. Świętej Rozmowy. Również chyba wtedy na złotym

tle wygrawerowano w nim otaczającym głowę Maryi łaciński napis „Regina celi letare quia quem meruisti portare” – „Raduj się, nieba Królowo, albowiem zasłużyłaś sobie, by Go nosić”. Są to słowa średniowiecznej antyfony na okres wielkanocny. Jesteśmy zatem w rzeczywistości nieziemskiej: Maryja jako Królowa Nieba współuczestniczy w triumfie zmartwychwstałego Syna. Bytomski obraz jest bardzo podobny do wizerunków Matki Boskiej z tego samego okresu zachowanych w Koźlu i Kończycach Małych, które posiadają w nimbach takie same napisy. Obraz z Koźla jest tak podobny, iż niektórzy badacze uważają, że Madonna Bytomska jest jego kopią, bądź też obie powtarzają ten sam, najprawdopodobniej czeski, pierwowzór.

Losy Bytomskiej Madonny na przestrzeni wieków nie są do końca wyjaśnione. Obraz po przejściu kościoła przez protestantów na przełomie XVI/XVII wieku był być może ukryty przez jakiegoś mieszczanina. Dzięki temu ocalał, bowiem całe wyposażenie kościoła zostało wówczas usunięte. Po odzyskaniu kościoła obraz wrócił doń, otrzymu-

jąc pod koniec XVII wieku z inicjatywy proboszcza Nykowskiego złoconą „sukienkę” i koronę. Zachowały się one do dziś.

Trudno dobiec, czym kierował się proboszcz Józef Szafrańek, kiedy po wielkiej przebudowie kościoła w połowie XIX wieku zdecydował się ofiarować w roku 1861 Madonę Bytomską do wybudowanej w tym samym czasie jako wotum za ocalenie od zarazy kapliczki w Szombierkach. Obraz przebywał tam do początku lat 70. ubiegłego wieku, kiedy proboszcz mariacki ks. Wacław Schenk zaczął czynić starania o jego odzyskanie. Po badaniach i konserwacji w Katolickim Uniwersytecie Lubelskim Madonna Bytomska wróciła do macierzystej parafii po przeszło stu latach nieobecności. Obecnie obraz czeka kolejna konserwacja, po której trafi on do południowej nawy kościoła – być może do specjalnie powstałego ołtarza.



Równocześnie ze staraniami o przywrócenie kościołowi oryginalnego wizerunku Matki Boskiej Bytomskiej w parafii trwa od ponad dwu lat praca duszpasterska nad wznowieniem jej kultu. Do Bytomskiej Pani pielgrzymowali wierni podczas Wielkiego Jubileuszu, odbywają się również specjalne cotygodniowe nabożeństwa. Jedno wydaje się pewne: opieka „Tej, która prowadzi” jest dziś naszym miastu potrzebna jak chyba nigdy wcześniej w jego dziejach.

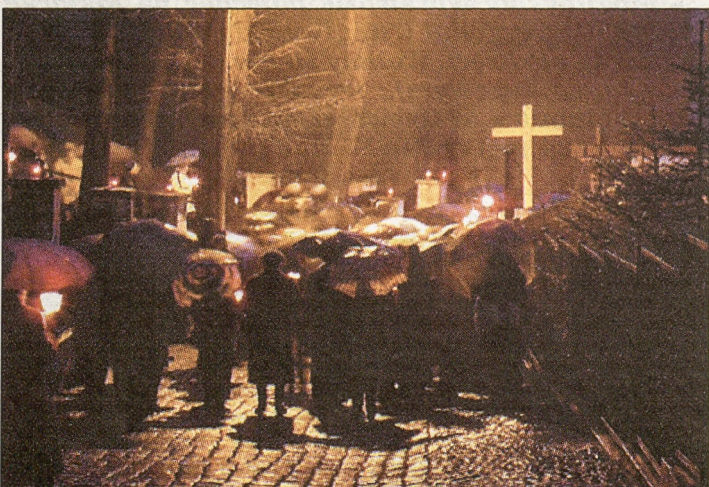
MACIEJ DROŃ

DROGA W DESZCZU



Droga Krzyżowa to nabożeństwo, podczas którego wierni rozważają mękę Pana Jezusa. Od kilku lat w Bytomiu odprawiana jest ona na ulicach miasta. Tak stało się też i w tym roku – tydzień przed Wielkim Piątkiem. Droga Krzyżowa rozpoczęła się od kościoła św. Trójcy, by zakończyć się na Wzgórzu Małgorzatki. Nabożeństwo odbyło się w strugach deszczu – jakby natura chciała się dostosować do bolesnego charakteru modlitwy. Ponad tysiąc osób przeszło ulicami miasta, zatrzymując się na rozważanie kolejnych Stacji Męki Pańskiej.

Zdjęcia: Wojciech Łysko



PIES NA SŁUŻBIE

Prowadzony na smyczy pies wygląda niewinnie jak baranek. Wystarczy jednak proste polecenie, by zmienił się w groźną broń w jednej chwili zdolną obezwładnić bandytę. Psy policyjne wybiera się starannie spośród tysięcy rasowych zwierząt, a ze swymi opiekunami są związane najczęściej do końca życia.

Polska policja nie prowadzi własnej hodowli psów i zakupuje je w prywatnych ośrodkach. Po kandydata na czworonożnego „glinę” zjawia się jego przyszły opiekun oraz specjalista zajmujący się szkoleniem. W 99 procentach wybór pada na owczarka niemieckiego, choć czasem w specjalistycznych służbach można spotkać rottweilery, golden retriewery lub labratory. Dwie ostatnie rasy są przeważnie szkolone do wykrywania szmuglowanych narkotyków, alkoholu, do ratowania ludzi, a także do odnajdowania ciał.

Pierwszy kontakt z przyszłym opiekunem polega na tym, że prawie roczny pies jest wypuszczany z kójki aby sprawdzić, czy nie rzuci się bez ostrzeżenia na obcych sobie ludzi. Nie powinien również bać się wystrzałów z pistoletu i innych głośniejszych dźwięków. Potem przewodnik wyjeżdża ze swoim partnerem na trwające cztery miesiące szkolenie w Sułkowicach położonych około 40 kilometrów od Warszawy. Kiedyś w Polsce przystosowywano czworonogi do potrzeb dwóch odrębnych służb patrolowych i tropiących. Obecnie stosowany system opiera się na doświadczeniach angielskiej policji, która preferuje bardziej uniwersalne psy patrolowo-tropiące.

– Pies służy w policji przez około 10 lat, po czym jest wystawiany na licytację. Zazwyczaj pozostaje ze swoim dotychczasowym opiekunem, który po prostu zabiera go do domu. Teoretycznie nie ma żadnych przeciwwskazań, aby sprawny fizycznie czworonóg służył dłużej. Moim zdaniem jednak, służba taka jest dla psa bardzo stresująca. Zwierzę stykające się non stop z obcymi ludźmi, np. z tłumem



Codziennie opiekun karmi swego psa.



Codzienny trening czworonożnego gliny.

Zdjęcia: Wojciech Brylski

mem hałaśliwych kibiców, często nie wytrzymuje presji i musi udać się na spoczynek po wspomnianych 10 latach. Jako przykład mogę podać mojego trzyletniego owczarka, który ma już siwą paszczę, co mogłoby wskazywać, że jest znacznie starszy – tłumaczy sierżant sztabowy Adam Sawicki.

W Bytomiu psy przebywają w boksach w III Komisariacie Policji przy ulicy Rostka. Pomieszczenia te są ogrzewane, a każdemu czworonogowi przysługuje około 170 złotych miesięcznie na jedzenie przygotowywane przez opiekunów. W mieście służą trzy psy, natomiast w komisariacie mieści się aż 18 boksów. Od ubiegłego roku część z nich jest zajmowana przez

zwierzęta należące do świętochłowieckich policjantów, którym spaliła się komenda.

Na miejsce przestępstwa pies jest dowożony granatowym fiatem cinquecento z zamontowanymi dwoma boksami zamiast tylnych siedzeń. Z oceny opiekunów wynika, że praca zwierzęcia w ruchliwych miejscach jest bardzo trudna, bowiem podjęty trop często krzyżuje się z dziesiątkami innych zapachów. Zdarza się również, że złodzieje w celu zatarcia śladów przestępstwa wysypują wokół substancje drażniące powonienie np. pieprz. Mimo to zwierzęta bywają bardzo skuteczne, szczególnie w krótkim czasie po ujawnieniu przestępstwa. Repekt przed policjantem



Szukaj śladu, czyli pies w akcji.

z psem odczuwają również chuligani na meczach.

– Raz na kwartał Bytomski Zespół Przewodników Psów Sekcji Prewencji wraz ze swoimi pupilami bierze udział w organizowanych przez Śląską Komendę Wojewódzką

Policji szkoleniach. Dzięki temu zarówno ludzie jak i zwierzęta doskonalą swoje umiejętności – mówi zastępca naczelnika Sekcji Prewencji bytomskiej policji podinspektor Zbigniew Walasek.

JACEK SONCZOWSKI

WDRAPIAJ SIĘ NA LENINA

– Moglibyśmy wprowadzić pojechać na Majorce i przez kilka tygodni wylegiwać się tam na słońcu, ale nas to nie kręci. Wolimy zimno, wysiłek i wysiłek to, co zapewniają wysokie góry – twierdzą młodzi alpinisci. W lipcu sześciu z nich chce zdobyć licząc 7134 metry Pik Lenina.

Przypominająca nazwą dawne czasy góra leży w Kirgizji. Wchodzi w skład Pamiru zwanego Małymi Himalajami. – Jest piękna, przygotowując się do wyprawy sporo o niej czytaliśmy, oglądaliśmy wiele zdjęć. Mamy nadzieję, że sami też będziemy się mogli sfotografować na szczycie – mówi działająca w Katowickim Klubie Speleo-

logicznym bytomianka Magdalena Kogut. Prócz niej o wdrapaniu na szczyt marzą także Iwona i Dariusz Sapieszkowie, Tomasz Stanisławski, Michał Gniza oraz druga mieszkanka naszego miasta Magdalena Zdunek.

Cała szóstka mimo młodego wieku (najstarsza osoba ma 27 lat) na swoim koncie zapisała już wiele górskich

sukcesów. Przeszli wzdłuż i wszerz Tatry, wspięli się między innymi na Elbrus i Mont Blanc. Poza tym jako speleolodzy zwiedzili kilkanaście jaskiń. – Wyprawa do Kirgizji z pewnością będzie się różniła od wszystkich poprzednich – mówi Michał Gniza. – Po pierwsze zmierzmy się ze znacznie wyższymi górami niż Alpy, a po drugie nęci nas egzotyka azjatyckiego kraju. To zupełnie inna kultura, całkowicie inny, dalece odbiegający od europejskiego styl życia. Bardzo chcemy go poznać od środka. Przygotowania do wakacyjnej eskapady rozpoczęli

już kilka miesięcy temu. Zapatrzyli się w niezbędny, specjalistyczny sprzęt, zebrali pieniądze i kupili bilety na samolot, a także punkt po punkcie wytyczyli dokładną trasę. Cały czas solidnie dbają o formę fizyczną: kilka razy w tygodniu ćwiczą, trenują na sztucznej ścianie wspinaczkowej, jeżdżą na rowerze, biegają i chodzą na basen.

– Takim jak my zawsze stawia się pytanie: po co chodzicie w te góry. A my za każdym razem odpowiadamy z uśmiechem i przekorą: bo są – tłumaczy Magdalena Kogut. – Tak naprawdę to z górami jest tak, że jak ktoś już zaczyna, po prostu bacznie i po prostu wspaniałą atmosferę towarzyszącą wspinaniu się, to nie potrafi bez tego żyć. Oczywiście sporo ryzykuje-

my, narażamy się na niedo- godności i kłopoty, ale my to lubimy. Lubimy zmagać się z przeciwnościami losu i pokonywać jednocześnie własne słabości. – Poza tym chodzenie po górach, zdobywanie kolejnych szczytów daje niepowtarzalną szansę oderwania się od rzeczywistości. Czasami jest to bardzo potrzebne – dodaje Gniza. – Czego powinno się nam życzyć? Powodzenia i szczęśliwego powrotu do domu. Przed nami jeszcze wiele wyzwań. Po zaliczeniu Pik Lenina chcemy przenieść się w te prawdziwe Himalaje. To dopiero będzie atrakcja. Żeby jednak to marzenie się spełniło musimy zebrać sporo pieniędzy. Cały czas liczymy na to, że wesprze nas jakiś sponsor.

(ton)

OCZYSZCZALNIA PRAWIE GOTOWA

Czysta woda zamiast ścieków, strzyżone trawniki, iglaki, kolorowe chodniki i wyłożone kafelkami pomieszczenia. Tak mniej więcej będzie wyglądała z zewnątrz powstająca na pograniczu Bytomia i Radzionkowa oczyszczalnia. Obiekt ruszy prawdopodobnie już w maju.

Oczyszczalnia przy ulicy Sikorskiego będzie największym tego typu obiektem w Bytomiu. Zdaniem inżynierów ochrony środowiska zastosowana tam technologia oczyszczania jest znacznie nowocześniejsza od metod stosowanych w czynnym od 10 lat obiekcie w Miechowicach. – *Technologia jest dostosowana do wymogów*

trudu kontynuowano je w ubiegłym roku. Jednym z problemów był spór o grunt, na którym leży obiekt. Znajdował się on bowiem w granicach administracyjnych Radzionkowa, którego władze nie chciały wybudowania w tym miejscu oczyszczalni. Po przeprowadzeniu przez rząd korekty granic prace ruszyły z kopy-

któw przy ul. Sikorskiego ponosi BPK – tłumaczy inżynier Jerzy Guc, przedstawiciel Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej nadzorujący budowę z ramienia funduszu PHARE.

Długa zima zdecydowanie zwolniła tempo prowadzonych w oczyszczalni prac. Mimo to większość urządzeń jest już prawie gotowa. Oczyszczalnia będzie również odzyskiwała gaz ze ścieków, który zostanie wykorzystany na potrzeby obiektu. Szacuje się, że przerabiane tam będzie około 30 tysięcy metrów sześciennych nieczystości na dobę. Dzięki temu w Bytomiu zlikwidowane zostaną lokalne oczyszczalnie.

Przed wszystkim przestanie istnieć stary obiekt przy ul. Zabrzeńskiej. Zastąpi go przepompownia, z której ścieki będą tłoczone rurami na ul. Sikorskiego. W pierwszych dniach kwietnia oddano również do użytku przepompownię przy ul. Orzegowskiej w Szombierkach. Podobna wkrótce powstanie w Łagiewnikach. Nowy obiekt przejmie również nieczystości ze Stroszka, osiedla „Na Wzgórzu”, z centrum oraz z części Radzionkowa. – *Obecnie na Śląsku istnieje tylko jedna*



Nowa oczyszczalnia ma zacząć działać już w maju.

Zdjęcie: Wojciech Łysko

przepisów Unii Europejskiej. Położyliśmy na to szczególny nacisk, aby po przyjęciu Polski do tej organizacji nie trzeba było wprowadzać zmian w dopiero co wybudowanym obiekcie – twierdzi inżynier Bogusław Wydro, szef inwestycji z ramienia Bytomskiego Przedsiębiorstwa Komunalnego.

Warto przypomnieć, że budowa oczyszczalni przy ul. Sikorskiego trwa już kilkanaście lat. Po dynamicznym rozpoczęciu prac w latach 80. nagle wstrzymano tam dalsze inwestycje. Nie bez

ta. W ciągu kilkunastu lat już istniejące tam elementy oczyszczalni tak się zesta- rzały, że możliwe stało się tylko częściowe ich wykorzystanie. Reszta wymagała całkowitej przebudowy.

– Ze środków unijnych tj. z funduszu PHARE sfinansowano budowę liczącego ponad 8 kilometrów podwójnego rurociągu łączącego starą oczyszczalnię ścieków w śródmieściu z obiektem na pograniczu Radzionkowa. Został on już całkowicie ułożony. Natomiast koszty wzniesienia wszystkich obie-

oczyszczalni podobnej klasy. Powstała ona w Gliwicach, a zastosowane w niej technologie się równie nowoczesne – twierdzi inżynier Bogusław Wydro.

Przy ulicy Sikorskiego zostanie jako eksponat dla zwiedzających stara oczyszczalnia z lat 20. minionego stulecia. Na potrzeby uczniów i studentów kierunków ekologicznych dawna piaskownia zostanie przerobiona na taras widokowy, z którego będzie można obserwować pracę całej oczyszczalni. (js)

Ponad pół setki wystawców zaprezentowało się na targach edukacyjnych zorganizowanych przez bytomski Zespół Szkół Ogólnokształcących nr 3 przy ulicy Powstańców Śląskich.

SZKOŁY NA TARGACH



Targi edukacyjne cieszyły się sporym zainteresowaniem. Zdjęcie: Wojciech Łysko

Przygotowano je z myślą o uczniach ostatnich klas szkół ponadgimnazjalnych, którzy już wkrótce zdecydują, czy nadal będą się kształcić, czy też będą próbowali podjąć pracę. Targi odbyły się już po raz piąty i jak zwykle cieszyły się sporym powodzeniem. Odwiedzili je młodzi bytomianie, a także ich rówieśnicy z Radzionkowa, Piekara Śląskich oraz Rudy Śląskiej. Swe oferty na specjalnie zorganizowanych stanowiskach przedstawiały im wyższe uczelnie działające w naszym regionie,

szkoły policealne i pomaturalne, Poradnia Psychologiczno-Pedagogiczna oraz działający w bytomskim Ratuszu Punkt Informacji Europejskiej. O możliwości zatrudnienia można było z kolei porozmawiać z przedstawicielami Powiatowego Urzędu Pracy, którzy dodatkowo poprowadzili warsztaty szkoleniowe. Poza tym uczniowie wysłuchali kilku wykładów wygłoszonych przez pracowników naukowych Uniwersytetu Śląskiego i Akademii Medycznej. (aure)

Życzenia ☆ Zaproszenie

**Życzenia radości i pokoju
z okazji
Świąt Wielkiej Nocy
Mieszkańcom Bytomia
składają
Zarząd
i Radni Platformy Obywatelskiej**

Muzeum Górnośląskie w Bytomiu
i Towarzystwo Miłośników Bytomia
zapraszają na kolejne spotkanie z cyklu

WIECZORY UNIWERSYTECKIE

Andrzej Sznajder

„Nieznane fakty z najnowszej historii Polski”

15 kwietnia, wtorek, godzina 17.00

Filia Muzeum Górnośląskiego
przy ul. Korfantego 34



Patronat prasowy:

ŻYCIE BYTOMSKIE

CYRK KONTRA CYRK

Szombierski plac położony w pobliżu ulic Podhalańskiej i Karpackiej stał się areną walki pomiędzy dwoma cyrkami: „Warszawa” i „Arlekin”.

Kilka tygodni temu właściciel cyrku „Warszawa” zwrócił się do zawiadującej placem Bytomskiej Spółki Restrukturyzacji Kopalń o pozwolenie na ustawienie tam namiotu i zorganizowanie przedstawień. Artyści „Warszawy” dopełnili wszelkich formalności i mieli się udać do Bytomia 10 kwietnia. Tymczasem 6 kwietnia na placu pojawił się tabor cyrku „Arlekin” i wkrótce stanął tam namiot.

Przedstawiciel cyrku „Warszawa”, który dowiedział się o wizycie konkurencji poprosił o interwencję policjantów, informując o bezprawnym ustawieniu namiotu. – *Na miejscu pojawili się nasi funkcjonariusze, po czym poprosili szefa „Arlekina” o okaza-*

nie pisemnego zezwolenia na rozbicie namiotu i zorganizowanie przedstawienia. Mężczyzna ten stwierdził, że posiada jedynie zgodę ustną na działalność w tym miejscu, jednak nie potrafił powiedzieć, od kogo ją otrzymał. Formalnie nie doszło do naruszenia przepisów kodeksu karnego, a sprawa była bardzo dziwna, więc policjanci odstąpili od wykonywania dalszych czynności – relacjonuje podinspektor Stanisław Surowiec, rzecznik prasowy Komendy Miejskiej Policji.

O dwóch zorganizowanych w Szombierkach przedstawieniach została powiadomiona Bytomska Spółka Restrukturyzacji Kopalń, która zamierza wystąpić do cyrku „Arlekin” z żądaniem zapłaty

za wykorzystanie placu. Jerzy Sikorski, naczelnik Wydziału Gospodarki Komunalnej Urzędu Miejskiego, twierdzi, że Ratusz nie jest w tej sprawie. – *Wydział Gospodarki Komunalnej udziela zgody na wykorzystanie gruntów gminnych. W tym wypadku sprawa nas nie dotyczy. Plac, o którym mowa należy bowiem do BSRK i to ona będzie musiała wyjaśnić sytuację. Gdyby cyrk rozbijał się np. w innym używanym do tego celu placu przy ul. Pułaskiego, to z roszczeniami wobec niego wystąpiłoby miasto – mówi Sikorski.*

W tej sytuacji najbardziej pokrzywdzeni czują się artyści z „Warszawy”. Mieli zorganizować przedstawienia 10 kwietnia, jednak po wizycie konkurentów nie mogą liczyć na zbyt dużą publiczność i wizyta tego cyrku w Bytomiu zostanie przełożona. (js)

W FABRYCE WIELKANOCNYCH JAJ

Ponoć niektóre wielkowiejskie dzieci, które nigdy w życiu nie widziały krowy, są przekonane, że mleko produkuje się w fabryce. Tak przynajmniej głosi anegdota. Z jajkami sprawa jest prostsza – wiadomo, że znosi je kura. Byliśmy w kurzej fermie, choć i tam nie udało się znaleźć odpowiedzi na odwieczny problem: co było naprzód: kura czy jajko?

Kariera kury jako producenta (a właściwie: producentki) jaj trwa rok. W tym czasie ptak znosi przeciętnie 305 jajek. Potem występuje już tylko pod postacią pieczeni lub rosołu. Miejsce likwidowanego stada zajmują jednolite żółte kurczątka i proces produkcji rozpoczyna się od nowa. Przed świętami wielkanocnymi w bytomskiej fermie przy ul. Leśnej panuje ożywiony ruch. Na plac bez przerwy podjeżdżają samochody zaopatrujące w jajka sklepy nie tylko z okolic Bytomia. W dwóch obszernych halach znajduje się w sumie 17 tysięcy kur rasy Isa Brown wychodowanej specjalnie w celu znoszenia jajek.

– Proces pozyskiwania jaj nie jest taki prosty jak w typowym gospodarstwie wiejskim, gdzie ptaki znoszą je w kurniku. Ferma jest fabryką, w której każdego dnia pozyskujemy kilkanaście tysięcy jaj. Z konieczności musieliśmy więc wiele procesów zautomatyzować – tłumaczy

Maria Szeniszewska, szefowa kurzej fermy Rolniczej Spółdzielni Produkcyjnej.

Kura nioska żyje tylko rok, bowiem jej dłuższe przetrzymywanie w klatkach nie opłaca się hodowcom. Nowe stado trafia do fermy jako jednolite żółciutkie pisklaki, które biegały swobodnie po hali wyscielonej słomą. Wewnątrz panuje temperatura około 18 stopni Celsjusza, a do środka można wejść po dokładnym wytarciu butów o gąbkę nasączoną płynem dezynfekującym. W 18. tygodniu życia odpowiednio karmione ptaki zaczynają znosić jajka i są przenoszone do klatek w innej hali. W drucianym boksie przebywa po 5 kur, a proces ich obsługi przebiega automatycznie. Pod klatkami znajduje się taśma odprowadzająca odchody, natomiast z przodu nioskom podaje się pokarm oraz wodę. Znoszone jajka wpadają do specjalnej rynny połączonej z niewielkim taśmociągiem. Pracownik fermy wkłada je tam do kartono-

wych opakowań, a w pomieszczeniu obok rozpoczyna się sortowanie. Dawniej nioski biegały wolno po hali i składane jajka bywały zabrudzone odchodami. Obecnie proces odbywa się w znacznie czystszych warunkach.

– Jajka mają różne wielkości oznaczane identycznymi symbolami jak odzież. S to najmniejsza waga od 55 do 60 gramów, dalej jest M-ka, L-ka oraz XL. Tym ostatnim symbolem oznaczamy jajka o wadze powyżej 70 gramów. Kury młode znoszą najczęściej „S-ki”. Zdarza się, że na początku jajka takich osobników mają wewnątrz po dwa żółtka. Odcień skorupki zależy od rasy i również wieku ptaków. Im młodsze nioski, tym wapienna ochrona jest bardziej brązowa. Natomiast kolor żółtka zależy od paszy. W niektórych jajkach są one aż pomarańczowe. Jest to efekt dodawania do pokarmu barwników, których w naszej firmie nie chcemy stosować. W produkcji używane są barwniki naturalne, czyli nagietki lub sztuczne – tłumaczy Maria Szeniszewska.

W tak zautomatyzowanej fermie nawet znoszenie jaj odbywa się na „komendę” opiekunów. Hala z ptakami jest oświetlana przez 15 i pół godziny na dobę. Kiedy o godz. 21.30 gaśnie światło, nioski szybko zasypiają. Po



Kury jaja niosą...

Zdjęcie: Wojciech Łysko

jego włączeniu o godz. 6 rano ptaki zaczynają znosić jajka aż do godziny 10. Po upływie 12 miesięcy wydajność kur spada do 60 procent znoszonych dotychczas jaj i ich dalsze hodowanie staje się nieekonomiczne. Ptaki wędrują więc na stoły jako kury rosołowe lub sporadycznie są kupowane przez ogrodników na działki. Może się to wydawać brutalne, jednak hodowla mięsnych brojlerów przebiega jeszcze szybciej. Kury tej odmiany w ciągu 6 tygodni osiągają wagę 2,5 kilograma i trafiają do konsumpcji.

Obecnie w fermie przy ulicy Leśnej przygotowywane jest już kolejne stado. 8 tysięcy kurczaków w wieku 10 tygodni znajduje się w oddzielnej hali. Między nimi widać nawet kilkanaście kogutów, które zostaną sprzedane rol-

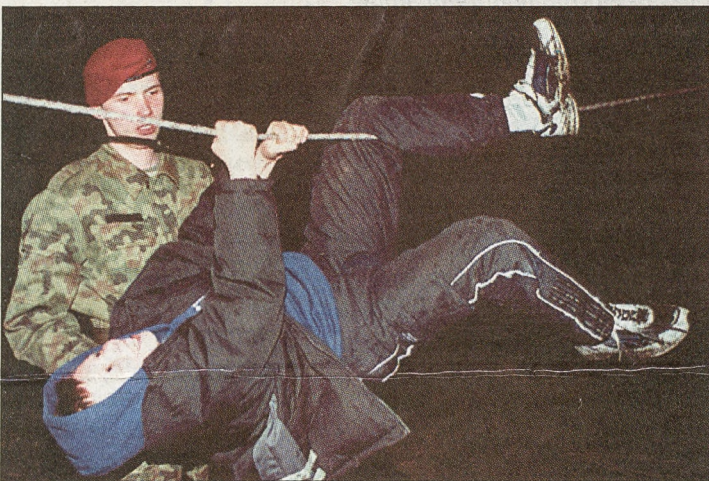
nikom. Młode kurki mają brązowe pióra, natomiast przebywające w klatkach nioski są prawie łyse. To efekt zachowania się stłoczonych w klatkach ptaków, które wzajemnie obskubują się z upierzenia.

Jeszcze na dwa tygodnie przed świętami Wielkiej Nocy magazyny fermy pęczniały od palet z jajami. W ostatnim tygodniu zostały prawie opróżnione przez klientów. Popyt na symbol wiosennych świąt wzrasta bowiem o tej porze roku o ponad 100 procent. A swoją drogą – ponoć najsmaczniejsze i tak są jajka, których „mamy” biegały po podwórku, tradycyjnie dziobały ziarno, wylapywały pędraki, zaś jajka zniosły w prawdziwym kurniku. Ale takie jaja to dziś już rarytas.

JACEK SONCZOWSKI

Nazywa się Szakal. Nikt nie wie, kim jest, jak wygląda, skąd pochodzi. Jedno jest pewne: wynajęto go, by zabił i trzeba go powstrzymać nim naciśnie spust. W poprzedni weekend nasze miasto oraz jego obrzeża opanowały harcerskie patrole. Przyjechały z całej Polski na „Noc Szakala” – terenową grę patrolową.

Powoli zapada zmrok. Silny wiatr i spory mróz zdecydowanie zniechęcają do wyściubienia nosa z domu. Wyjatek stanowią harcerze. Dla nich dzisiejsza impreza to wyzwanie. Większość z nich reprezentuje bytomski hufiec, reszta to goście z Warszawy, Jaworzna, Zabrze, Rudy Śląskiej, Sosnowca. W sumie ponad sto osób. Nim wstanie świt muszą zdobyć szereg rozłożonych w znacznych odległościach punktów, wykonać mnóstwo skomplikowanych zadań. Muszą znaleźć Szakala. My również udajemy się na poszukiwania. Wraz ze sztabem dowodzenia objeżdżamy wszystkie punkty, w których toczy się akcja. Jest ich dziewięć. Po wykonaniu każdego z zadań uczestnicy dostają wskazówki do dalszego działania. Na



Nocne zadanie...

podstawie mapy muszą odzyskać kolejny punkt.

Na obrzeżach Segietu, w starych zabudowaniach roznoszą się krzyki i strzelanina. Prawdopodobnie ukrywa się tu szukany przez wszystkich płatny morderca – Szakal. Wewnątrz rozgrywa się pojedynek paintballo- wy. Kto dostanie kulę musi

się wycofać. Z miejsca akcji biegnie ku nam jeden z harcerzy. – Bardzo podobają mi się takie gry. To już druga edycja „Nocy Szakala”. W poprzedniej organizowanej w Kokotku także uczestniczyłem – mówi Kamil Mizerski z 77. Wodno-Desantowej Drużyny Starszoharcerskiej z Bytomia. – To świetna przygoda, pozwala sprawdzić swoje umiejętności. Uczy orientacji w terenie – dodaje.

Zapada noc. Most na Bobruku. W oddali migocą światła okien. Temperatura spada coraz bardziej. Pod rozpiętymi przy moście linami ciemna kilkunastometrowa przestrzeń. To co przeraża nas w uczestnikach „Nocnego Szakala” nie budzi większego strachu. Po kołyszących się linach przechodzi drobna dziewczyna. To zadanie w jej wykonaniu wydaje się zupełną „łatwizną”. Pytam, po co dziewczynie takie przygody. – Na tym polega harcerstwo,



... i nocna przygoda.

Zdjęcia: Krzysztof Kamil Malewicz

temu kto nie jest harcerzem trudno to zrozumieć. Takie sprawdzanie siebie daje ogromną satysfakcję – przekonuje Paulina Klimkiewicz, z 297. Warszawskiej Drużyny Harcerskiej „Grota”.

Jedziemy na Szombierki. Na tutejszym cmentarzu rozpoczyna się tor przeszkód. Spotykamy tu 61. Drużynę Harcerską im. Zawiszy Czarnego z Bytomia. – Idzie nam świetnie – chwali się harcerze. Są najmłodszymi uczestnikami imprezy. – Po co to robimy? Dla przeżyć, emocji, przygody. To dla nas także rozrywka przed zbliżającym się egzaminem do gimnazjum – mówi Natalia Majdak, szóstoklasistka. – Czy się boimy? Skąd... Chyba, że duchów – dziewczyna zdaje się żartować.

– Pomysł gry wywiadowczej został zaczerpnięty z filmu o podobnym tytule – „Dzień Szakala”. Tego rodzaju imprezy z fabułą są formą powrotu do organizowa-

nych niegdyś, starszoharcerskich gier – tłumaczy Mariusz Dolina, pomysłodawca „Nocy Szakala”, drużynowy 69. Szturmowej Drużyny Starszoharcerskiej „Gryf”, która wraz z 2. Samodzielnym Zastępem Harcerzy Starszych „Poziomki” zorganizowała imprezę. Przygotowania do zabawy trwały prawie trzy miesiące. – Chcemy pokazać, jak można zagospodarować młodzieży czas, że można bawić się w inny sposób niż na zbiórkach. Przede wszystkim jednak celem „Nocy Szakala” jest dobra zabawa – wyjaśnia Mariusz.

Pierwsze miejsce w „Nocy Szakala” zdobyła 42. Drużyna Harcerska Hufca Bytom, drugie – grupa „Dzień” z Jaworzna, trzecie – 77. Wodno-Desantowa Drużyna Starszoharcerska Hufca Bytom. Impreza odbyła się dzięki wsparciu sponsorów, którymi byli: Era GSM, Kragal, Printy Poland i Arena Paintball.

KATARZYNA MAJSTEREK

RADOSNYCH I SPOKOJNYCH
ŚWIĄT WIELKANOCNYCH,
WSZYSTKIM CZŁONKOM SPÓŁDZIELNI
I ICH RODZINOM

ŻYCZĄ

ZARZĄD, RADA NADZORCZA
ORAZ PRACOWNICY
SPÓŁDZIELNI MIESZKANIOWEJ
„MIECHOWICE”

167kr

ZAJĄCZEK W KOPERCIE

Na dwa tygodnie przed świętami pełną parą pracują pocztowcy. Ich urząd przy ulicy Karola Miarki został zasypany lawiną kartek z wielkanocnymi życzeniami. W gorącym okresie każdego dnia trafia tam około 30 tysięcy przesyłek. Korespondenci nie ograniczają się do tradycyjnych kartek z pozdrowieniami. Coraz częściej Polacy przysyłają sobie drobne upominki, a niekiedy nawet kwiaty.

Większość pocztowców zapewne może już rozstrzygnąć odwieczny problem dotyczący wyższości świąt Bożego Narodzenia nad świętami wielkanocnymi. – *Patrząc na stosy korespondencji, która obecnie przechodzi przez nasz urząd trudno uwierzyć, że zimą przed świętami bywa jeszcze gorzej. W obronie świąt wielkanocnych powiem*

znajdują się nasi południowi sąsiedzi, czyli Czechy i Słowacja.

O godzinie 8 rano w sali doręczeń panuje ożywiony ruch. 39 bytomskich listonoszy do ostatniej chwili porządkuje poukładane na półkach listy i kartki. Korespondencja jest układana w torbach w taki sposób, aby maksymalnie skrócić marszrutę po

ców innych miast krajów. Druga faza przypada na tydzień przed świętami, kiedy dla odmiany do Bytomia przychodzi mnóstwo kartek.

W związku z wojną w Iraku pilnie strzeżonym miejscem jest oddział pocztowo-celny, gdzie dokładnie sprawdzane są wszystkie zagraniczne przesyłki. Pracę wykonują zarówno pracownicy poczty jak i celnicy. W tym miejscu uwagę przyciąga unikalny w skali kraju punkt obsługi przesyłek zaadresowanych do mieszkańców Czech i Słowacji. – *Codziennie o godzinie 7.30 z ul. Miarki wyjeżdża specjalny ambulans do Ostrawy. Pakujemy do niego nasze przesyłki, a także korespondencję dostarczaną nam z Warszawy. Pojazd mija przejście w Chałupkach i około godziny 11 jest już w Ostrawie. W miejsce naszej korespondencji ładuje się tam zagraniczne przesyłki i samochód wraca do Bytomia – mówi kierownik oddziału pocztowo-celnego Radosław Korejwo.*

Zdaniem Bogdana Modzelewskiego, dyrektora Urzędu Przewozu Poczty bytomianie są tradycjonalistami i nadal uznają kartkę świąteczną za najlepszą formę przekazania pozdrowień osobom bliskim. – *Poczta zauważyła spadek liczby korespondencji z powodu masowego korzystania z internetu, telefonów komórkowych czy chociażby zwykłego telefonu, jednak ta reguła nie dotyczy świąt. Widać to po liczbie nadsyłanych i wysyłanych kartek. Ogromny ruch panuje również przy okienkach, gdzie sprzedaje się takie kartki. Natomiast coraz więcej osób wykorzystuje nowinki techniczne do popuszczenia wodzy własnej fantazji. W tym celu wykorzystywany jest m.in. Pochtex. Inna grupa klientów przysyła pocztą kwiaty – opowiada Bogdan Modzelewski.*

Sporo osób używa przesyłek kurierskich dla dostarczenia bliskim upominków świątecznych. Warunek jest tylko jeden. Prezent nie może ważyć więcej niż 20 kilogramów, więc bytomianie porzucają na drobniaczki, np. świątecznych barankach, czy zajączkach.

JACEK SONCZOWSKI



Przed świętami pocztowcy segregują tysiące przesyłek. Zdjęcie: Wojciech Łysko

jednak, że Gwiazdkę „wspomaga” nowy rok i wysyłanie z tej okazji pozdrowienia. Niezależnie od tego obecnie pocztowcy mają prawdziwe urwanie głowy. Pracujemy jak w ukropie, by kartki trafiły do domów w wyznaczonym terminie – opowiada Roman Sura, kierownik Działu Ekspedycji Urzędu Przewozu Poczty.

Wspomniane terminy doręczeń, licząc od chwili wysłania, to maksymalnie 3 dni na terenie Polski i 6 dni w Europie. Natomiast mieszkańcy antypodów muszą się uzbroić w cierpliwość, bowiem korespondencja do Australii czy Nowej Zelandii dociera mniej więcej w 10 do 14 dni. Bytomianie najczęściej piszą do swoich krewnych w Niemczech. Na dalszych miejscach

mieście. Szefowa działu Halina Taradaj wskazuje na wychodzącego właśnie mężczyznę w granatowym mundurze. – *Zazwyczaj nasi pracownicy mieszczą listy w jednej skórzanej torbie na pasku. Obecnie listonosze taszczą w rękach dodatkowe reklamówki z kartkami oraz ulotkami reklamowymi. Część kolegów przychodzi nawet znacznie wcześniej do pracy, by spokojnie posegregować zawartość póltek – tłumaczy kierowniczka.*

Urzednicy dzielą okres przedświąteczny na dwie fazy. Pierwsza z nich przypada mniej więcej na dwa tygodnie przed Wielkanocą. Wtedy Urząd Przewozu Poczty jest zasypywany lawiną korespondencji „wychodzącej” zaadresowanej do mieszkań-

chór. Poziom artystycznych prezentacji był dość wysoki, dlatego wydaje się być zasadnym organizowanie tej imprezy w następnych latach. Tym bardziej, że organizacji przeglądu wojewódzkiego podjęła się Częstochowa.

W tym roku nasze miasto na etapie wojewódzkim będzie reprezentowane przez następujące zespoły: grupa wokalo-instrumentalna „Konsonans” oraz zespół instrumentalny z MDK nr 1, chór z Gimnazjum nr 11, dziecięcy zespół teatralny

z SP nr 45, wokalny z SP nr 46 oraz grupa taneczno-wokalna „Bajka” z ZSO nr 7.

Słowa uznania należą się oczywiście nauczycielom opiekującym się nagrodzonymi zespołami, „Konsonans” prowadzony przez Edytę Wilgę jest laureatem wielu innych przeglądów i festiwali. Z kolei zespół instrumentalny Mieczysława Setli, to reprezentant ginałnego nurtu zespołów złożonych z fletów prostych i dzwonek. Ciekawie i dynamicznie zabrzmiał chór przygotowany przez Sabinę Zychowicz. Równie dobre wrażenie zostawił po sobie dziecięcy teatrzyk Beaty Raśńskiej. Zespół wokalny Anny Góreckiej i grupa prowadzona przez Liliannę Woroniuk-Setlę, imponowały świeżością i radością w trakcie prezentacji.

WIESŁAW CIECIERĘGA

Aby przedstawić ciekawy spektakl teatru „of-fowego”, nie trzeba wcale dużych nakładów. Często wystarczą minimalne. W ubiegłą środę w kawiarni literackiej „Suplement” przy Rynku można było obejrzeć przedstawienie zatytułowane „Niepokój Panny Marzycielki”.

NIEPOKÓJ W SUPLEMENCIE



Spektakl „Instytutu Bajek” w „Suplemencie”.

Zdjęcie: Wojciech Łysko

Przedstawił je Teatr Instytut Bajek. Grupa składa się ze studentów Wydziału Nauk Społecznych Uniwersytetu Śląskiego. W jej skład wchodzi także bytomianin. Autorką i tekstem i zarazem reżyserem całości jest Dominika Porwitt. Ona zagrała również główną rolę. To zresztą uczyniła w swojej „sytuacji podbramkowej”. – *Tydzień przed premierą wycofała się ze względów osobistych od twórczyni głównej roli – tłumaczyła Dominika. – Ponieważ mój był tekst, zdecydowałam się ją zastąpić. Ciekawa scenografia i dobra gra to jeden z atutów przedstawienia. Chociaż na scenie poja-*

wiają się cztery osoby – „Niepokój Panny Marzycielki” jest właściwie monodramem. Odtwórczyni głównej roli wygłasza go jednak nie „do ścian” jak bohaterka jednego z bardziej znanych, popularyzowanego przez Krystynę Jandę, monodramu, lecz do obserwującej ją komisji. Ta jednak jest równie zimna, milcząca i obojętna na jej problemy jak właśnie przysłowiowa ściana. Mogliśmy więc posłuchać monologu o samotności, potrzebie i zarazem niemożności zbliżenia do drugiego człowieka, do samego siebie, wreszcie do kogokolwiek – byle był.

(mh)

„Pisanki, kraszanki, jaja malowane” – finał miejskiego konkursu o takiej nazwie zorganizowali nauczyciele z Przedszkola nr 10 przy ulicy Strzelców Bytomskich. Uroczyste wręczenie nagród odbyło się 10 kwietnia w siedzibie tej placówki.

PISANKI MALOWANE



Najmłodsi w wielkanocnym nastroju. Zdjęcie: Wojciech Łysko

W przedświątecznej zabawie wzięły udział 34 bytomskie przedszkola. Dzieci mogły oddawać prace wykonane razem z rodzicami w domach lub w przedszkolach. W tym drugim przypadku maluchom pomagali oczywiście wychowawcy. – *Konkurs miał być przede wszystkim sympatyczny, a kolorowe prace w pełni oddały atmosferę zbliżających się świąt – powiedziała nam dyrektorka Przedszkola nr 10 Maria Mierzejewska.*

W kategorii prac wykonanych w przedszkolach pierwsze miejsce zajęło Przedszkole nr 51, drugie było nr 59, a trzecie nr 10. Ponadto przyznano wyróżnienia dla placówek nr 24, 25, 40, 52 i 63. Wśród prac domowych najwyższą ocenę otrzymała reprezentantka Przedszkola nr 52. Drugie miejsce przyznano pracy z Przedszkola nr 18, a trzecie placówce nr 45. Wyróżnienia otrzymały przedszkola nr 10, 16, 39, 41 i 63.

(j)

POJADĄ DO CZĘSTOCHOWY

Po kilku latach nieobecności powrócił do Bytomia Przegląd Szkolnych Zespołów Artystycznych. Niegdyś była to duża impreza składająca się z kilkustopniowych eliminacji. Zdarzało się, że w samym Bytomiu w Przeglądzie brało udział nawet sto zespołów.

Organizacją miejskich eliminacji przez lata zajmował się Młodzieżowy Dom Kultury nr 1 i tam właśnie zrodziła się inicjatywa, aby reaktywować to przedsięwzięcie. Jak się okazało, pomimo małej ilości zajęć pozalekcyjnych w szkołach, w Bytomiu działa kilkadziesiąt szkolnych zespołów artystycznych. Do przeglądu zgłosiło się blisko trzydziestu z nich. Mogliśmy oglądać zespoły teatralne, kabaretowe, muzyczne, wokalne, taneczne. Swoją rolę złożył także jeden szkolny



BYTOM I ŚWIĘTY STANISŁAW

Wywodzące się z łaciny słowa – lokacja i kanonizacja – nie łączy w sferze znaczeniowej nic. A jednak, jak się zdaje, historia Bytomia połączyła je w sposób zdumiewający.

Historycy badając dokument lokacyjny Bytomia, który jest pozbawiony dokładniejszej datacji, próbowali odpowiedzieć na pytanie, kiedy Władysław opolski zdecydował o wydaniu zezwolenia na założenie miasta. Wiedzieli jedynie, że miało to miejsce w roku 1254, bo ta data figuruje na tym najważniejszym dla Bytomia akcie. Jednak kopista (bo tylko kopia tego dokumentu z początków XVI wieku się zachowała) pominął dzień i miesiąc jego wydania skazując badaczy na domysły. A że dla każdego historyka stanowi to poważne wyzwanie, zaś dla wielu z nich również intelektualną przygodę, więc efekty tych dociekań są obiecujące. Badacze przeszli bowiem itinerarium, a więc drogi, jakie książę opolski w tamtym roku przemierzył. I stwierdzili, że był on w maju 1254 roku w Krakowie i uczestniczył wraz z wielu innymi Piastami w podniosłych uroczystościach kanonizacyjnych św. Stanisława, które miały miejsce ósmego dnia tamtego miesiąca. Tu przypomnieć należy, że biskup krakowski został zamordowany w 1079 roku z rozkazu króla Bolesława Śmiałego, a może nawet zginął z jego ręki. Jeśli za-

wierzyć kronikarzom, miało to miejsce przy ołtarzu. Nie wszczynając tu dyskusji na temat przyczyn tej tragedii, gdyż trudno inaczej nazwać podniesienie ręki monarchy na biskupa, przypomnieć warto, że męczennik ów, otoczony kultem natychmiast prawie po śmierci, został dwa wieki później, 27 września 1253 roku, uroczystie ogłoszony w Asyżu świętym przez papieża Innocentego IV. Stanowiło to zwieńczenie wnikliwego procesu kanonizacyjnego przeprowadzonego w Krakowie i Rzymie na polecenie Stolicy Apostolskiej.

Jest więcej niż prawdopodobne, że w drodze powrotnej z majowej uroczystości, książę zatrzymał się w Bytomiu, który znajdował się przecież na głównym szlaku łączącym Kraków z Opolem i był oddalony od stolicy Polski zaledwie o dzień drogi powozem konnym. Jeśli tak było, interesujący nas dokument wystawiony został w maju, w pierwszej jego połowie, może już 9 maja 1254 roku.

Do rozstrzygnięcia pozostaje i druga kwestia: czy bytność w Krakowie odegrała jakąś rolę przy podejmowaniu decyzji o lokacji Bytomia. Pytanie to nie próbuje negować roli innych znacznie wa-

żniejszych czynników skłaniających księcia opolskiego do tego kroku. Ale o terminie wydania dokumentu lokacyjnego decydował sam książę Władysław opolski. A on w trakcie swych prawie 35-letnich rządów (do 1281 lub 1282 roku) zezwolił na lokację Olesna, Cieszyna, Oświęcimia, Mikołowa, Głogówka, Żor, Kęt, Wodzisławia, Sievierza, Skorogoszczy, a także położonych najbliższej Bytomia: Sławięcic, Rept i Gliwic. Pozostać musi tajemnicą, którą zabrał do grobu, dlaczego nasze miasto lokował jako pierwsze z wymienionych (Repty otrzymały co prawda przywilej lokacyjny już w 1247 roku, jednak z niego nie skorzystały).

Czy wpływ na to miała sygnalizowana wyżej bytność księcia w Krakowie? Skoro nie prawie nie wiemy o życiu duchowym księcia opolskiego, niepodobna zakładać, że przeżycia religijne, jakich doznał podczas uroczystości kanonizacyjnych, mogły go pobudzić do podjęcia tak korzystnej dla Bytomia decyzji. Ale niezależnie od tego we wdzięcznej pamięci powinniśmy zachować nie tylko Piast opolskiego, który miasto lokował, ale i św. Stanisława ze Szczepanowa, z którego uroczystości kanonizacyjnych książę podążył najpewniej bezpośrednio do Bytomia, by tu powierzyć niejakiemu Henrykowi założenie miasta.

JAN DRABINA

BYLE BYŁO ŚMIESZNIE

Jeszcze tylko w poniedziałek zgłaszać mogą się chętni do uczestnictwa w czwartym już Turnieju Parodii i Humoru.

Konkurs odbędzie się we wtorek 15 kwietnia, w Młodzieżowym Domu Kultury nr

1 przy ul. Powstańców Warszawskich. – Uczestnicy mogą przedstawić co tylko

chcą, byle było śmiesznie. Może być to kabaret, skecz, wszelkiego rodzaju programy humorystyczne – mówi Anna Meiser, która wraz z Danutą Szymczyk organizują turniej. Czas trwania występu nie może przekraczać 15 minut. (kam)

CO, GDZIE, KIEDY?

IMIENINY: 14 IV – Waleriana, Justyny, 15 IV – Wacława, Anastazji, 16 IV – Julii, Bernadetty, 17 IV – Rudolfa, Roberta, 18 IV – Bogusławy, Alicji, 19 IV – Konrada, Leona, 20 IV – Wielkanoc. Czesława, Agnieszki, 21 IV – Poniedziałek Wielkanocny. Anzelma, Bartosza.

OPERA ŚLĄSKA

16 IV – środa, godz. 17: Spektakl dyplomowy uczniów Państwowej Szkoły Baletowej im. L. Różyckiego w Bytomiu.

TEATR ROZRYWKI (Chorzów)

14 i 15 IV – wtorek i środa, godz. 18.30: „Dyzma” – musical. 17 IV – czwartek, godz. 19: „Madame Therese” (Scena w Galerii, wyk. Elżbieta Okupska).

21 IV – poniedziałek, godz. 19: „Ja, Josephine” (wyk. Maria Meyer).

MUZEUM GÓRNOŚLĄSKIE

Gmach główny (pl. Sobieskiego 2): „Galeria malarstwa polskiego”, „Górny Śląsk w pradziejach”, „Z życia ludu śląskiego XIX-XX w.” „Ginące siedliska i cenne obiekty przyrodnicze województwa śląskiego” – wystawy stałe.

Wystawy czynne są od w godz. 10 – 15, w środy 10 – 18, w soboty i niedziele 11 – 15. W poniedziałki muzeum nieczynne.

GALERIA „KRONIKA”

„2xcut” – wystaw Agnieszki Małeckiej i Marzeny Nowak.

GALERIA

„STAŁOWE ANIOŁY”

Wystawa malarstwa Jana Bembenisty. Ul. Jajnty 17.

GALERIA „KOLOR”

Prace śląskich artystów. Rynek 6.

KAWIARNIA „SUPLEMENT”

„Z ziemi lwowskiej do śląskiej” – wystawa rysunków i akwarel Franciszka Dziadka.

KINO „GLORIA”

14 IV: „Show” (PL, godz. 15.45, 18), Klub Filmowy „Gloria”: „Niewinność” (godz. 20.15).

15 – 17 IV: „Show” (godz. 16, 18.15, 20.30).

18 – 19 IV: „Show” (godz. 16), „Nieodwracalne” (FR, godz. 18.15, 20).



„Nieodwracalne”.

19 IV – sobota, godz. 12: Spotkanie z cyklu „Notowania matematyczne”. Temat spotkania: „Niepotrzebni, niechciani zbledni. Rozważania o kryteriach wykluczenia jednostki w różnych wiekach”. Projekcja filmu „Edi”.



„Edi”.

20 IV: Kino nieczynne.

21 IV: „Show” (godz. 16.15), „Nieodwracalne” (godz. 18.30), Klub Filmowy „Gloria”: „Wszystko albo nic” (Wlk. Bryt., godz. 20.15).

Z ŻYCIEM BYTOMSKIM DO KLUBU FILMOWEGO „GLORIA”

„Niewinność” to jeden z najbardziej utytułowanych filmów australijskich ostatnich lat. Prosta i wzruszająca opowieść o tym, że na miłość nigdy nie jest za późno. Oto owdowiały organista i nauczyciel muzyki odkrywa, że jego pierwsza miłość mieszka w tym samym mieście. Wysłał do niej list. Po 50 latach oboje zaczynają rozumieć, że łączące ich uczucie nie wygasło.

Trzej pierwsi Czytelnicy, którzy z tym numerem „Życia Bytomskiego” zgłoszą się do kasy kina „Gloria” w poniedziałek 14 kwietnia otrzymają bezpłatne dwuosobowe zaproszenia na projekcję filmu „Niewinność” w Klubie Filmowym o godz. 20.15, zaś w poniedziałek 21 kwietnia na projekcję filmu „Wszystko albo nie”.

Redakcja nie odpowiada za ewentualne zmiany w repertuarach.

KRZYŻÓWKA NR 15

POZIOMO: 1 – ptak łowny z rzędu mew-siewek, 4 – wałęsa się, włóczy się bez celu, 9 – minerał używany do wyrobu materiałów ogniotrwałych, jako materiał drogowy lub dekoracyjny, 10 – uczeń katolickiego seminarium duchownego, 11 – sztuka po łacinie, 12 – rzeka w USA, jedna z najdłuższych w świecie, 14 – wynalazł radio, 16 – maszyna drukarska, rzadko już używana, 18 – porasta brzegi wód stojących, 20 – przybrzeżna morska strefa wód i pas dna do 200 m głębokości, 21 – razem wzięte północne kraje Europy, 22 – kiepskie samopoczucie po wypiciu większej ilości alkoholu, 23 – litewska elegia, duma, pieśń pogrzebowa, 25 – ma ją najwyższe odznaczenie angielskie, 26 – osoba powolna, flegmatyczna, bez energii, 27 – gra mieszana w tenisie.

PIONOWO: 1 – podoficer w polskiej marynarce wojennej, 2 – część zbroi osłaniająca tułów, 3 – kraina historyczna w środkowej Rumunii, z dużym procentem ludności węgierskiej, 4 – hodowane w Afryce stepowe bydło z potężnymi rogami, 5 – pociągniesz go, i ka-

rabin strzela, 6 – według Biblii, pramatka ludzkości, 7 – nielegalnie zagarnął władzę, 8 – język urzędowy Indii, 13 – miejsce uważane za święte, 15 – miasto w Sri Lance, centrum eksploatacji kamieni szlachetnych, 17 – strzeże porządku i bezpieczeństwa publicznego, 19 – na ogół, zabieramy ją do pracy, żeby coś przekazać, 20 – uzdrowisko na Krymie; zwąć się tak samo carski pałac był w czasie konferencji jałtańskiej rezydencją Roosevelta, 21 – to bajka, że w obliczu niebezpieczeństwa chowa głowę w piasek, 22 – ukraiński taniec ludowy, 24 – stopień oficerski w sultańskiej Turcji.

Rozwiązanie prosimy przelać pod adresem Redakcji w terminie 7 dni od daty ukazania się gazety. Na kopercie lub kartce pocztowej należy nakleić wycięty z niej numer krzyżówki.

Wśród Czytelników, którzy nadesłali prawidłowe rozwiązania krzyżówki nr 15 rozlosujemy talon na usługi fryzjerskie wartości 76 zł, ufundowany przez Studio Urody „LA VISAGE” w Bytomiu, mieszczące się przy pl. Wolskiego 4.

ROZWIĄZANIE

KRZYŻÓWKI NR 13

POZIOMO: panty, asparagus, tabulator, bryza, gil, Ossendowski, nazista, rękopis, Arizona, cyranka, nadleśniczy, Oda, powab, Gallipoli, diablołka, liana.

PIONOWO: Patagonia, Nobel, Yellowstone, artysta, partner, Rab, grynszpan, Suazi, oskarżyciel, zwiadowca, szalawiła, abnegat, Cecylia, napad, obora, ból.

ZDOBYWCY NAGRÓD

Za prawidłowe rozwiązanie krzyżówki nr 13 nagrodę talon na usługi fryzjerskie wartości 76 zł, ufundowany przez Studio Urody „LA VISAGE” w Bytomiu, mieszczące się przy pl. Wolskiego 4 wylosowała pani Urszula Stawiarska mieszkająca przy ul. Jodłowej. Po odbiór nagrody zapraszamy do siedziby Redakcji przy ul. Powstańców Warszawskich 15.



FRYZJERSTWO DAMSKO-MĘSKIE
PRZEDŁUŻANIE, ZAGĘSZCZANIE WŁOSÓW
RASTA(WARKOCZYKI)

KOSMETYKA (G.M. COLLIN - PARIS)
PIELĘGNACJA DŁONI I PAZNOKCI - TIPS - MANICURE
TRWAŁA I PRZEDŁUŻANIE RZĘS

Studio Urody
LA VISAGE

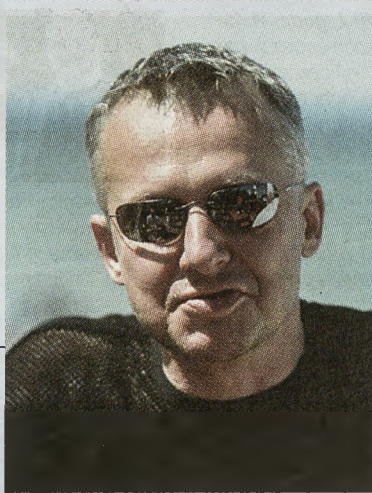
BYTOM, PL. WOLSKIEGO 4
(NAPRZECIW DWORCA PKP)
TEL. 282-89-45

HITY TYGODNIA

Operacja Samum

TVP 2, poniedziałek, godz. 22.35

Wybucho wojna w Zatoce Perskiej. Józef Mayer, chory na serce były as polskiego wywiadu, na wieść o uwięzieniu syna - inżyniera w Iraku, postanawia przypomnieć sobie dawne, dobre czasy i na własną rękę rusza chłopakowi z odsieczą. Dostanie wie, że może liczyć wyłącznie na siebie i stare, wielokrotnie sprawdzone metody. Samozwańczy misję Mayera po cichu wykorzystują dawni przełożeni, którzy chcą go użyć jako przynęty dla służb bezpieczeństwa Saddama Husajna. Były agent miałby odwrócić uwagę tamtejszej tajnej policji od równoległej, niezwykle ważnej akcji polskiego wywiadu, polegającej na wywiezieniu z Iraku amerykańskich szpiegów. Zadanie to zostaje powierzone agentom Brońskiemu i Kosińskiemu. Czy chcąc osiągnąć swój cel zdecydować się poświęcić życie Mayera?



Gniew oceanu

TVN, piątek, godz. 20.40

Od dawna Billy'emu nie dopisywało szczęście, połowy ledwie wystarczały na skromne utrzymanie. Ponieważ sezon dobiegał końca, Billy postanowił, że jeszcze raz spróbuje szczęścia i tym razem wypłyne w odległe okolice, w których zdarzają się bardzo obfite połowy. Rzeczywiście kapitanowi i jego załodze udało się złowić ogromną ilość ryb, niestety jednocześnie zepsuły się zainstalowane na kutrze chłodziarki, trzeba było natychmiast wracać do portu, aby uratować towar. Nie bacząc na nic Billy zawrócił, nie miał pojęcia, że ruszył wprost na spotkanie jednego z najpotężniejszych sztormów, jakie kiedykolwiek nawiedziły wody Północnego Atlantyku.



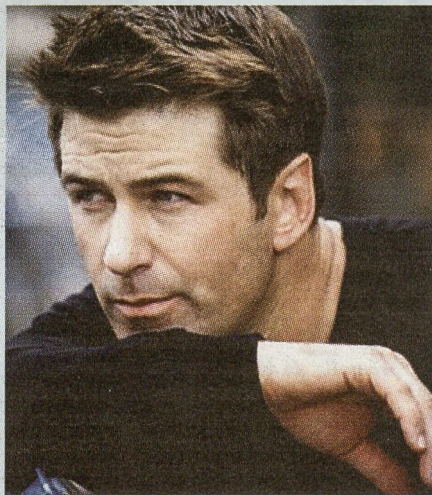
Gniew oceanu

TVN, piątek, godz. 20.40

Rachunek sumienia

TVP 1, piątek, godz. 23.05

Pięcioletni Steven jest oczkiem w głowie rodziców, Sary (Amy Irving) i Harry'ego (Ben Kingsley) Fertigów. Chłopiec od kilku dni czuje się źle, kaszle, ma podwyższoną temperaturę. Kiedy jego stan zdrowia gwałtownie się pogarsza, rodzice odwożą dziecko do szpitala. Nie otrzymują jednak natychmiastowej pomocy. Recepcjonista żąda, by najpierw wypełnili formularz, nieczuła na ich prośby pozostaje również pielęgniarka. Nie spieszy się z niesieniem pomocy nawet lekarz dyżurny, który akurat w tym czasie musi sobie zrobić przerwę na papierosa. Zanim nadejdzie ratunek, Stevie umiera. Sześć tygodni później wybuchła sensacyjna wiadomość o zastrzeleniu trzech osób z personelu szpitala: recepcjonisty, pielęgniarki i lekarza. To właśnie wskutek ich rażącego zaniedbania zmarł Stevie. Do popełnienia zabójstwa przyznaje się ojciec dziecka, który sam zgłasza się na policję gotowy odpowiadać za swój czyn. Z najlepszym adwokatem w mieście, Royem Bleakie (Alec Baldwin), kontaktują się przełożeni Fertiga. Przedstawiciele potężnej korporacji chcą, by Roy podjął się obrony. Zobowiązują się do pokrycia wszelkich kosztów. Harry ma być uznany za nieporozumiałego.



Poniedziałek

Wspólny lot

TVP 1, godz. 20.15



Jędrzej Jaxa-Rożen już we wczesnym dzieciństwie zetknął się z lataniem. Jako bardzo młody człowiek wykonywał skoki ze spadochronem. Uwielbiał to. Ze śmiechem stwierdzał, że jest uzależniony od latania. W pewnym momencie jednak z powodów finansowych musiał zrezygnować z samolotów i przerzucić się na paralotnię, na której latanie jest o wiele tańsze. Ta pasja wypełniała mu życie, choć nie do końca. Był też doktorem filozofii, wykładał na uniwersytecie, gdzie zresz-

tał spotkał swoją przyszłą żonę, Hannę. Pobrali się w 1997 roku. I wkrótce potem podczas lądowania uległ wypadkowi, w wyniku którego został kaleką.

Piękna pani Seidenman

TVP 1, godz. 21.15



Jest rok 1968. Z Dworca Gdańskiego w Warszawie odjeżdżają Polacy pochodzenia żydowskiego zmuszeni do opuszczenia kraju po słynnych wypadkach marcowych. Wśród wyjeżdżających jest Irma Gostomska-Seidenman. Odprowadza ją sędzia Romnicki. W oczekiwaniu na pociąg szukają odpowiedzi na pytanie, gdzie tkwi początek tego dramatycznego zdarzenia, kiedy zaczęło się to, co

doprowadziło do pomarcowego exodusu polskich Żydów.

Anakonda

POLSAT, godz. 21.40



Ekipa dokumentalistów kierowana przez Terri Flores i Danego Richa wędrująca przez dżunglę amazońską w poszukiwaniu nieznanego antropologii plemienia Indian, ratuje z tonącego statku myśliwego Paula Sarone, który w dowód wdzięczności obiecuje doprowadzić ich do Indian. Kiedy kapitan stateczku traci przytomność po ukąszeniu przez jadowitego owada, Sarone więzi filmowców i zmusza ich do wzięcia udziału w polowaniu...

PONIEDZIAŁEK

14.04.2003

TVP 1

6.00 Kawa czy herbata - w tym Wiadomości 6.05, 6.30, 7.00, 7.30 8.00 Wiadomości, Pogoda 8.15 Woronicza 17 8.30 Kocie bajki - serial animowany 8.50 Budzik - program dla najmłodszych 9.20 Słoń Benjamin - serial 9.45 Leśne studio 9.55 Przedszkolandia - serial 10.20 Zabawy językiem polskim - teleturniej językowy 10.50 Ekran z kwiatkiem 10.55 Gotowanie na ekranie - magazyn kulinarny 11.15 ZUS radzi - magazyn 11.30 Zwierzęta świata - Yellowstone nieznanne - film dok. prod. USA 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes - rolniczy program informacyjny 12.20 Kontrasty - świat, ludzie, pieniądze 12.25 Rolnictwo na świecie 12.45 Plebania - serial 13.10 Lokatorzy - serial 13.40 Czarodziejki - serial 14.20 Ach te okienka 14.35 Po prostu paragraf - felieton 15.00 Wiadomości 15.10 Bądź i rządź - magazyn samorządowy 15.30 Rewizja nadzwyczajna - Kadyńskie depeche 16.00 Rower Błęka - program dla młodzieży 16.30 Moda na sukces - serial 16.50 Polak - Europejczyk 17.00 Teleexpress 17.20 Sportowy Express 17.30 Gość Jedyńki 17.40 Klan - telenowela 18.10 Magazyn olimpijski - Echo stadionów 18.40 Wrzucić Jedynek 18.50 Polska w Europie - instrukcja obsługi 19.00 Wieczorynka - Tabaługa - serial 19.30 Wiadomości, Sport, Pogoda 20.15 Mój oczy szeroko otwarte - Wspólny lot - film dok. Mirosława Dembińskiego 21.05 Jedyńka w Europie - felieton 21.15 Teatr Telewizji - Piękna pani Seidenman - autor: Andrzej Szczypiorski, reż. Janusz Kijowski, wyk. Krystyna Janda, Zbigniew Zapasiewicz, Maciej Stuhr 23.05 Monitor Wiadomości 23.20 Kurs dnia - magazyn ekonomiczny 23.30 35 lat minęło - program kulturalny o Jonaszu Kofie 0.20 Malowane miasto - film dokumentalny 0.40 Trochę kultury - magazyn kulturalno - rozrywkowy 1.00 Zakończenie programu

TVP 2

7.05 Studio urody 7.15 Dwójka Dzieciom - Opowieści z księgi cnót, 17 - Mądrość - serial animowany 7.40 Dwójka Dzieciom - Lis Leon - serial animowany 7.45 Dwójka Dzieciom - Dziwny świat Kota Filemona - serial animowany 8.00 Na dobre i na złe, 38 - Niebezpieczna zabawa - serial 8.50 Pytanie na śniadanie - magazyn 10.25 Podróże kulinarne Roberta Makłowicza 10.50 Święta wojna - serial 11.15 Wielkie romanse dwudziestego wieku - serial dokumentalny 11.45 Piwny smak miłości - serial 12.35 Kościół pokoju, reportaż 13.00 Panorama 13.15 Złotopolscy, 148 - Czorokąt - telenowela 13.40 Tata Show - rodzinne widowisko rozrywkowe 14.30 Koń Polski 14.45 Krzyżówka 13 - latków - czyli Światowid - teleturniej 15.10 Janosik, 7/13 - Beczka okowity - serial 16.00 Panorama, Pogoda 16.25 Film dla niesłyszących - Na dobre i na złe - serial 17.20 Polska bez fikcji - Święte dzieci - film dokumentalny Grzegorza Linkowskiego 17.50 PROGRAM LOKALNY 18.30 Panorama, Pogoda 19.00 Va banque - teleturniej 19.30 Na celowniku terrorysty 20.00 Śpiewające Fortepiany - teleturniej muzyczny 20.55 Kochaj mnie - telenowela 21.25 997 - magazyn kryminalny 22.00 Panorama 22.20 Sport - telegram, Pogoda 22.35 Operacja Samum - film sensacyjny prod. polskiej, reż. Władysław Pasikowski, wyk. Marek Kondrat, Radosław Pazura 0.15 Bandycki Petersburg - Upadek Antybiotyka - serial 1.05 Zakończenie programu

POLSAT

6.00 Piosenka na życzenie 7.00 Casper, odc. 12 - serial animowany 7.25 Beyblade, odc. 12 - serial animowany 7.50 Interwencje - reportaż 8.25 Szkoła przetrwania, odc. 11 - serial obyczajowy 9.20 Domowa kawiarenka, odc. 2 - program kulinarny 9.50 V.I.P. 2, odc. 28 - serial sensacyjny 10.45 Awantura o kasę, odc. 65 11.40 Różowa pantera 11.55 Kachorra to ja, odc. 138 - serial obyczajowy 12.50 Luz Maria, odc. 130 - serial obyczajowy 13.45 Twój lekarz i Wystarczy chcieć 14.15 4 x 4 14.45 Beyblade, odc. 13 - serial animowany 15.10 Świat według Kiepskich, odc. 145 - serial komediowy 15.45 Informacje 16.10 Różowa pantera 16.20 Kachorra to ja, odc. 139 - serial obyczajowy 17.15 DEBIUT - program rozrywkowy 18.10 Interwencje - reportaż 18.45 Informacje + sport 19.10 Prognoza pogody 19.15 Awantura o kasę, odc. 66 20.10 9 niezwykłych tygodni - serial 21.00 Samo życie, odc. 199 - serial komediowy 21.30 Studio LOTTO 21.40 Anaconda - film przygodowy USA-Brazylia-Peru, reż. Luis Llosa; wyk. Jennifer Lopez, Ice Cube 23.25 Biznes informacja 23.45 Prognoza pogody 23.50 Graffiti 0.05 Bumerang 0.40 Nikita 5, odc. 93 - serial sensacyjny 1.35 Muzyka na BIS 5.00 Pożegnanie

TVP 3 KATOWICE

6.30 Angela anakonda (15/26) - serial animowany 7.00 Tęczowy domek (32/40) - serial animowany 7.30 Kurier 7.40 Prognoza pogody 7.45 Aktualności + pogoda 8.00 Z krukiem w herbie - magazyn redakcji częstochowskiej 8.30 Kurier 8.40 Prognoza pogody 8.45 Gość dnia 9.00 5000 Km po Meksyku (6/7) - serial dokumentalny 9.30 Kurier 9.40 Prognoza pogody 9.45 Palce lizać (4/9) - magazyn kulinarny 10.15 Dzieje Warszawy w latach 1920-1939 (17/17) - serial dokumentalny 10.30 Kurier 10.40 Prognoza pogody 10.45 Telekurier - magazyn 11.15 Gość dnia 11.30 Kurier 11.40 Prognoza pogody 11.45 Młodzież kontra 12.30 Kurier 12.35 Góry ognia (2/5) - serial dokumentalny 13.30 Kurier 13.45 Prognoza pogody 13.50 Agrobiznes - magazyn rolniczy 14.00 Od niedzieli do niedzieli 14.30 Kurier 14.40 Prognoza pogody 14.45 Wuuua - magazyn hip-hopowy 15.00 Lizze McGuire (4/21) - serial 15.30 Kurier 15.40 Prognoza pogody 15.45 Z krukiem w herbie 16.15 Aktualności + pogoda 16.30 Kurier 16.40 Prognoza pogody 16.45 Rozmowa dnia 17.00 Przegląd gospodarczy - magazyn ekonomiczny 17.30 Kurier 17.45 Prognoza pogody 17.50 Wizytówki 18.00 Aktualności + pogoda 18.30 Kurier kulturalny 18.40 Prognoza pogody 18.45 Sport w TV Katowice 19.30 Kurier 19.35 Sport 19.40 Prognoza pogody 19.45 Rozmowa dnia 20.00 Telekurier - magazyn 20.30 Kurier 20.45 Studio pogoda 20.50 Echa dnia 21.15 Eurotel - magazyn europejski 21.30 Kurier gospodarczy 21.40 Prognoza pogody 21.45 Aktualności + pogoda 22.00 Porozmawiajmy 22.15 To jest temat - reportaż 22.30 Kurier 22.45 Kurier sportowy 22.55 Studio pogoda 23.00 Nocny klub - dramat kryminalny; reż. Ron Peck, wyk. Ray McNally, Cathryn Harrison 0.40 Zakończenie programu

TVN

5.40 Miłość i nienawiść (124/124) - telenowela 6.25 Telesklep 7.05 Przyjaciółki i rywalki (137/185) - telenowela 7.50 Szczeniak zwany Scooby Doo (4/27) - serial animowany 8.15 Animaniacy (63/65) - serial animowany 8.40 Przygody Animaków (12/96) - serial animowany 9.05 Szczenięce lata Toma i Jerry'ego (1/52) - serial animowany dla dzieci 9.30 Tele Gra - teleturniej interaktywny na żywo 10.35 Telesklep 11.35 Jestem, jaki jestem - Ring 13.00 Na Wspólnej (56) - serial obyczajowy 13.30 Zielone drzwi 14.15 Renegat III (15/22) - serial sensacyjny 15.15 Milionerzy 16.00 TVN Fakty, Pogoda 16.20 Przyjaciółki i rywalki (138/185) - telenowela 17.10 Ścieżki miłości (1/150) - telenowela, Meksyk 18.00 Rozmowy w toku 19.00 TVN Fakty 19.30 Sport 19.40 Pogoda 19.45 Uwaga! 20.10 Na Wspólnej (57) - serial obyczajowy 20.40 Jestem, jaki jestem - program rozrywkowy 21.25 Chwila prawdy - program rozrywkowy 22.40 Maraton uśmiechu - program rozrywkowy 23.10 TVN Fakty 23.20 Kropka nad i 23.40 Sport 23.45 Fakty, ludzie, pieniądze - magazyn ekonomiczny 0.15 Europa Św. Patryka (1/7) - magazyn o UE 0.45 Multikino - magazyn filmowy 1.05 Co za tydzień - magazyn 1.30 Nic straconego - powtórki programów

TV4

6.00 Strefa P - magazyn muzyczny 6.30 V Max - magazyn motoryzacyjny 7.00 Muzyczne listy - magazyn muzyczny 7.50 Motomyszy z Marsa (56) - serial animowany 8.10 Gęsia skórka (53) - serial dla dzieci 8.35 M. A. S. H. (48) - serial komediowy 9.00 Dzikie księżyc (72) - telenowela 9.55 Zbuntowany anioł (155) - telenowela 10.40 Winnetou i jego przyjaciel Old Firehand - western, Niemcy Jugosławia 1966, reż. Alfred Vohrer, wyk. Pierre Brice, Rod Cameron 12.30 Strefa P - magazyn muzyczny 13.00 V Max - magazyn motoryzacyjny 13.30 Muzyczne listy - magazyn muzyczny 14.30 Motomyszy z Marsa (57) - serial animowany 15.00 Gęsia skórka (54) - serial dla dzieci 15.30 Dzikie księżyc (73) - telenowela 16.30 Hot Chat - interaktywny program publicystyczny 16.45 Dziennik 16.58 Prognoza pogody 17.00 Egzamin z życia (24) - serial 17.30 M.A.S.H. (49) - serial komediowy 18.00 Zbuntowany anioł (156) - telenowela 19.00 Anioł ciemności (15) - serial 20.00 Pierwsza fala (18) - serial fantastyczny 20.55 Millennium (9) - serial 21.50 Dziennik 22.05 Informacje sportowe 22.12 Prognoza pogody 22.15 Stroszek - dramat, Niemcy 1977, reż. Werner Herzog, wyk. Bruno S., Alfred Edel 0.15 Punkt. Set. Mecz - magazyn siatkarski 1.05 X Laski - program rozrywkowy 1.35 Muzyczne listy - magazyn muzyczny 2.25 Strefa P - magazyn muzyczny 2.50 V Max - magazyn motoryzacyjny 3.15 Super VIP - wydarzenia i plotki 3.40 Zakończenie programu

TVP 1

6.00 Kawa czy herbata - w tym Wiadomości. 6.05, 6.30, 7.00, 7.30 8.00 Wiadomości, Pogoda 8.15 Woronicza 17 8.30 Przygody Tin - Tina - serial animowany 8.50 Jedynecka - program dla dzieci 9.20 Bajeczki Jedynecki - program dla dzieci 9.25 Jaskiniowiec - serial 10.00 Nieustraszone - serial 10.45 Szansa na życie - felieton 11.00 Misjonarz - film dok. prod. franc. 11.30 Członki ciała - serial 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes - rolniczy program informacyjny 12.20 W drodze do Unii 12.45 Klan - telenowela 13.10 Lokatorzy - serial 13.40 Wykrywacz kłamstw - quiz rozrywkowy 14.10 Brawo, bis! - serial 14.35 Zawodowy list gończy - magazyn dla młodzieży 14.50 Narodziny, 19/24 Pingwiny - serial 15.00 Wiadomości 15.10 Zwirowka do Aten - reportaż 15.35 Otwarte drzwi - magazyn katolicki 16.00 Rower Błażeja - program dla młodzieży 16.30 Moda na sukces - serial 16.50 Polak = Europejczyk 17.00 Teleexpress 17.20 Sportowy Express 17.30 Gość Jedyńki 17.40 Klan - telenowela 18.10 Forum - program publicystyczny 19.00 Wieczorynka - Trzy misie - serial 19.30 Wiadomości, Sport, Pogoda 20.15 Megiddio. The Omega Code 2 - film fab. 21.55 Jedyńka w Europie - felieton 22.00 Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie 22.30 Czas na dokument - Dwie takie same - film dokumentalny 23.00 Monitor Wiadomości 23.20 Plus minus - magazyn ekonomiczny 23.55 Seans na życie - Czarna suknia - film fab. prod. kanadyjskiej, reż. Bruce Beresford, wyk. Lorraine Bracco, August Schellenberg 1.35 Zakończenie programu

TVP 2

7.05 Studio urody 7.15 Dwójka Dzieciom - Opowieści z księgi cnót, 18 Uczciwość - serial animowany 7.40 Dwójka Dzieciom - Lis Leon 7.50 Dwójka Dzieciom - Przygody Kota Filemona - serial animowany 8.00 Na dobre i na złe, 39 - Narzeczona - serial 8.50 Pytanie na śniadanie - magazyn 10.10 Pół żartem, pół serio 11.00 Znak czasu - magazyn 11.20 Zielona karta, 21 - telenowela 11.45 Piwny smak miłości - serial 12.35 Kochaj mnie, 22 - telenowela 13.00 Panorama 13.15 Złotopolscy, 149 - Próby pojednania - telenowela 13.40 Marian i Hela - kabaretowa telenowela 14.30 Irena Kwiatkowska 14.45 Zrozumieć świat - magazyn dla młodzieży 15.10 Janosik, 8/13 - Dobra cena - serial 16.00 Panorama, Pogoda 16.25 Złotopolscy, 504 - Procedura - serial 16.55 Szansa na sukces - Vox - stereo 17.50 Program lokalny 18.30 Panorama, Pogoda 19.00 Jeden z dziesięciu - teleturniej 19.30 Ogród sztuk - program Kamili Dreckiej 19.55 Prawdę mówiąc - zza kulis serial 20.10 M jak miłość, 135 - serial 21.00 Magazyn Ekspresu Reporterów 22.00 Panorama 22.20 Sport - telegram, Pogoda 22.35 Kocham Kino - Kundun - życie Dalaj Lamy - film fab. prod. USA, reż. Martin Scorsese, wyk. Tenzin Thuthob Tsarong, Gyurme Tethong 0.50 Wieczór artystyczny - Zuchwały Beaumarchais - film fab. prod. francuskiej, reż. Edoard Molinaro, wyk. Fabrice Luchini, Manuel Blanc 2.25 Zakończenie programu

POLSAT

6.00 Piosenka na życzenie 7.00 Śmoczne opowieści, odc. 3 - serial animowany 7.25 Beyblade, odc. 13 - serial animowany 7.50 Interwencje - reportaż 8.25 Słoneczny patrol 8, odc. 154 - serial przygodowy 9.10 9 niezwykłych tygodni - serial 9.55 Stan wyjątkowy 2, odc. 41 - serial 10.50 Awantura o kasę, odc. 66 11.45 Różowa pantera 11.55 Kachorra to ja, odc. 139 - serial obyczajowy 12.50 Luz Maria, odc. 131 - serial obyczajowy 13.45 Adam i Ewa, odc. 118 i 119 - serial obyczajowy 14.40 Pokemon 2, odc. 142 - serial animowany 15.10 Rodzina zastępcza, odc. 130 - serial obyczajowy 15.45 Informacje 16.10 Różowa pantera 16.20 Kachorra to ja, odc. 140 - serial obyczajowy 17.15 Largo, odc. 18 - serial sensacyjny 18.10 Przyjaciele 6, odc. 134 - serial komediowy 18.45 Informacje + sport 19.10 Prognoza pogody 19.15 Życiowa szansa, odc. 61 20.10 9 niezwykłych tygodni - serial 21.00 Samo życie, odc. 200 - serial obyczajowy 21.30 Studio LOTTO 21.40 Jak rozpętałem II wojnę światową - komedia, Polska, reż. Tadeusz Chmielewski, wyk. Marian Kociniak, Wojciech Brodowicz 23.20 Biznes informacja 23.40 Prognoza pogody 23.45 Graffiti 0.00 Podwórze - thriller, USA, reż. Fred Walton, wyk. Andrew McCarthy, Mädchen Amick 1.55 Muzyka na BIS 5.00 Pożegnanie

TVP 3 KATOWICE

6.30 Czerwony pies Clifford (32/40) - serial animowany 7.00 Tęczowy domek (33/40) - serial animowany 7.30 Kurier 7.40 Prognoza pogody 7.45 Aktualności + pogoda 8.00 Studio pod bukiem - program redakcji polskiej 8.10 Schlesische wochenschau 8.30 Kurier 8.40 Prognoza pogody 8.45 Gość dnia 9.00 Siedem szczytów - korona ziemi (14/18) - serial dokumentalny 9.30 Kurier 9.40 Prognoza pogody 9.45 Palce lizać (5/9) - magazyn kulinarny 10.15 Wojenne dni Warszawy (1/20) - serial dokumentalny 10.30 Kurier 10.40 Prognoza pogody 10.45 Telekurier - magazyn 11.15 Gość dnia 11.30 Kurier 11.40 Prognoza pogody 11.45 O tym, jak gary odkrywa Polskę 12.15 To jest temat - reportaż 12.30 Kurier 12.35 Malowanie obrazów - to proste (7/24) - serial dokumentalny 13.00 Kurier 13.05 Malowanie obrazów - to proste (8/24) - serial dokumentalny 13.30 Kurier 13.45 Prognoza pogody 13.50 Agrobiznes - magazyn rolniczy 14.00 Świat - magazyn międzynarodowy 14.30 Kurier 14.40 Prognoza pogody 14.45 Co w lesie piszczy 15.00 Lizze McGuire (5/21) - serial 15.30 Kurier 15.40 Prognoza pogody 15.45 Gramy dla was 16.00 Magazyn medyczny 16.15 Aktualności + pogoda 16.30 Kurier 16.40 Prognoza pogody 16.45 Rozmowa dnia 17.00 Kowalski i Schmidt 17.30 Kurier 17.45 Prognoza pogody 17.50 Wizytówki 18.00 Aktualności + pogoda 18.20 Wiadomości sportowe 18.30 Kurier kulturalny 18.40 Prognoza pogody 18.45 Raport z akcji - magazyn 19.10 Magia głębin - magazyn nurkowy 19.30 Kurier 19.35 Sport 19.40 Prognoza pogody 19.45 Rozmowa dnia 20.00 Telekurier - magazyn 20.30 Kurier 20.45 Studio pogoda 20.50 Echa dnia 21.15 Eurotel - magazyn europejski 21.30 Kurier gospodarczy 21.40 Prognoza pogody 21.45 Aktualności + pogoda 21.55 Wiadomości sportowe 22.00 Porozmawiajmy 22.15 Patrol Trójki - magazyn policyjny 22.30 Kurier 22.45 Kurier sportowy 22.55 Studio pogoda 23.00 Wojna rosyjska - krew na śniegu (10/10) - serial dokumentalny 23.50 Druga strona medalu - film fabularny, reż. Nadine Bass, wyk. Kelly Curtis, Timothy Bottoms 1.15 Zakończenie programu

TVN

5.25 Kropka nad i 5.40 Ścieżki miłości (1/150) - telenowela, Meksyk 6.25 Telesklep 7.05 Przyjaciółki i rywalki (138/185) - telenowela 7.50 Szczeniak zwany Scooby Doo (5/27) - serial animowany 8.15 Animaniacy (64/65) - serial animowany 8.40 Przygody Animków (13/96) - serial animowany 9.05 Szczenięce lata Toma i Jerry'ego (2/52) - serial animowany 9.30 Tele Gra - teleturniej interaktywny na żywo 10.35 Telesklep 11.35 Rozmowy w toku 12.30 Na Wspólnej (57) - serial obyczajowy 13.00 Jestem, jaki jestem - program rozrywkowy 13.50 Szczenięce lata Toma i Jerry'ego (2/52) - serial animowany 14.15 Renegat III (16/22) - serial sensacyjny 15.15 Milionerzy 16.00 TVN Fakty, Pogoda 16.20 Przyjaciółki i rywalki (139/185) - telenowela 17.10 Ścieżki miłości (2/150) - telenowela 18.00 Rozmowy w toku 19.00 TVN Fakty 19.30 Sport 19.40 Pogoda 19.45 Uwaga! 20.10 Na Wspólnej (58) - serial obyczajowy 20.40 Śmiertelny egzamin - film sensacyjny 19.97 reż. Bradley Wigor, wyk. Kate Jackson, Drew Ebersole, Matthew Settle, Kristian Alfonso, Gary Busaraba, Neal Huff 22.35 Kryminalne gry - serial 23.10 TVN Fakty 23.20 Kropka nad i 23.40 Sport 23.45 Kasia i Tomek (44) - serial komediowy 0.15 Cela 0.45 Nic straconego - powtórki programów

TV4

6.00 Strefa P - magazyn muzyczny 6.30 Super VIP - wydarzenia i plotki 7.00 Muzyczne listy - program muzyczny 7.50 Motomysz z Marsa (57) - serial animowany 8.10 Gęsia skórka (54) - serial dla dzieci 8.35 M.A.S.H. (49) - serial komediowy 9.00 Dzikie księżyc (73) - telenowela 9.55 Zbuntowany anioł (156) - telenowela 10.40 Biały Kieł (15) - serial przygodowy 11.05 Zakręcony (15) - serial komediowy 11.35 MacGyver (28) - serial przygodowy 12.30 Strefa P - magazyn muzyczny 13.00 Super VIP - wydarzenia i plotki 13.30 Muzyczne listy - magazyn muzyczny 14.30 Artur (8) - serial animowany 15.00 Potworne pomidory (13) - serial animowany 15.30 Dzikie księżyc (74) - telenowela 16.30 Hot Chat - interaktywny program publicystyczny 16.45 Dziennik 16.58 Prognoza pogody 17.00 Egzamin z życia (25) - serial 17.30 Oni, ona i pizzeria (17) - serial komediowy 18.00 Zbuntowany anioł (157) - telenowela 19.00 Ochrona absolutna (12) - serial sensacyjny 20.00 Przysłań miłości - film romantyczny, USA 1998, reż. Timothy Bond, wyk. Nick Mancuso, Kelly Rowan 21.50 Dziennik 22.05 Informacje sportowe 22.12 Prognoza pogody 22.15 Idąc na całość - dramat, USA 1997, reż. Mark Pellington, wyk. Jeremy Davies, Ben Affleck 23.55 Rajdowe Mistrzostwa Świata - Rajd Nowej Zelandii 0.55 Co mówią gwiazdy - serial 1.45 X laski - program rozrywkowy 2.15 Muzyczne listy - magazyn muzyczny 3.05 Muzyczny VIP - magazyn muzyczny 3.30 Super VIP - wydarzenia i plotki 3.55 Zakończenie programu

Piwny smak miłości

TVP 2, godz. 11.45

Adrien wraca w rodzinne strony opromieniony sławą bohatera. Nie może wybaczyć matce jej haniebnej przeszłości, czuje się poniżony i oszukany. Margrit, załamana jego wrogiem nastawieniem, opuszcza dom, pozostawiając synowi cały majątek. Sama wraca do Noela, formalnie będącego nadal jej mężem i ciągle w niej zakochanego. Adrien przejmując browar, mianuje Laurenta swoim zastępcą.



Jak rozpętałem II wojnę światową; cz. 1

POLSAT, godz. 21.40

Ucieczka Szeregowiec Franek Dolas (Marian Kociniak), którego nieustannie prześladowa pech, przekonany jest, że rozpętał II wojnę światową przypadkowym strzałem na granicy polsko-niemieckiej. Wkrótce bohater trafi do niemieckiego obozu jeńckiego, skąd za wszelką cenę usiłuje się wydostać. Pierwsza próba kończy się niepowodzeniem i żołnierz zostaje skazany na trzy tygodnie karceru.



Czarna suknia

TVP 1, godz. 23.55

W roku 1634 młody, przybyły z Francji jezuita, ojciec Laforge, wyrusza z fortu w Quebecu w górę rzeki do jezuickiej misji w Iłhonatiri, w krainie Huronów. Jako eskorta towarzyszą mu Indianie z plemienia Algonquinów wraz z ich wodzem Chomina i jego rodziną, a także młody, biały chłopak, Daniel, pełniący rolę tłumacza. Podróż łodzią po rzecze jest długa, monotonna i ciężka. Żarliwie religijny do tej pory Laforge przeżywa duchowe rozterki. Przekonany o ubóstwie duchowym Indian, traktuje ich z góry jako dzikich pogan.



Wszyscy moi bliscy

TVP 1, godz. 20.15

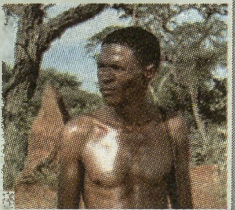
Wśród tych, którzy podczas II wojny światowej nieśli ratunek Żydom, najbardziej znaną postacią jest szwedzki dyplomata Raul Wallenberg. Film Stevena Spielberga rozstawia z kolei postać Oskara Schindlera. Debiutanckie dzieło czeskiego reżysera Mateja Minaca przybliży widzom sylwetkę innego bohatera tamtych czasów: angielskiego maklera giełdowego Nicholasa Wintona, który przez ponad 50 lat nie wspominał o swoim wyczynie nawet żonie.



Bogowie muszą być szaleni

POLSAT, godz. 21.40

Buszmen Xixo ((N'xau) z pustyni Kalahari, znajduje tajemniczy skarb - butelkę po Coca Coli - która staje się przyczyną mnóstwa absurdalnych wydarzeń. Ponieważ nigdy do tej pory nie zetknął się z podobnym przedmiotem, jest przekonany, że zostawił ją tutaj bogowie. Zabiera tajemniczą rzecz do rodzinnej wioski, gdzie próbuje ją wykorzystać w codziennym życiu. Gdy zafascynowane nowym nabytkiem plemię wszczyna o niego walki, Xixo decyduje się zwrócić flaszkę jej prawowitym właścicielom, niewdzielnym bóstwom.



Arktyczna depresja

TVP 2, godz. 22.35

Akcja rozgrywa się na skutej lodem i zasypanej śniegiem Alasce. Walorem filmu są zdjęcia Thomasa Burstyna, który znając komiędę uchwycił piękno i surowość krajobrazów. Na tym od ludzi dochodzi do konfrontacji między ekologiem a kłusownikiem, który ma na sumieniu życie kilku świadków swego przestępczego procederu. Bohaterowie filmu znajdują się w dramatycznej sytuacji i zdają sobie sprawę, że mogą polegać tylko na sobie. Ben Corbett (Rutger Hauer) to człowiek zahartowany w surowym, zimnym klimacie Alaski, półdziki traper, który walcząc o przetrwanie zwykle ucieka się do przemocy. Pewnego razu dochodzi do z pozoru niegroźnej awantury między Benem i jego kompanami a myśliwymi, którzy weszli im w drogę.



TVP 1

6.00 Kawa czy herbata - w tym Wiadomości. 6.05, 6.30, 7.00, 7.30 8.00 Wiadomości, Pogoda 8.15 Woronicza 17 8.30 Przygody Misia Colargola 8.55 Jedynecka - program dla dzieci 9.20 Bajeczki Jedynecki - program dla dzieci 9.30 Eckhart - mysz o wielkim sercu - serial 10.05 Nieustraszone - serial 10.55 Opowieści o smakach - magazyn 11.05 360 stopni dookoła ciała - magazyn medyczny 11.25 Imperium brytyjskie w kolorze, 6 - ost. - British Empire in Colour - serial dokumentalny 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes - rolniczy program informacyjny 12.20 Kontrasty - świat, ludzie, pieniądze 12.25 Samo życie, reportaże 12.45 Klan - telenowela 13.10 Siódme niebo, 57 Mężczyźni górą - serial 14.00 Plus minus - magazyn ekonomiczny 14.30 www.media.spoko - program dla młodzieży 14.50 Narodziny - serial 15.00 Wiadomości 15.10 Obraz niekontrolowany - magazyn reporterski 15.35 Bezpieczna Jedyńka 16.00 Rower Błażeja - program dla młodzieży 16.30 Moda na sukces - serial 16.50 Polak = Europejczyk 17.00 Teleexpress 17.20 Sportowy Express 17.30 Gość Jedyńki 17.40 Klan - telenowela 18.10 Tylko u nas - magazyn 18.40 Książki na wosnę 18.45 Eurobarometr 19.00 Wieczorynka - Witaj, Franklin - serial animowany 19.30 Wiadomości, Sport, Pogoda 20.15 Okruchy życia - Wszyscy moi bliscy - film fabularny 22.00 Kronika kryminalna Jedyńki - Poza prawem 22.25 Oblicza mediów - magazyn 23.00 Monitor Wiadomości 23.15 Kurs dnia 23.25 Czas na...kontrowersyjny dokument - Tajna historia piractwa komputerowego - film dok. prod. angielskiej 0.15 Kino nocnych Marków - Jazda - film obyczajowy prod. USA, reż. Millicent Shelton, wyk. Malik Yoba, Melissa De Sousa 1.35 Zakończenie programu

TVP 2

7.05 Studio urody 7.15 Dwójka Dzieciom - Opowieści z księgi cnót, 19 Praca - serial animowany 7.40 Dwójka Dzieciom - Lis Leon 7.45 Dwójka Dzieciom - Przygody Kota Filemona - serial animowany 8.00 Na dobre i na złe, 40 - Siostrzana miłość - serial 8.55 Pytanie na śniadanie - magazyn 10.15 Magazyn Ekspresu Reporterów 11.20 Kulisy morskich światów, 2 - serial 11.50 Sukces - serial 12.15 Wideoteka Dorosłego Człowieka 13.00 Panorama 13.15 Złotopolscy, 150 - Trzy pułapki - telenowela 13.40 Herbatka u Tadka - talk show 14.30 Koń Polski 14.50 Euro - Quiz - quiz dla młodzieży 15.10 Janosik, 9/13 - Pobór - serial 16.00 Panorama, Pogoda 16.25 Złotopolscy - telenowela 16.55 Czy musiało tak być? - 4 - felieton 17.10 Jazda kulturalna - magazyn 17.50 Program lokalny 18.30 Panorama, Pogoda 19.00 Jeden z dziesięciu - teleturniej 19.30 Dworzec Europa, reportaże 19.55 Prawdę mówiąc - zza kulis serial 20.10 M jak miłość - serial 21.00 Paragraf 148 - kara śmierci 21.30 Polska bez fikcji - Życie przed tobą - film dok. Macieja Adamka 22.00 Panorama 22.20 Sport - telegram, Pogoda 22.35 Kino Mocnych Wrażeń - Arktyczna depresja - film fab. prod. USA - kanadyjskiej, reż. Peter Masterson, wyk. Ben Corbett, Rutger Hauer 0.10 W obronie prawa, 12 - serial kryminalny 1.00 Zakończenie programu

POLSAT

6.00 Piosenka na życzenie 7.00 Atomówki i Strażnicy czasu, odc. 19 - serial animowany 7.25 Pokemon 2, odc. 142 - serial animowany 7.50 Przyjaciele 6, odc. 134 - serial komediowy 8.15 Largo, odc. 18 - serial sensacyjny 9.10 9 niezwykłych tygodni - serial 9.55 Samo życie, odc. 199 i 200 - serial obyczajowy 10.55 Życiowa szansa, odc. 61 11.50 Różowa pantera 11.55 Kachorra to ja, odc. 140 - serial obyczajowy 12.50 Luz Maria, odc. 132 - serial obyczajowy 13.45 Adam i Ewa, odc. 120 i 121 - serial obyczajowy 14.45 Tajemniczy rycearz, odc. 16 - serial animowany 15.10 Szpital na perypetiach, odc. 24 - serial komediowy 15.45 Informacje 16.10 Różowa pantera 16.20 Kachorra to ja, odc. 141 - serial obyczajowy 17.15 Largo, odc. 19 - serial sensacyjny 18.10 Drogówka 18.45 Informacje + sport 19.10 Prognoza pogody 19.15 Awantura o kasę, odc. 67 20.10 9 niezwykłych tygodni - serial 21.00 Samo życie, odc. 201 - serial obyczajowy 21.30 Studio LOTTO 21.40 Bogowie muszą być szaleni - komedia, reż. Jamie Uys, wyk. Marius Weiers, Sandra Prinsloo 23.50 Biznes informacja 0.10 Prognoza pogody 0.15 Graffiti 0.30 Strefa uderzenia - film przygodowy, reż. J. Christian Ingvordsen, wyk. Frank Zagarino, Joe Lara 2.15 Muzyka na BIS 5.00 Pożegnanie

TVP 3 KATOWICE

6.30 Opowieści taty bobra - serial animowany 7.00 Angela anakonda (14/26) - serial animowany 7.30 Kurier 7.40 Prognoza pogody 7.45 Aktualności + pogoda 8.00 Magazyn beskidzki - program redakcji bielskiej 8.30 Kurier 8.40 Prognoza pogody 8.45 Gość dnia 9.00 Świat głębin i podziemi (2/10) - serial dokumentalny 9.30 Kurier 9.40 Prognoza pogody 9.45 Palce lizać (6/9) - magazyn kulinarny 10.15 Wojenne dni Warszawy (2/20) - serial dokumentalny 10.30 Kurier 10.40 Prognoza pogody 10.45 Telekurier - magazyn 11.15 Gość dnia 11.30 Kurier 11.40 Prognoza pogody 11.45 Gala piosenki (4/6) 12.15 Telenowiny 12.30 Kurier 12.35 Podwodne łowy (10/10) - serial dokumentalny 13.30 Kurier 13.45 Prognoza pogody 13.50 Agrobiznes - magazyn rolniczy 14.00 Teleplotki 14.30 Kurier 14.40 Prognoza pogody 14.45 Eurotel - magazyn europejski 15.00 Lizze McGuire (6/21) - serial 15.30 Kurier 15.40 Prognoza pogody 15.45 Magazyn beskidzki 16.15 Aktualności + pogoda 16.30 Kurier 16.40 Prognoza pogody 16.45 Rozmowa dnia 17.00 Psychiatria bez lęku 17.30 Kurier 17.45 Prognoza pogody 17.50 Wizytówki 18.00 Aktualności + pogoda 18.20 Wiadomości sportowe 18.30 Kurier kulturalny 18.40 Prognoza pogody 18.45 Studio TV Katowice 19.30 Kurier 19.35 Sport 19.40 Prognoza pogody 19.45 Rozmowa dnia 20.00 Telekurier - magazyn 20.30 Kurier 20.45 Studio pogoda 20.50 Echa dnia 21.15 Eurotel - magazyn europejski 21.30 Kurier gospodarczy 21.40 Prognoza pogody 21.45 Aktualności + pogoda 21.55 Wiadomości sportowe 22.00 Porozmawiajmy 22.15 To jest temat - reportaż 22.30 Kurier 22.45 Kurier sportowy 22.55 Studio pogoda 23.00 Ogóras - komedia, reż. Paul Mazurski, wyk. Danny Aiello, Dyan Cannon 0.40 Wojny, bitwy, żołnierze (9/25) - serial dokumentalny 1.30 Zakończenie programu

TVN

5.25 Kropka nad i 5.40 Ścieżki miłości (2/150) - telenowela 6.25 Telesklep 7.05 Przyjaciółki i rywalki (139/185) - telenowela 7.50 Szczeniak zwany Scooby Doo (6/27) - serial animowany 8.15 Animaniacy (65/65) - serial animowany 8.40 Przygody Animków (14/96) - serial animowany 9.05 Szczenięce lata Toma i Jerry'ego (3/52) - serial animowany 9.30 Tele Gra - teleturniej interaktywny na żywo 10.35 Telesklep 11.35 Rozmowy w toku 12.30 Na Wspólnej (58) - serial obyczajowy 13.00 Szczeniak zwany Scooby Doo (6/27) - serial animowany 13.25 Przygody Animków (14/96) - serial animowany 13.50 Szczenięce lata Toma i Jerry'ego (3/52) - serial animowany 14.15 Renegat III (17/22) - serial sensacyjny 15.15 Milionerzy 16.00 TVN Fakty, Pogoda 16.20 Przyjaciółki i rywalki (140/185) - telenowela 17.10 Ścieżki miłości (3/150) - telenowela 18.00 Rozmowy w toku 19.00 TVN Fakty 19.30 Sport 19.40 Pogoda 19.45 Uwaga! 20.10 Na Wspólnej (59) - serial obyczajowy 20.40 Jestem, jaki jestem - program rozrywkowy 21.25 Jak tyse konie - program rozrywkowy 22.40 Sextet - program rozrywkowy 23.10 TVN Fakty 23.20 Kropka nad i 23.40 Sport 23.45 Magia sukcesu (16/22) - serial obyczajowy 0.40 Kryminalne gry - serial 1.10 Superwizjer - magazyn 1.35 Nic straconego - powtórki programów

TV4

6.00 Muzyczny VIP - magazyn muzyczny 6.30 KINOmaniaK - magazyn filmowy 7.00 Muzyczne listy - magazyn muzyczny 7.50 Artur (8) - serial animowany 8.10 Potworne pomidory (13) - serial animowany 8.35 Oni, ona i pizzeria (17) - serial komediowy 9.00 Dzikie księżyc (74) - telenowela 9.55 Zbuntowany anioł (157) - telenowela 10.40 Dorosni! (11) - serial komediowy 11.05 Jak Pan może, Panie doktorze? (29) - serial komediowy 11.35 MacGyver (29) - serial przygodowy 12.30 Rajdowe Mistrzostwa Świata - Rajd Nowej Zelandii 13.30 Muzyczne listy - magazyn muzyczny 14.30 Motomysz z Marsa (58) - serial animowany 15.00 Gęsia skórka (55) - serial dla dzieci 15.30 Dzikie księżyc (75) - telenowela 16.30 Hot Chat - interaktywny program publicystyczny 16.45 Dziennik 16.58 Prognoza pogody 17.00 Egzamin z życia (26) - serial 17.30 M.A.S.H. (50) - serial komediowy 18.00 Zbuntowany anioł (158) - telenowela 19.00 Morderca z przedmieścia - film kryminalny, USA 1990, reż. Anson Williams, wyk. Robert Ulrich, Teri Garr 20.55 Komisarz Rex (86) - serial kryminalny 21.50 Dziennik 22.05 Informacje sportowe 22.12 Prognoza pogody 22.15 Viper (9) - serial sensacyjny 23.15 Rodzina Addamsów 2 - horror komediowy, USA 1993, reż. Barry Sonnenfeld, wyk. Anjelica Huston, Raul Julia 1.00 X laski - program rozrywkowy 2.15 Muzyczne listy - magazyn muzyczny 2.20 Strefa P - magazyn muzyczny 2.45 KINOmaniaK - magazyn filmowy 3.10 Zakończenie programu

Terror w rodzinie

TVN, godz. 20.40

Dla Deeny nie ma żadnych świętości, liczy się tylko to, czego ona chce. Gdy matka (Joanna Kerns) domaga się od niej posłuszeństwa, córka policzkuje ją i ucieka z domu. Innym razem ojciec Deeny (Dan Lauria) chce sprawdzić, czy córka odrabia lekcje. Gdy docho-
dzi między nimi do sprzeczki, Deena przytrząskuje ojcu dłoń drzwiami, łamiąc mu palec. Konflikt w tej rodzinie osiąga apogeum, gdy rodzice zabraniają Deenie wyjazdu z jej chłopakiem, Garretem (Andy Kavovit). Wówczas Deena rzuca się na matkę z nożem. Zostaje aresztowana...



Sierota

TVP 2, godz. 22.35

Billy Raedeen (Skeet Ulrich) i jego starszy brat Buford Dill (Gary Oldman) wcześniej zostali sierotami. Wychowywała ich ulica, trafia-
li do domu opieki, byli wielokrotnie karani za różne przestępstwa: kradzieże samochodów, włamania do sklepów, włóczęgostwo, narkotyki. Znowu stają przed sądem, tym razem za otwieranie cudzej korespondencji na pocztę, gdzie pracuje Buford. Podczas transportu do zakładu karnego więzienną furgonetkę wybucha awantura. Billy'emu udaje się zbiec. Podróżuje autostopem do Utah, by znaleźć się jak najdalej od miejsca przestępstwa.



Ży numer

TVP 1, godz. 23.55

Black i Blue to dwóch czarnoskórych cwaniaczków z Los Angeles, wiecznie potrzebujących pieniędzy i zarabiających na życie drobnym handlem na obskurnym rynku. Ich życie niespodziewanie odменя się, gdy Black wykorzystuje zakłopotanie pewnego kierowcy ciężarówki i podaje się za odbiorcę dużej partii nowiutkich telefonów komórkowych. Dzięki pomocy znajomego hakera z sąsiedztwa oraz seksownej Lorraine, pracującej w firmie telefonicznej, Black i Blue rozkręcają niezwykle dochodowy biznes.

Piątek

Duże zwierzę

TVP 2, godz. 16.25

Mała, górską miejscowość, gdzieś w Polsce. Pan Sawicki, szanowany obywatel, tak samo zwyczajny jak jego otoczenie, pewnego dnia zaczyna spacerować ulicami w towarzystwie wielbłąda. Zdziwieni mieszkańcy nie wiedzą, co o tym myśleć. Mijają kolejne dni, a zwierzę ciągle jest u Sawickich. Mało tego, zajmuje w ich życiu coraz ważniejsze miejsce. Dlaczego? - to pytanie coraz bardziej dręczy całe miasteczko. Sawicy nie potrafią odpowiedzieć. Po prostu polubili dwugarbnego czworonoga i tyle. Mieszkańcom wszakże to nie wystarczy. Nie wiedzieć czemu nie potrafią przystosować się do nowej sytuacji i reagują agresywnie.



Zrozumieć ciszę

TVN, godz. 23.20

Jake Rainer (Richard Dreyfuss) jest psychologiem dziecięcym. Wycofał się z życia zawodowego, gdy jeden z jego pacjentów popełnił samobójstwo. W pięknej willi położonej w bogatej dzielnicy, zostali zamordowani rodzice Sylvie (Liv Tyler) i Tima Wardena (Ben Faulkner). Prowadzący dochodzenie szeryf (J.T. Walsh) prosi Rainera o pomoc. Mały Tim widział zabójców, ale nie można się z nim porozumieć. Chłopiec cierpi na autyzm i jedynie Rainer może spróbować uzyskać od niego zeznania.



Eureka

TVP 2, godz. 0.35

Na zaśniętych, niedostępnych terenach Kanady Jack McCann (Gene Hackman) od piętnastu lat poszukuje złota. Mordercza walka z zimmem, wyczerpaniem, głodem i skamieniałą od mrozu ziemią kończy się sukcesem. Trafia na bogatą żyłę, która całkowicie odменя jego życie. Z lodowatej Kanady akcja nagle przenosi się o 20 lat później na gorącą, egzotyczną wyspę na Karaibach, której właścicielem jest McCann. Otoczony luksusami, mieszka w komfortowej, malowniczo położonej posiadłości.



TVP 1

6.00 Kawa czy herbata - w tym Wiadomości. 6.05, 6.30, 7.00, 7.30 8.00 Wiadomości, Pogoda 8.15 Woronicza 17 8.30 Stoł Benjamin - serial 8.50 Jedynecka - program dla dzieci 9.20 Bajeczki Jedynecki - program dla dzieci 9.30 Marco i Gina - serial animowany 10.00 Finist, dzielny sokół - baśń filmowa prod. rosyjskiej; reż. B. Makarov 11.15 Górski gotyk i wiejski barok - film dok. prod. francuskiej 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes - rolniczy program informacyjny 12.20 Po pierwsze pomysły - magazyn 12.45 Plebania - serial 13.10 Plebania - serial 13.35 Podróż matę i duże - W rajskim ogrodzie - Delta Mekong 14.00 Kardynał w buszu 14.35 Złazczeni Europą, reportaż 15.00 Wiadomości 15.10 Jan Paweł II w Polsce, reportaż 16.00 Raj - magazyn 16.30 Moda na sukces - serial 17.00 Teleexpress 17.20 Sportowy Express 17.25 Gość Jedyński 17.40 Życie Sary - dram. prod. USA, reż. Susan Rohrer 19.15 Wieczorynka - Weterynarz Fred - serial 19.30 Wiadomości, Sport, Pogoda 20.15 Plebania - wydanie specjalne - serial 21.05 Transmisja Drogi Krzyżowej w Rzymskim Koloseum 22.45 Monitor Wiadomości 23.00 Kurs dnia 23.05 W krainie dreszczowców - film fab. prod. USA 1.00 W krainie dreszczowców - Ktoś patrzy - film fabularny prod. USA, reż. Douglas Jackson, wyk. Stephanie Powers, Mickey Toft 2.35 Zakończenie programu

TVP 2

7.05 Studio urody 7.15 Dwójka Dzieciom - Opowieści z księgi cnót, 21 Odwaga - serial animowany 7.35 Dwójka Dzieciom - Pomysłowy wnuczek - serial animowany 8.00 Na dobre i na złe, 42 - Wyrök - serial 8.50 Pytanie na śniadanie - magazyn 10.25 Polska via Dolorosa 11.05 Jetsonowie - serial 11.25 Pinokio - baśń filmowa prod. ang. - franc. - niemieckiej, reż. Steve Barron, wyk. Martin Landau, Jonathan Taylor Thomas 13.00 Panorama 13.15 Złotopolscy, 152 - Tomek i Ewa - telenowela 13.40 Kukuryków - film animowany prod. polskiej 14.10 Awantura o Basię - komedia familijna prod. polskiej, reż. Kazimierz Tarnas, wyk. Paulina Tworzyńska, Maria Kanińska 16.00 Panorama, Pogoda 16.25 Duże zwierzę - film fab. prod. polskiej, reż. Jerzy Stuh, wyk. Anna Dymna, Jerzy Stuh, Dominika Bednarczyk 17.50 PROGRAM LOKALNY 18.30 Panorama, Pogoda 19.05 Jezus z Nazaretu II - film fab. prod. angielsko - włoskiej, reż. Franco Zeffirelli 21.20 Upojenie - Pat Metheny i Anna Maria Jopek 22.00 Panorama 22.20 Sport - telegram 22.26 Prognoza pogody 22.35 Bab-ski wieczór - Koncert na 50 serc - film fab. prod. USA, reż. Wes Craven, wyk. Meryl Streep, Aidan Quinn, Gloria Stefan 0.35 Eureka - film fab. prod. USA, reż. Nicolaas Røeg, wyk. Gene Hackman, Teresa Russel, 2.45 Zakończenie programu

POLSAT

6.00 Piosenka na życzenie 7.00 Zamek czarodziejów, odc. 11 7.25 Pokemon 2, odc. 143 - serial animowany 7.50 Przyjaciele 6, odc. 135 - serial komediowy 8.20 Largo, odc. 20 - serial sensacyjny 9.10 9 niezwykłych tygodni - serial 9.55 Samo życie, odc. 201 i 202 - serial obyczajowy 10.55 Życiowa szansa, odc. 62 11.50 Różowa pantera 11.55 Kachorra to ja, odc. 142 - serial obyczajowy 12.50 Luz Maria, odc. 134 - serial obyczajowy 13.45 Adam i Ewa, odc. 124 i 125 - serial obyczajowy 14.45 Beyblade, odc. 14 - serial animowany 15.10 Najzabawniejsze zwierzęta świata, odc. 69 15.45 Informacje 16.15 Różowa pantera 16.10 Kachorra to ja, odc. 143 - serial obyczajowy 17.05 Kuba Wojewódzki, odc. 31 - talk show 18.10 Interwencje - reportaż 18.45 Informacje + sport 19.10 Prognoza pogody 19.15 Casper - komedia sensacyjna, USA, reż. Brad Silberling; wyk. Bill Pullman, Christina Ricci 21.05 Złote dziecko - film przygodowy, USA, reż. Michael Ritchie; wyk. Eddie Murphy, Charlotte Lewis 21.30 Studio LOTTO 23.00 Informacje 23.10 Puls - biznes i giełda 23.25 Prognoza pogody 23.30 Graffiti 23.45 Róża i miecz - thriller kostiumowy, Hiszpania-USA, reż. Paul Verhoeven; wyk. Rutger Hauer, Jennifer Jason Leigh 2.05 Muzyka na BIS 5.00 Pożegnanie

TVP 3 KATOWICE

6.30 Tęczowy domek (34/40) - serial animowany 7.00 Tęczowy domek (33/40) - serial animowany 7.30 Kurier 7.40 Prognoza pogody 7.45 Aktualności + pogoda 8.00 Raport z akcji - magazyn 8.30 Kurier 8.40 Prognoza pogody 8.45 Gość dnia 9.00 Złote obok nas (13/13) - serial dokumentalny 9.30 Kurier 9.40 Prognoza pogody 9.45 Faustyna - film fabularny; reż. Jerzy Łukasiewicz, wyk. Dorota Segda, Mirosława Dubrawska 11.00 Tajemnica śmierci Mozarta 11.30 Kurier 11.40 Prognoza pogody 11.45 Telekurier - magazyn 12.15 Gość dnia 12.30 W ojczyźnie Jezusa - film dokumentalny; reż. Jarosław Szymański 13.30 Kurier 13.45 Prognoza pogody 13.50 Agrobiznes - magazyn rolniczy 14.00 Małe ojczyzny 14.30 Kurier 14.40 Prognoza pogody 14.45 Eurotel - magazyn europejski 15.00 Lizze McGuire (8/21) - serial 15.30 Kurier 15.40 Prognoza pogody 15.45 Pieśni wielkopostne 16.15 Aktualności + pogoda 16.30 Kurier 16.40 Prognoza pogody 16.45 Rozmowa dnia 17.00 Teleturniej - mowa polska 17.30 Kurier 17.4 Prognoza pogody 17.50 Wizytówki 18.00 Aktualności + pogoda 18.20 Wiadomości sportowe 18.30 Kurier kulturalny 18.35 Prognoza pogody 18.40 Ogniem i mieczem (1/4) - serial, Polska; reż. Jerzy Hoffman, wyk. Izabella Scorupco, Michał Żebrowski 19.30 Kurier 19.45 Rozmowa dnia 20.00 Telekurier - magazyn 20.30 Kurier 20.45 Studio pogoda 20.50 Chrystus z Kalwarii Zebrzydowskiej 21.15 Eurotel - magazyn europejski 21.30 Kurier gospodarczy 21.40 Prognoza pogody - 21.45 Aktualności + pogoda 21.55 Wiadomości sportowe 22.00 Porozmawiajmy 22.15 To jest temat - reportaż 22.30 Kurier 22.40 Studio pogoda 22.50 Dwa księżycy - film polski; reż. Andrzej Barański, wyk. Bożena Adamek, Artur Barciś 1.05 J.S. Bach - Wielka msza h-moll - cz. I 2.10 Zakończenie programu

TVN

5.25 Kropka nad i 5.40 Ścieżki miłości (4/150) - telenowela 6.25 Telesklep 7.05 Przyjaciółki i rywalki (141/185) - telenowela 7.50 Szczeniak zwany Scooby Doo (8/27) - serial animowany 8.15 Wodnikowe wzgórze 2 (2/13) - serial animowany 8.40 Przygody Animków (16/96) - serial animowany 9.05 Szczenięce lata Toma i Jerry'ego (5/52) - serial animowany 9.30 Tele Gra - teleturniej interaktywny na żywo 10.35 Telesklep 11.35 Rozmowy w toku 12.30 Na Wspólnej (60) - serial obyczajowy 13.00 Szczeniak zwany Scooby Doo (8/27) - serial animowany 13.25 Przygody Animków (16/96) - serial animowany 13.50 Szczenięce lata Toma i Jerry'ego (5/52) - serial animowany 14.15 Renegat III (19/22) - serial sensacyjny 15.15 Milionerzy 16.00 TVN Fakty, Pogoda 16.20 Przyjaciółki i rywalki (142/185) - telenowela 17.10 Ścieżki miłości (4/150) - telenowela 18.00 Rozmowy w toku 19.00 TVN Fakty 19.30 Sport 19.40 Pogoda 19.45 Uwaga! 20.10 Na Wspólnej (61) - serial obyczajowy 20.40 SUPERKINO. Gniew oceanu - film katastroficzny, USA 2000 reż. Wolfgang Petersen, wyk. George Clooney, Mark Wahlberg 23.20 Zrozumieć ciszę - film sensacyjny, USA 1994 reż. Bruce Beresford, wyk. Richard Dreyfuss, Ben Faulkner, Liv Tyler 1.20 Renegat III (19/22) - serial sensacyjny 2.15 Nic straconego - powtórki programów

TV4

6.00 Muzyczny VIP - magazyn muzyczny 6.30 Magazyn golfowy 7.00 Muzyczne listy - program muzyczny 7.50 Artur (9) - serial animowany 8.10 Potworne pomidory (14) - serial animowany 8.35 Oni, ona i pizzeria (18) - serial komediowy 9.00 Dzikie księżyc (76) - telenowela 9.55 Zbuntowany anioł (159) - telenowela 10.40 Misja w czasie (18) - serial 11.35 Ochrona absolutna (12) - serial sensacyjny 12.30 Muzyczny VIP - magazyn muzyczny 13.00 Magazyn golfowy 13.30 Muzyczne listy - magazyn muzyczny 14.30 Motomyszy z Marsa (59) - serial dla dzieci 15.00 Gęsia skórka (56) - serial dla dzieci 15.30 Dzikie księżyc (77) - telenowela 16.30 Hot Chat - interaktywny program publicystyczny 16.45 Dziennik 16.58 Prognoza pogody 17.00 Egzamin z życia (6) - serial 17.30 Kolorowy dom (1) - serial komediowy 18.00 Zbuntowany anioł (160) - telenowela 19.00 Misja w czasie (19) - serial 20.00 Schody do nieba - dramat, USA 1998, reż. Karen Arthur; wyk. Barbara Hershey, William L. Petersen 21.50 Dziennik 22.05 Informacje sportowe 22.12 Prognoza pogody 22.15 Misja - dramat historyczny, Wielka Brytania 1986, reż. Roland Joffe; wyk. Robert De Niro, Jeremy Irons 0.45 Muzyczne listy - magazyn muzyczny 1.35 Strefa P - magazyn muzyczny 2.00 Super VIP - wydarzenia i plotki 2.25 Zakończenie programu

TVP 1

6.00 Kawa czy herbata - w tym Wiadomości. 6.05, 6.30, 7.00, 7.30 8.00 Wiadomości, Pogoda 8.15 Woronicza 17 8.30 Podróż z Aleksandrem i Emilią, 42 Wielki ser - serial 8.55 Budzik - program dla najmłodszych 9.30 Traktorek - serial 9.45 Królowie i królowe - serial 9.55 W Starym Kinie - Południowiec - film fab. prod. USA, reż. Jean Renoir, wyk. Zachary Scott, Betty Field 11.30 Złamać kod życia, 4 - ośt. - serial 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes - rolniczy program informacyjny 12.20 Horyzonty 12.45 Klan - telenowela 13.15 Kundle i reszta, 12/26 Czas się zenić - serial 13.40 Wszyscy kochają Raymonda, 16 - serial 14.15 Obserwator wojskowy, reportaż 14.35 Wyprowadzić chorobę - magazyn 15.00 Wiadomości 15.10 Pasterz - film dok. 16.00 Rower Błażeja - program dla młodzieży 16.30 Moda na sukces - serial 16.50 Polak - Europejski Wyższy 17.00 Teleexpress 17.20 Sportowy Express 17.30 Gość Jedyński 17.40 Plebania - serial 18.10 Polska droga do Unii Europejskiej, reportaż 18.40 Motoexpress TV 19.00 Wieczorynka - Nowe przygody Madeline - film animowany produkcji francuskiej 19.30 Wiadomości, Sport, Pogoda 20.15 Agentka o stu twarzach, 5 - serial 21.10 Sprawa dla reportera - program Elżbiety Jaworowicz 21.45 Tygodnik polityczny Jedyński 22.30 Szerokie tory 23.00 Monitor Wiadomości 23.20 Kurs dnia 23.25 Pegaz - magazyn kulturalny 23.55 Kino w podróży - Ży numer - film fab. prod. USA, reż. Michael Martin, wyk. Anthony Johnson, Gretchen Palmer 1.25 Zakończenie programu

TVP 2

7.05 Studio urody 7.15 Dwójka Dzieciom - Opowieści z księgi cnót, 20 Przyjaźń - serial animowany 7.35 Dwójka Dzieciom - Pomysłowy wnuczek - Biblioteka 7.45 Dwójka Dzieciom - Przygody Kota Filemona 8.00 Na dobre i na złe, 41 - Echa przeszłości - serial 8.50 Pytanie na śniadanie - magazyn 10.20 Śpiąca królewna - baśń filmowa prod. słowacko - niemieckiej, reż. Stanislav Parnický, wyk. Danka Dinkova, Geodon Burkhard 11.55 Sukces - serial 12.10 Program ekumeniczny 13.00 Panorama 13.15 Złotopolscy, 151 - Subtelności - telenowela 13.40 „...bo marzę i śnię” - koncert Krzysztofa Krawczyka 14.30 rozrywka 14.45 Nowe Miasto - magazyn dla młodzieży 15.10 Janosik, 10/13 - Wszyscy za jednego - serial 16.00 Panorama, Pogoda 16.25 Pytanie na śniadanie 17.50 Program lokalny 18.30 Panorama, Pogoda 19.00 Jeden z dziesięciu - teleturniej 19.30 publicystyka 19.45 Jezus z Nazaretu I - film fab. prod. angielsko - włoskiej, reż. Franco Zeffirelli, wyk. Robert Powell, Olivia Hussey 22.00 Panorama 22.20 Sport - telegram, Pogoda 22.35 Zakręty losu - Sierota - komedia prod. USA, reż. David Selzer, wyk. Skeet Ulrich, Gary Oldman 0.25 W obro-nie honoru - film dok. prod. angielskiej 1.10 Zakończenie programu

POLSAT

6.00 Piosenka na życzenie 7.00 Smocze opowieści, odc. 4 - serial animowany 7.25 Tajemniczy rycerze, odc. 16 - serial animowany 7.50 Drogówka 8.20 Largo, odc. 19 - serial sensacyjny 9.10 9 niezwykłych tygodni - serial 9.55 Ucieczka do raj, odc. 11 - serial obyczajowy 10.50 Awantura o kasę, odc. 67 11.40 Różowa pantera 11.45 Kachorra to ja, odc. 141 - serial obyczajowy 12.35 Luz Maria, odc. 133 - serial obyczajowy 13.35 Adam i Ewa, odc. 122 i 123 - serial obyczajowy 14.25 Pokemon 2, odc. 143 - serial animowany 14.50 Miodowe lata 4, odc. 103 - serial komediowy 15.45 Informacje 16.10 Różowa pantera 16.20 Kachorra to ja, odc. 142 - serial obyczajowy 17.15 Largo, odc. 20 - serial sensacyjny 18.10 Przyjaciele 6, odc. 135 - serial komediowy 18.45 Informacje + sport 19.10 Prognoza pogody 19.15 Życiowa szansa, odc. 62 20.10 9 niezwykłych tygodni - serial 21.00 Samo życie, odc. 202 - serial obyczajowy 21.30 Studio LOTTO 21.40 Ostry dyżur, odc. 165 - serial obyczajowy 22.40 Z archiwum X, odc. 37 - serial sensacyjny 23.40 Biznes informacja 0.00 Prognoza pogody 0.05 Graffiti 0.20 Pamiętnik Czerwonego Pantofelka, odc. 23 0.50 Eden, odc. 23 1.20 Muzyka na BIS 5.00 Pożegnanie

TVP 3 KATOWICE

6.30 Czerwony pies Clifford (33/40) - serial animowany 7.00 Czerwony pies Clifford (34/40) - serial animowany 7.30 Kurier 7.40 Prognoza pogody 7.45 Aktualności + pogoda 8.00 Blżej Europy 8.30 Kurier 8.40 Prognoza pogody 8.45 Gość dnia 9.00 Samochody moja miłość (2/3) - serial dokumentalny 9.30 Kurier 9.40 Prognoza pogody 9.45 Palce lizać (7/9) - magazyn kulinarny 10.15 Wojenne dni Warszawy (3/20) - serial dokumentalny 10.30 Kurier 10.40 Prognoza pogody 10.45 Telekurier - magazyn 11.15 Gość dnia 11.30 Kurier 11.40 Prognoza pogody 11.45 Gala piosenki (5/6) 12.15 To jest temat - reportaż 12.30 Kurier 12.35 Cel podróży (11/25) - serial dokumentalny 13.30 Kurier 13.45 Prognoza pogody 13.50 Agrobiznes - magazyn rolniczy 14.00 Tele motor sport 14.30 Kurier 14.40 Prognoza pogody 14.45 Eurotel - magazyn europejski 15.00 Lizze McGuire (7/21) - serial 15.30 Kurier 15.40 Prognoza pogody 15.45 Gramy dla was 16.00 Magazyn poradnikowy 16.15 Aktualności + pogoda 16.30 Kurier 16.40 Prognoza pogody 16.45 Rozmowa dnia 17.00 Tele motor sport 17.30 Kurier 17.45 Prognoza pogody 17.50 Wizytówki 18.00 Aktualności + pogoda 18.30 Kurier kulturalny 18.40 Prognoza pogody 18.45 Kronika miejska - Gliwice 19.00 Blżej Europy 19.30 Kurier 19.35 Sport 19.40 Prognoza pogody 19.45 Rozmowa dnia 20.00 Telekurier - magazyn 20.30 Kurier 20.45 Studio pogoda 20.50 Echa dnia 21.15 Eurotel - magazyn europejski 21.30 Kurier gospodarczy 21.40 Prognoza pogody 21.45 Aktualności + pogoda 22.00 Porozmawiajmy 22.15 Patrol Trójki - magazyn policyjny 22.30 Kurier 22.45 Kurier sportowy 22.55 Studio pogoda 23.00 Hit Trójki - Zawrócony, reż. Kazimierz Kutz, wyk. Zbigniew Zamachowski Henryk Bista 0.20 Wojny, bitwy, żołnierze (10/25) - serial dokumentalny 1.10 Polska liga koszykówki kobiet - skrót 4 meczu finałowego 2.10 Zakończenie programu

TVN

5.25 Kropka nad i 5.40 Ścieżki miłości (3/150) - telenowela 6.25 Telesklep 7.05 Przyjaciółki i rywalki (140/185) - telenowela 7.50 Szczeniak zwany Scooby Doo (7/27) - serial animowany 8.15 Wodnikowe wzgórze 2 (1/13) - serial animowany dla dzieci 8.40 Przygody Animków (15/96) - serial animowany 9.05 Szczenięce lata Toma i Jerry'ego (4/52) - serial animowany 9.30 Tele Gra - teleturniej interaktywny na żywo 10.35 Telesklep 11.35 Rozmowy w toku 12.30 Na Wspólnej (59) - serial obyczajowy 13.00 Szczeniak zwany Scooby Doo (7/27) - serial animowany 13.25 Przygody Animków (15/96) - serial animowany 13.50 Szczenięce lata Toma i Jerry'ego (4/52) - serial animowany 14.15 Renegat III (18/22) - serial sensacyjny 15.15 Milionerzy 16.00 TVN Fakty, Pogoda 16.20 Przyjaciółki i rywalki (141/185) - telenowela 17.10 Ścieżki miłości (4/150) - telenowela 18.00 Rozmowy w toku 19.00 TVN Fakty 19.30 Sport 19.40 Pogoda 19.45 Uwaga! 20.10 Na Wspólnej (60) - serial obyczajowy 20.40 PRAWDZIWE HISTORIE. Terror w rodzinie - film obyczajowy, USA 1996 reż. Gregory Goodell, wyk. Joanna Kerns, Dan Lauria 22.35 Cela 23.10 TVN Fakty 23.20 Kropka nad i 23.40 Sport 23.45 Kasia i Tomek (45) - serial komediowy 0.15 Renegat III (18/22) - serial sensacyjny 1.10 Mocne strony TVN - magazyn o telestronach tvn 1.15 Nic straconego - powtórki programów

TV4

6.00 Strefa P - magazyn muzyczny 6.30 Tilt TV - magazyn gier komputerowych i konsolowych 7.00 Muzyczne listy - magazyn muzyczny 7.50 Motomyszy z Marsa (58) - serial animowany 8.10 Gęsia skórka (55) - serial dla dzieci 8.35 M.A.S.H. (50) - serial komediowy 9.00 Dzikie księżyc (75) - telenowela 9.55 Zbuntowany anioł (158) - telenowela 10.40 Misja w czasie (17) - serial 11.35 Viper (9) - serial sensacyjny 12.30 Strefa P - magazyn muzyczny 13.00 Tilt TV - magazyn gier komputerowych i konsolowych 13.30 Muzyczne listy - magazyn muzyczny 14.30 Artur (9) - serial animowany 15.00 Potworne pomidory (14) - serial animowany 15.30 Dzikie księżyc (76) - telenowela 16.30 Hot Chat - interaktywny program publicystyczny 16.45 Dziennik 16.58 Prognoza pogody 17.00 Egzamin z życia (27) - serial 17.30 Oni, ona i pizzeria (18) - serial komediowy 18.00 Zbuntowany anioł (159) - telenowela 19.00 Misja w czasie (18) - serial 20.00 Rodzina Addamsów 2 - horror komediowy, USA 1993, reż. Barry Sonnenfeld; wyk. Anjelica Huston, Raul Julia 21.50 Dziennik 22.05 Informacje sportowe 22.12 Prognoza pogody 22.15 MacGyver (30) - serial przygodowy 23.15 Komenda - serial dokumentalny 23.45 Ostatni świadek - thriller, USA 2000, reż. Graeme Clifford; wyk. Natasha Henstridge, Johnathon Schaech 1.30 X Laski - program rozrywkowy 2.00 Muzyczne listy - magazyn muzyczny 2.50 Muzyczny VIP - magazyn muzyczny 3.15 A ku ku - program rozrywkowy 3.40 Zakończenie programu

TVP 1

6.30 Rok w ogrodzie 7.00 Agrolinia 8.00 Wiadomości, Pogoda 8.15 Plemię, 38 - serial 8.40 Ziarno - program redakcji katolickiej 9.05 Wirtual@ndia - program dla młodych widzów 9.35 Walt Disney przedstawia - Timon i Pumbaa - serial 10.00 Walt Disney przedstawia - Moje drugie ja, odc.2 10.50 To niesamowite! 60 - serial 11.20 Lasy i Ludzie - magazyn 11.40 Miliard w rozumie - teleturniej 12.10 Plebania - wydanie specjalne - serial 13.00 Wiadomości 13.10 Zwierzęta świata - Obywatelka ropucha - film dok 13.40 Jezus - film fabularny prod. francuskiej, reż. Serge Moati, wyk. Arnaud Giovaninetti, Hippolyte Girardot 15.35 Sekrety zdrowia - magazyn 15.55 Mój szczyt - opowieść z K2 16.30 Moda na sukces - serial 17.00 Teleexpress 17.20 Sportowy Express 17.25 Gość Jedyński 17.35 Plebania, 289 - serial 18.00 Sąsiedzi - serial komediowy 18.30 Jaka to melodia? - quiz muzyczny 19.00 Wieczorynka - Kocia Wielkanoc - film animowany 19.30 Wiadomości, Sport, Pogoda 20.00 Orędzie Wielkanocne Prymasa Polski ks. kardynała Józefa Glempa 20.15 Afera Thomasa Crowna - film fabularny prod. USA, reż. John McTiernan, wyk. Pierce Brosnan, Rene Russo 22.15 Wielki Koncert Wielkanocny 23.05 Czarny orzeł - film sensacyjny prod. USA, reż. Eric Karson, wyk. Sho Kosugi, Jean Claude van Damme 0.50 Zagrożona misja - film fabularny prod. USA, reż. Bernard Salzman, wyk. Miles O'Keefe, Timothy Bottoms 2.15 Za śmierć ojca - film sensacyjny, reż. Ringo Lam, wyk. Andy Lau, Rosamund Kwan 4.00 Zakończenie programu

TVP 2

7.05 Echa tygodnia - /dla niesłyszących/ 7.35 Spróbujmy razem - magazyn dla niepełnosprawnych 8.00 Film dla niesłyszących - M jak miłość - serial 8.50 Niewiarogodna podróż w głąb ludzkiego ciała - od narodzin do śmierci, 8/8 - Jak powstawały nasze filmy - serial 9.40 Powołanie - film dokumentalny 10.05 Rodzinne sekrety - Niedzwiedzi raj - serial dokumentalny 10.35 Ostoja - magazyn przyrodniczy 11.00 Kino bez rodziców - Jetsonowie - serial animowany 11.25 Perły w południe - Sissi - film fabularny, reż. Ernst Marischka, wyk. Romy Schneider, Heinz Karl Bohm 13.10 „Hej, Sokoły” - VIII Festiwal Kultury Kresowej w Mrągowie - koncert 14.00 Familiada - teleturniej 14.30 Złotopolscy, 506 Powrót Marylki - telenowela 15.00 Wielka gra - teleturniej 16.00 Śpiewające Fortepiany - teleturniej muzyczny 16.55 Cierpienia - Pierwszy Festiwal Afrykańskiej Sztuki Akrobatycznej 18.00 PROGRAM LOKALNY 18.30 Panorama, Pogoda 19.00 Jezus z Nazaretu - III - film fab. prod. angielsko - włoskiej, reż. Franco Zeffirelli 21.05 Herbatka u Tadka - talk show 21.50 Słowo na niedzielę 22.00 Panorama 22.20 Sport - telegram, Pogoda 22.35 Trzy bilety do kina - Oczy węża - film fab. prod. USA, reż. Brian De Palma, wyk. Nicolas Cage, Gary Sinise 0.15 Trzy bilety do kina - Śmierć w jeziorze - film fabularny prod. USA, reż. Bill Condon, wyk. Bryan Brown, Teri Fatchett 1.40 Trzy bilety do kina - Wojownicy z wydm - film science fiction prod. USA, reż. Cirio Santiago, wyk. David Caradine, Lee Martin 3.15 Zakończenie programu

POLSAT

6.00 MUZYKOGRAFIĘ 7.00 Twój lekarz oraz Wystarczy chcieć 7.30 Magazyn religijny 8.00 Atomówki i Strażnicy czasu, odc. 20 - serial animowany 8.25 Smocze opowieści, odc. 5 - serial animowany 8.55 Hugo - program dla całej rodziny 9.30 Fantaghiro, cz. 1 - baśń kostiumowa; Włochy, 1991; reż. Lamberto Bava; wyk. Alessandra Martines, Mario Adorf 11.15 Złote dziecko - film USA, reż. Michael Ritchie; wyk. Eddie Murphy, Charlotte Lewis 13.00 Długie łodzie wikingów - film przygodowy; Wielka Brytania-Juostawia, reż. Jack Cardiff; wyk. Richard Widmark, Sidney Poitier 15.15 Niezła sztuka 15.45 Informacje 15.55 Prognoza pogody 16.00 Niezakazane reklamy, odc. 3 - program rozrywkowy 16.30 Domowa kawiarenka, odc. 3 - program kulinarny 17.00 Przyjaciele Jezusa: Tomasz - film USA-Włochy, reż. Raffaele Mertes; wyk. Ricky Tognazzi, Hannes Jaenicke 18.45 Informacje + sport 19.10 Prognoza pogody 19.15 Awantura o kasę, odc. 68 20.10 Miodowe lata 8 - serial komediowy 21.10 Kochany urwis 3 - komedia USA, reż. Greg Beeman; wyk. William Katt, Cousin Brucie 21.30 Studio LOTTO 23.05 Czarny grom - film akcji; USA, reż. Rick Jacobson; wyk. Michael Dudikoff, Frederic Forrest 0.50 Więcej niż randka - komedia romantyczna; Kanada, reż. Rob King; wyk. Thomas Cavanagh, Michael A. Goorjian 2.30 Muzyka na BIS 5.00 Pożegnanie

TVP 3 KATOWICE

6.30 J.S. Bach - Wielka msza h - moll cz. II 7.15 Noc, która staje się dniem 7.30 Kurier 7.40 Prognoza pogody 7.45 Aktualności + pogoda 8.00 Z życia kościoła 8.25 Pogoda dla działkowców 8.30 Kurier 8.40 Prognoza pogody 8.45 Palce lizać - poradnik kulinarny 9.00 Świat - magazyn międzynarodowy 9.30 Kurier 9.40 Prognoza pogody 9.45 Wielkanocna opowieść - film animowany 11.00 Chrystus z Kalwarii Zebrzydowskiej 11.30 Kurier 11.45 Prognoza pogody 11.45 Koncert trzech tenorów 12.30 Kurier 12.40 Prognoza pogody 12.45 Księgozbiór 13.30 Kurier 13.45 Prognoza pogody 13.45 Noc, która staje się dniem 14.00 Alleluja - film polski 14.30 Kurier 14.35 Ostatni bój warszawskiego getta 15.00 Wielkie kreacje Kevinna Kenner'a - III sonata h-moll op. 58 F. Chopina 15.30 Kurier 15.45 Prognoza pogody 15.45 Magazyn kulturalny 16.15 Aktualności + pogoda 16.30 Kurier 16.40 Prognoza pogody 16.45 Zielono mi... - piosenki Agnieszki Osieckiej cz.II 17.30 Kurier 17.35 Świat - magazyn międzynarodowy 18.00 Aktualności + pogoda 18.20 Wiadomości sportowe 18.30 Kurier 18.35 Prognoza pogody 18.40 Ogniem i mieczem (2/4) - film przygodowy; reż. Jerzy Hoffman, wyk. Izabella Scorupco, Michał Żebrowski 19.35 Zielono mi... - piosenki Agnieszki Osieckiej cz.II 20.30 Kurier 20.45 Studio pogoda 20.55 Aktualności + pogoda 21.10 Sobotni magazyn sportowy 21.30 Kurier 21.40 Studio pogoda 21.50 Tato - film obyczajowy, reż. Maciej Ślesicki, wyk. Bogusław Linda, Dorota Segda 23.40 Dwa oblicza zemsty - film fabularny; reż. Marlon Brando, wyk. Marlon Brando, Carl Malden 2.05 Zakończenie programu

TVN

5.55 Telesklep 7.35 Wodnikowe wzgórze 2 (2/13) - serial animowany 8.00 Quo Vadis cz. I - film kostiumowy, USA 1951 reż. Mervyn Le Roy, wyk. Robert Taylor, Deborah Kerr 9.30 Tele Gra - teleturniej interaktywny na żywo 10.30 VIVA Polska! - program muzyczny 12.20 Jestem, jaki jestem - program rozrywkowy 13.05 Chwila prawdy - program rozrywkowy 14.20 Na Wspólnej (57/61) - serial obyczajowy 16.35 W krzywym zwierciadle - Europejskie wakacje - komedia, USA 1985 reż. Amy Heckerling, wyk. Chevy Chase, Beverly D'Angelo 18.30 Ale plama - program rozrywkowy 19.00 TVN Fakty 19.25 Sport 19.35 Pogoda 19.40 Uwaga! 20.00 Kasia i Tomek (46) - serial komediowy 20.30 We dwoje - program rozrywkowy 21.45 Jestem, jaki jestem - program rozrywkowy 22.30 Jackie Chan - Przyjemniaczek - komedia sensacyjna, Hong Kong 1997 reż. Sammo Hung, wyk. Jackie Chan, Richard Norton 0.15 Podwójna świadomość - film science-fiction, USA 1996 reż. Jon Kroll, wyk. Bill Campbell, Stephanie Romanom 2.10 Nic straconego - powtórki programów

TV4

6.00 Świniakowie z sąsiedztwa (11) - Serial animowany dla dzieci 6.30 Alicja w krainie czarów (20) - serial animowany 7.00 V Max - magazyn motoryzacyjny 7.30 Kaskaderzy z Hollywood 2 (3) - serial dokumentalny 8.30 Smok Castillo (11) - serial animowany 9.00 Alicja w krainie czarów (21) - serial animowany 9.30 Ania z Zielonego Wzgórza (12) - serial animowany 10.00 Biały Kieł (16) - serial przygodowy 10.30 Zakręcony (16) - serial komediowy 11.00 Dorożnicy (12) - serial komediowy 11.30 Jak Pan może, Panie doktorze?(30) - serial komediowy 12.00 Rajdowe Miśtrzostwa Świata - Rajd Nowej Zelandii 13.00 Tilt TV - magazyn gier komputerowych i konsolowych 13.30 V Max - magazyn motoryzacyjny 14.00 Mecz siatkówki: 16.00 Drogówka - magazyn policyjny 16.30 Pierścień i róża - baśń filmowa, Polska 1986, reż. Jerzy Gruza; wyk. Katarzyna Figura, Stefań Kaźuro 18.20 Winnetou powraca, cz. I - western, USA 1998, reż. Marijan David Vajda; wyk. Pierre Brice, Candice Daly 20.00 Chinatown - film kryminalny USA 1974, reż. Roman Polański; wyk. Jack Nicholson, Faye Dunaway 22.25 Ostatnia misja - film akcji, USA, 1994, reż. Lee Remond; wyk. Billy Wirth, Corbin Bernsen 0.05 Mecz siatkówki: 2.05 Muzyczny VIP - magazyn muzyczny 2.30 Zakończenie programu

Sobota

Afera Thomasa Crowna

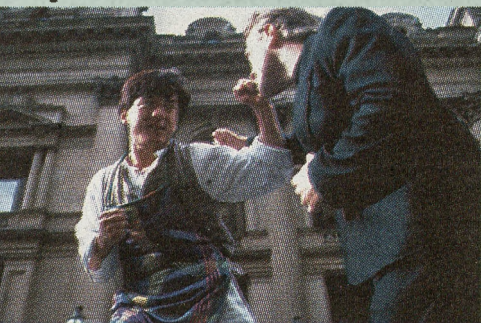
TVP 1, godz. 20.15



Na zapleczu nowojorskiego muzeum dostaje się podstępem ekipa złodziei, którzy unieruchamiają systemy zabezpieczeń i próbują dokonać kradzieży, zostają jednak schwytani przez pracowników ochrony. Mimo to w ogólnym zamieszaniu znika bezcenny obraz Claude'a Moneta. Na miejscu natychmiast zjawia się policja oraz Catherine Banning, agentka pracująca na zlecenie firm ubezpieczeniowych, które pragną, aby odnalazła płótno i tym samym pozwoliła im uniknąć wypłaty niebotycznego odszkodowania. Okazuje się, że złodziejska ekipa, złożona z imigrantów z Rumunii, została wyjęta, ale żaden z aresztowanych nie zna nazwiska zleceniodawcy.

Jackie Chan - Przyjemniaczek

TVN, godz. 22.30



Jackie wychodził ze studia, gdzie nagrał właśnie kolejny odcinek swego kulinarnego poradnika, gdy wpadła na niego rozpędzona dziewczyna. Jackie widzi, że dziewczyna ucieka przed uzbrojonymi bandytami i przychodzi jej z pomocą. Tak oto Jackie staje się jednym z głównych nieprzyjaciół na liście groźnego gangstera Giancarlo. Gangster jest przekonany, że Diana, która sfilmowała jego ludzi rozprawiających się z konkurencyjną bandą, jest w zмовie z Jackie, i że to on ma kompromitującą taśmę. Niebawem o istnieniu taśmy dowiadują się także bandyci z konkurencyjnego gangu. Oni też chcą ją zdobyć i też są przekonani, że ma ją Jackie. Uprzejmy i stroniący od konfliktów Jackie nagle atakowany jest ze wszystkich stron. Nie ma wyjścia, musi walczyć, a że bije się świetnie, pokonuje bandytów nasyłanych na niego przez oba zwaśnione gangi.

Oczy węża

TVP 2, godz. 22.35

Rick Santoro, nie catkiem uczaiwy detektyw z wydziału zabójstw policji w Atlantic City, wybiera się jako widz na walkę bokserką o tytuł mistrza wagi ciężkiej, która ma się odbyć w hali sportowej Atlantic City Arena. Jest bardzo ciekawy jej przebiegu, gdyż jednym z bokserów jest Lincoln Tyler, niegdyś szkolny kolega Ricka. Wśród widzów jest paru VIP-ów, m.in. sekretarz obrony USA w asyście swoich ochroniarzy, którymi kieruje komandor marynarki Kevin Dunne, prywatnie przyjaciel detektywa Santoro.

Śmierć w jeziorze

TVP 2, godz. 0.15



Czy łatwo jest popełnić zbrodnię doskonałą? Niestety nie, o czym przekonuje się Charlie Deegan - kuty na cztery nogi prawnik, który chętnie wymieniłby nudną, ale bogatą żonę Olivie na fascynującą sekretarkę Laure. Problem jest jeden: trzeba to zrobić tak, aby żwłoki nie zostały odnalezione lub upozorować wypadek, bo tylko wtedy Charlie będzie mógł przejść majątek Olivii, zastrzeżony wyłącznie dla niej na mocy inter-czyży małżeńskiej.

TVP 1

6.30 Biblioteka rodzinna - Opowieść wielkanocna 7.15 Plebania, 298 - serial 7.40 Siódme niebo, 58 - Zdarzyło się pewnej nocy - serial 8.25 Teleranek - program dla dzieci 8.55 Chłopak w Krainie Alladyna - film fabularny prod. USA 10.25 Transmisja Mszy Świętej Zmartwychwstania Pańskiego. 12.55 Kochamy polskie serial 13.25 Flubber - komedia prod. USA, reż. Les Mayfield, wyk. Robin Williams, Marcia Gay Harden 15.00 Śmiechu warte 15.30 Jaka to melodia? - wydanie świąteczne - quiz muzyczny 16.05 Dziobem i pazurem - dokumentalny film przyrodniczy 17.00 Teleexpress 17.20 Plebania - wydanie świąteczne - serial 18.15 Wykrzywacz kłamstw - wydanie świąteczne 18.45 Rod Steward w Jedyńce 19.00 Wieczorynka 19.30 Wiadomości, Sport 20.00 Pogoda 20.10 Przedwiośnie, 5/6 Bal w Odolanach - serial 21.10 Bez twarży - film fab. prod. USA, reż. John Woo, wyk. John Travolta, Nicholas Cage 23.25 Rosyjski łącznik - film sensacyjny prod. angielskiej, reż. Doug Jackson, wyk. Michael Caine, Jason Connery 0.55 Amerykański Kick Boxer - film fab. prod. USA, reż. Frans Nel, wyk. John Barret, Keith Vitali 2.25 Zakończenie programu

TVP 2

6.50 Film dla niesłyszących - Czterdziestolatek - 20 lat później, 1/15 - serial 7.50 Orędzie Wielkanocne Prymasa Polski - wersja dla niesłyszących 8.00 Wielkanoc w Krainie Zajączków - film animowany 8.50 Zaginiony świat Ziemi Świętej - film dok. prod. USA 9.45 Żona dla Australijczyka - komedia prod. polskiej, reż. Stanisław Bareja, wyk. Elżbieta Czyżewska, Wiesław Gołas 11.15 Stacja Miłowska 1 - program rozrywkowy 12.10 Sissi - młoda cesarzowa - film fabularny 14.00 Familiada - wydanie specjalne - teleturniej 14.30 Złotopolscy - telenowela 15.00 Bezludna wyspa 16.00 Na dobre i na złe - serial 17.00 Podróże kulinarne Roberta Makłowicza - wydanie specjalne 18.00 Program lokalny 18.30 Panorama, Pogoda 19.00 Rain Man - dramat prod. USA, reż. Barry Levinson, wyk. Dustin Hoffman, Tom Cruise 21.15 Benefis Wojciecha Młynarskiego 22.00 Panorama 22.20 Sport - telegram 22.28 Prognoza pogody 22.35 Złoto dezerterów - komedia prod. polskiej, reż. Janusz Majewski, wyk. Marek Kondrat, Bogusław Linda 0.35 Śledztwa Joanne - Tajemnica sprzed lat - serial 2.00 Zakończenie programu

POLSAT

6.00 Niezła sztuka 6.30 Domowa kawiarenka, odc. 3 7.00 Niezakazane reklamy, odc. 3 - program rozrywkowy 7.30 Magazyn religijny 8.00 Casper, odc. 13 - serial animowany 8.25 Smocze opowieści, odc. 6 - serial animowany 8.55 Hugo - program dla dzieci 9.30 Casper - komedia sensacyjna; USA, reż. Brad Silberling; wyk. Bill Pullman, Christina Ricci 11.30 Pożegnanie z Afryką - film USA, reż. Sydney Pollack; wyk. Meryl Streep, Robert Redford 14.30 Wiesio Szol 14.45 Trzej muszkieterowie: Naszyjnik królowej - film Hiszpania-Panama, reż. Richard Lester; wyk. Michael York, Oliver Reed 16.55 Babe, świnka z klasą - film familijny, Australia, reż. Chris Noonan; wyk. James Cromwell, Magda Szubanski 18.45 Informacje + sport 19.05 Prognoza pogody 19.10 DEBIUT - WIELKI FINAT - program rozrywkowy 20.30 Jak rozpętałem II wojnę światową; cz. 2: Za bronią - komedia polska, reż. Tadeusz Chmielewski; wyk. Marian Kociniak, Wojciech Brodowicz 21.30 Studio LOTTO 22.10 DEBIUT WYNIKI 22.40 Kuba Wojewódzki, odc. 32 - talk show 23.45 Na szczycie - film akcji; USA, reż. Sidney J. Furie; wyk. Peter Weller, Dennis Hopper 1.25 Muzyka na BIS 5.00 Pożegnanie

TVP 3 KATOWICE

6.30 Angela anakonda. (15/26) - serial animowany 7.00 Angela anakonda. (16/26) - serial animowany 7.30 Kurier 7.40 Prognoza pogody 7.45 Aktualności + pogoda 8.00 Koncert życzeń 8.25 Pogoda dla działkowców 8.30 Kurier 8.40 Prognoza pogody 8.45 Pięć pytań do Unii - program publicystyczny 9.00 Teleplotki - program publicystyczny 9.30 Kurier 9.40 Prognoza pogody 9.45 Wszystkie stworzenia duże i małe - film fabularny 11.15 Tę jest temat - reportaż 11.30 Kurier 11.40 Prognoza pogody 11.45 Recital w Harendzie cz.II 12.30 Kurier 12.40 Prognoza pogody 12.45 Z życia kościoła - program chrześcijański 13.10 Oj, ni ma jak Lwów 13.35 Speed - magazyn motoryzacyjny 14.00 Klub globtrotera 14.30 Kurier 14.35 Człowiek i przyroda (16/26) - serial dokumentalny 15.30 Kurier 15.40 Prognoza pogody 15.45 Ale kino - magazyn filmowy 16.15 Aktualności - wydarzenia tygodnia 16.30 Kurier 16.40 Prognoza pogody 16.45 Kabaretowa scena Trójki - kabaret Przechowalnia cz.I 17.30 Kurier 17.35 Teleplotki - program 18.00 Aktualności + pogoda 18.30 Kurier 18.35 Prognoza pogody 18.40 Ogniem i mieczem (3/4) - film przygodowy; reż. Jerzy Hoffman, wyk. Izabella Scorupco, Michał Żebrowski 20.30 Kurier 20.45 Studio pogoda 20.55 Aktualności + pogoda 21.10 Chleb aniołów dał nam pan - program muzyczny 21.30 Kurier 21.40 Studio pogoda 21.50 Moja piękna teściowa - film fabularny; reż. Gabriel Aghion, wyk. Catherine Deneuve, Vincent Lindon 23.30 Zmowa - film fabularny; reż. Michael Switzer; wyk. Richard Crenna, Beverly d'Angelo 1.05 Zakończenie programu

TVN

20.04.2003 6.05 Telesklep 7.45 Szczeniak zwany Scooby Doo (9/27) - serial animowany 8.10 Wodnikowe wzgórze 2 (3/13) - serial animowany 8.35 Przygody Animków (17/96) - serial animowany 9.00 Szczenięcie lata Toma i Jerry'ego (8/52) - serial animowany 9.25 Quo Vadis cz. II - film kostiumowy, USA 1951 reż. Mervyn Le Roy, wyk. Robert Taylor, Deborah Kerr 11.00 Druga księga dżungli - film przygodowy, USA 1997 reż. Duncan McLachlan, wyk. Bill Campbell, Roddy McDowall 12.45 We dwoje - program rozrywkowy 14.00 Jestem, jaki jestem - program rozrywkowy 14.45 Zielone drzwi 15.30 Złoto dla zuchwałych - film przygodowy, USA / Jugosławia 1970 reż. Brian G.Hutton, wyk. Clint Eastwood, Telly Savalas 18.15 Maraton uśmiechu - wydanie świąteczne - program rozrywkowy 19.00 TVN Fakty 19.25 Sport 19.35 Pogoda 19.40 Uwaga! 20.00 Kasia i Tomek (47) - serial komediowy 20.30 Jestem, jaki jestem - Ring - program rozrywkowy 21.55 Pieniądże to nie wszystko - komedia, Polska 2001 reż. Juliusz Machulski, wyk. Marek Kondrat, Stanisława Celińska 0.05 Fajerwerki próżności - komedia obyczajowa, USA 1990 reż. Brian De Palma, wyk. Tom Hanks, Bruce Willis, Melanie Griffiths 2.25 Ale plama - program rozrywkowy 2.55 Nic straconego - powtórki programów

TV4

6.00 Świniakowie z sąsiedztwa (12) - serial animowany 6.30 Alicja w krainie czarów (21) - serial animowany 7.00 Biały Kieł (16) - serial przygodowy 7.30 Winnetou powraca, cz. I - western, USA 1998, reż. Marijan David Vajda; wyk. Pierre Brice, Candice Daly 9.00 Alicja w krainie czarów (22) - serial animowany 9.30 Ania z Zielonego Wzgórza (13) - serial animowany 10.00 Biały Kieł (17) - serial przygodowy 10.30 Moby Dick, cz. 1 - film przygodowy, Wielka Brytania-Australia-USA 1998, reż. Franc Roddam; wyk. Henry Thomas, Patrick Stewart 12.10 Kingsajz - komedia, Polska 1987, reż. Juliusz Machulski; wyk. Jacek Chmielnik, Jerzy Stuhr 14.10 Titanic - legenda żyje - film animowany, Włochy 2001 15.10 Kochaj i rób co chcesz - komedia obyczajowa, Polska 1997, reż. Robert Gliński; wyk. Rafał Olbrychski, Monika Kiatkowska 17.00 Działka Nawarony - USA 1961, reż. Jack Lee Thompson; wyk. Gregory Peck, Anthony Quinn 20.00 Samotni - komedia, Czechy 2000, reż. David Ondříček; wyk. Labina Mittevska, Frantisek Nemec 22.00 Cuba Feliz - film muzyczny, Francja-Kuba 2000, reż. Karim Dridi; wyk. Miguel Del Morales, Pepin Vaillant 23.40 Bohater przyszłości - film akcji, Hongkong 1988, reż. Man Kit Poon; wyk. Philip Chan, Jing 1.20 Super VIP - wydarzenia i plotki 1.45 Strefa P - magazyn muzyczny 2.10 Zakończenie programu

ŚWIĘTA W TELEWIZJI



Rain Man

TVP 2, niedziela, godz. 19.00

Charlie Babbit (Tom Cruise) to typowy produkt współczesnej cywilizacji, karierowicz i spryciarz. Handluje samochodami, ale ostatnio interesy nie idą mu najlepiej. Klienci grożą wycofaniem się z kolejnych transakcji, tymczasem wierzyciele domagają się wypłaty należności. Charlie tonie w długach. Aby przynajmniej na jakiś czas zapomnieć o problemach, wybiera się z dziewczyną na wakacje do Palm Springs. Właśnie tu dostaje wiadomość o śmierci ojca, z którym od dawna się nie kontaktował. Po latach wraca do rodzinnego domu, gdzie dowiaduje się, że odziedziczył w spadku krzewy róż i starego buick. Cały ogromny majątek ojciec zapisał nieznanemu, przebywającemu w zakładzie specjalnym w Wallbrook. Pełnomocnikiem tajemniczego spadkobiercy jest dr Bruner, któremu Charlie składa wizytę. Na miejscu przeżywa szok. Okazuje się, że ma rodzonego brata, Raymonda (Dustin Hoffman), który cierpi na autyzm.



Bez twarzy

TVP 1, niedziela, godz. 21.10

Agent FBI, Sean Archer (John Travolta), to twardego urodzenia w środowisku przestępczym za jednego z najbardziej skutecznych stróżów prawa. W przypadkowym pojedynku Archer kontra bezwzględny terrorysta Castor Troy (Nicolas Cage) zwycięża policjant. Od kuli bandyty ginie jednak kilkuletni syn Seana. Akcja filmu przenosi się sześć lat później. Agent, który poprzysiągł zemstę Castorowi, mimo upływu czasu, nadal pała nienawiścią do wroga. Śmierć dziecka wycisnęła na nim piętno tragedii, popadł w depresję, nie dba o rodzinę i dom. Tymczasem o Troyu znów staje się głośno. Osaczony bandyta wpada w pułapkę, zostaje ciężko ranny, w stanie śpiączki przebywa w szpitalu.



Fajerwerki próżności

TVN, niedziela, godz. 00.05

Sherman McCoy (Tom Hanks) gra na giełdzie Wall Street. Dzięki temu dorobił się fortuny. Żyje niczym pan świata, stać go na wszystko, nawet na luksusową kochankę, Marię Ruskin (Melanie Griffith). To właśnie w jej towarzystwie Sherman wraca pewnego razu do domu. Maria prowadzi, w pewnym momencie myli drogę i obydwoje trafiają do Bronxu. Tu dochodzi do wypadku, Maria potrąca młodego Murzyna, nie zatrzymuje się, ani nie powiadamia policji. Okazuje się, że chłopak zginął. Pastor Bacon (John Hancock) zamierza wykorzystać historię i zorganizować manifestację przeciwko białym. Dziennikarz, Peter Fallow (Bruce Willis), notabene alkoholik, postanawia ustalić, kto zabił chłopaka.



Robin Hood: Księżę Złodziei

TVP 2, poniedziałek, godz. 19.05

Robin z Locksley, po sprzeczce z ojcem, wbrew jego woli wyrusza na krucjatę. Z saraceńskiej niewoli pomaga mu uciec szlachetnie urodzony Maur Azim, który staje się jego wiernym druhem. Wraz z nowym przyjacielem Robin wraca do rodzinnej Anglii, gdzie czekają na niego tragiczne wieści. Ojciec został zamordowany, przepadły rodzinne dobra, król Ryszard Lwie Serce przebywa na wygnaniu, a władzę sprawuje jego największy wróg, Szeryf z Nottingham.

Miss mokrego podkoszulka

TVP 1, poniedziałek, godz. 21.45

Władysławem interesuje się cnotliwa sąsiadka, Wiktoria (Marta Lipińska), widząc w uczciwym wdowcu odpowiedniego kandydata na życiowego partnera. Wszystko jednak się zmienia, gdy na horyzoncie pojawia się dwudziestoparolatka Ella (Magdalena Mazur). Władysław ratuje dziewczynę przed napastliwymi wyrostkami, którzy zaczepiają w parku seksownego kociaka. Na domiar złego, ofiara zalotów rozochoconych młodzieńców wpada do jeziora. Przemoczonej Elli Władysław udziela schronienia pod swym dachem. Wdzięczna mężczyźnie za bezinteresownie okazaną pomoc śliczna panienska postanawia zostać u niego dłużej. Pragnie rozpocząć wszystko od nowa, chce zerwać z dotychczasowym życiem - pozowaniem do rozbieranych zdjęć i braniem udziału w konkursach piękności.



Masz wiadomość

TVN, poniedziałek, godz. 22.00



Kathleen Kelly odziedziczyła po ukochanej matce księgarnię w Nowym Jorku. Odziedziczyła nie tylko sklep z książkami, ale miłość do literatury. Księgarnia była niczym przytulny dom pełen książek, w którym pracowali i spotykali się przyjaciele Kelly. Niebawem to miejsce miało przestać istnieć. Tuż obok, najpotężniejszy na rynku wydawca Joe Fox (Tom Hanks) wybudował wielki salon wydawniczy. Kathleen bardzo to przeżywała. Dobrze, że jej osobiste życie układało się pomyślnie. Narzeczony Kathleen, pisarz Frank Navasky (Greg Kinnear) właśnie wydał książkę, ich związek dawał im poczucie bezpieczeństwa, a gdy Kathleen chciała z kimś od serca pogadać, włączyła komputer i godzinami wymieniała listy pocztą elektroniczną z nieznanym przyjacielem, który podzielał wszystkie jej poglądy, i który w kwestii gustów i upodobań literackich był z nią jednomyślny.

Ten pierwszy raz

TVN, Poniedziałek, godz. 00.20

Czasem marzenia tak szybko się spełniają, że nie dają nam nawet czasu na przygotowanie się. Taki właśnie los spotkał Brada Kimble'a (Will Friedle), nieśmiałego nastolatka, po uszy zakochanego w pięknej Brooke Kingsley (Marley Shelton). Brad przez wszystkie szkolne lata podkochiwał się w pięknej Brooke, wiedząc z góry, że nie ma u niej żadnych szans. Kiedy niespodziewanie dziewczyna jego marzeń zwraca na niego uwagę, on w ogóle nie jest na to przygotowany. Aby spełnić oczekiwania zniewalającej Brook, chłopak gotów jest zrobić dosłownie wszystko. Widząc, że dziewczyna pragnie z nim spędzić noc, nie bacząc na późną porę, wyrusza na poszukiwanie otwartego sklepu, w którym mógłby kupić „zabezpieczenie”. Wszystkie okoliczne apteki i sklepy są jednak zamknięte. Po drodze Brad popada w poważne tarapaty - zostaje napadnięty, pobity i w końcu aresztowany. Po długich i pełnych przygód poszukiwaniach zdaje sobie sprawę, że „gra nie warta jest świeczki”. Wtedy przekonuje się, że osoba, której szukał była tuż obok.



PONIEDZIAŁEK 21.04.2003

TVP 1

6.35 Plebania - serial TVP 7.30 Wielkanoc małego aniołka - film animowany 8.00 Budzik - program dla dzieci 8.30 **Lubię poniedziałek** - komedia goni komedię - Jetsonowie - film animowany prod. USA 9.50 **Lubię poniedziałek** - komedia goni komedię - Mój przyjaciel Marsjanin - komedia science fiction 11.25 **Lubię poniedziałek** - komedia goni komedię - Nie lubię poniedziałku - komedia prod. polskiej, reż. Tadeusz Chmielewski, wyk. Jerzy Turek, Kazimierz Witkiewicz 13.10 **Lubię poniedziałek** - komedia goni komedię - Wielka włość - komedia prod. francusko - angielskiej 15.15 **Lubię poniedziałek** - komedia goni komedię - Co mi zrobisz, jak mnie złapiesz - komedia prod. polskiej, reż. Stanisław Bareja, wyk. Krzysztof Kowalewski, Bronisław Pawlik 17.00 **Teleexpress** 17.20 **Klan** - wydanie świąteczne - telenowela TVP 18.05 **Bao** - bab, czyli zielono mi - serial komediowy prod. TVP 18.40 **Lokatorzy** - serial TVP 19.05 **Wieczorynka** 19.30 **Wiadomości, Sport, Pogoda** 20.10 **Lubię poniedziałek** - komedia goni komedię - George prosto z drzewa - komedia prod. USA, reż. Sam Weisman, wyk. Leslie Mann, Thomas Haden Church 21.45 **Święta polskie** - Miss mokrą podkoszulka - komedia prod. polskiej, reż. Witold Adamek, wyk. Piotr Fronczewski, Magdalena Mazur 22.40 **Losowanie audiotele** 22.50 **Draka w Bronxie** - komedia sensacyjna prod. kanadyjskiej, reż. Stanley Tong, wyk. Jackie Chan, Anita Mui 0.20 **Żegnaj kochanku** - film sensacyjny prod. USA, reż. Roland Joffe, wyk. Patricia Arquette, Don Johnson 2.05 **Zakończenie programu**

TVP 2

7.05 **Film dla niesłyszących** - Czerdziestolatek - 20 lat później, 2 - serial TVP 8.00 **Film dla niesłyszących** - M jak miłość, 136 - serial TVP 8.50 **Wielki Koncert Wielkanocny** 9.40 **Asterix kontra Cezar** - film 11.05 **Stacja Miłówka 2** - program rozrywkowy 12.10 **Sissi** - losy cesarzowej - film historyczny 14.00 **Familiada** - wydanie specjalne - teleturniej 14.30 **Złotopolscy**, 508 - Kobieta światowa - telenowela TVP 15.00 **Szansa na sukces** - wydanie świąteczne - program rozrywkowy 16.00 **Na dobre i na złe** - serial prod. TVP 17.00 „**Mój pierwszy jubileusz**” - 30 lat na scenie Jerzego 18.00 **PROGRAM LOKALNY** 18.30 **Panorama, Pogoda** 19.05 **Robin Hood. Książę złodziei** - film przygodowy prod. USA, reż. Kevin Reynolds, wyk. Kevin Costner 21.30 „**Mój pierwszy jubileusz**” - 30 lat na scenie Jerzego Kryszaka 22.00 **Panorama** 22.20 **Sport** - telegram, Pogoda 22.35 **Złota Dwunastka Oper** - „Carmen” 1.10 **Zakończenie programu**

POLSAT

6.00 **Piosenka na życzenie** 7.00 **Zamek czarodziejów**, odc. 127.30 **Beyblade**, odc. 14 - serial animowany 8.00 **Fantaghiro**, cz. 2 - baśń kostiumowa, Włochy, 1992; reż. Lamberto Bava; wyk. Alessandra Martines, Mario Adorf 9.40 **Babe, świnka z klasą** - film familijny; Australia, reż. Chris Noonan; wyk. James Cromwell, Magda Szubanski 11.20 **Casper 2: początek straszzenia** - film USA, 1997; reż. Sean McNamara; wyk. Steve Guttenberg, Lori Loughlin 13.10 **DEBIUT WIELKI FINAŁ + WYNIKI** 14.55 **Jak rozpętałem II wojnę światową; cz. 2: Za bronią** - komedia polska, reż. Tadeusz Chmielewski; wyk. Marian Kociniak, Wojciech Brodowicz 16.20 **Długo i szczęśliwie** - baśń filmowa, USA, 1998; reż. Andy Tennant; wyk. Drew Barrymore, Anjelica Huston 18.45 **Informacje + sport** 19.10 **Prognoza pogody** 19.15 **Awantura o kasę**, odc. 70 20.10 **Świat według Kiepskich**, odc. 146 - serial komediowy 20.50 **Doktor Doolittle** - komedia USA, reż. Betty Thomas; wyk. Eddie Murphy, Ossie Davis 21.30 **Studio LOTTO** 22.45 **9 niezwykłych tygodni** - serial nowej generacji 23.35 **Kuba Wojewódzki**, odc. 33 - talk show 0.40 **Magazyn Ligi Mistrzów** 1.45 **Muzyka na BIS** 5.00 **Pożegnanie**

TVP 3 KATOWICE

6.30 **Angela anakonda**. (17/26) - serial animowany 7.00 **Tęczowy domek** (36/40) - serial animowany 7.30 **Kurier** 7.40 **Prognoza pogody** 7.45 **Aktualności + pogoda** 8.00 **Z krukiem w herbie** 8.30 **Kurier** 8.40 **Prognoza pogody** 8.45 **Pisanki** - reportaż 9.00 **5000 Km po Meksyku** (7/7) - film dokumentalny 9.30 **Kurier** 9.40 **Prognoza pogody** 9.45 **Biały smok** - film fantastyczno-przygodowy 11.15 **Książka dla dzieci** 11.30 **Kurier** 11.40 **Prognoza pogody** 11.45 **Recital w Harendzie** cz.II 12.30 **Kurier** 12.40 **Prognoza pogody** 12.45 **Hydrozagadka** - film obyczajowy; reż. Andrzej Kondratiuk, wyk. Roman Kłosowski, Zdzisław Maklakiewicz 14.00 **Koncert Andre Rieu w Royal Albert Hall** 14.30 **Kurier** 14.35 **Góry ognia** (3/5) - serial dokumentalny 15.30 **Kurier** 15.40 **Prognoza pogody** 15.45 **Nie tylko o muzyce** - Aarek Torzewski 16.15 **Aktualności + pogoda** 16.30 **Kurier** 16.40 **Prognoza pogody** 16.45 **Kabaretowa scena Trójki** - kabaret Przechowalnia cz.II 17.30 **Kurier** 17.35 **Koncert Andre Rieu w Royal Albert Hall** 18.00 **Aktualności + pogoda** 18.30 **Kurier** 18.35 **Prognoza pogody** 18.40 **Ogniem i mieczem** (4/4) - film obyczajowy; reż. Jerzy Hoffmann, wyk. Izabella Scorupco, Michał Żebrowski 19.35 **Zielono mi...** - piosenki Agnieszki Osieckiej cz.IV 20.30 **Kurier** 20.45 **Studio pogoda** 20.55 **Aktualności + pogoda** 21.10 **Lany poniedziałek** - reportaż 21.30 **Kurier** 21.40 **Studio pogoda** 21.50 **Piękna nieznajoma** - film obyczajowy; reż. Jerzy Hoffman, wyk. Wojciech Malajkat, Grażyna Szapołowska 23.15 **Spisek** - film sensacyjny, USA, 1992; reż. Paul Leder, 1.45 **Zakończenie programu**

TVN

5.55 **Telesklep** 7.35 **Szczeniak zwany Scooby Doo** (10/27) - serial animowany 8.00 **Wyprawa po złote runo** cz. I - miniserial przygodowy, USA 2000 reż. Nick Willing, wyk. Jason London, Frank Langella 9.35 **Jak tyse konie** - program rozrywkowy 10.45 **Wyprawa po złote runo** cz. II - miniserial przygodowy, USA 2000 reż. Nick Willing, wyk. Jason London, Frank Langella 12.30 **Jestem, jaki jestem** - Ring - program rozrywkowy 13.55 **Pieniądze to nie wszystko** - komedia, Polska 2001 reż. Juliusz Machulski, wyk. Marek Kondrat, Stanisława Celińska 16.00 **Tylko dla orłów** - film wojenny, GB 1969 reż. Brian G.Hutton, wyk. Richard Burton, Clint Eastwood 19.00 **TVN Fakty** 19.25 **Sport** 19.35 **Pogoda** 19.40 **Uwaga!** 20.00 **Jestem, jaki jestem** - program rozrywkowy 20.45 **Chwila prawdy** - program rozrywkowy 22.00 **Masz wiadomość** - komedia romantyczna, USA 1998 reż. Nora Ephron, wyk. Tom Hanks, Meg Ryan 0.20 **Ten pierwszy raz** - komedia, USA 1996 reż. George Huang, wyk. Will Friedle, Jennifer Love Hewitt 2.00 **Multikino** - magazyn filmowy 2.20 **Nic straconego** - powtórki programów

TV4

6.00 **Strefa P** - magazyn muzyczny 6.30 **Alicja w krainie czarów** (22) - serial animowany 7.00 **Biały Kieł** (17) - serial przygodowy 7.30 **Motomyszy z Marsa** (59) - serial animowany 8.00 **Titanic** - legenda żyje - film animowany, Włochy 2001, reż. Camillo Teti 9.00 **Alicja w krainie czarów** (23) - serial animowany 9.30 **Ania z Zielonego Wzgórza** (14) - serial animowany 10.00 **Biały Kieł** (18) - serial przygodowy 10.30 **Moby Dick**, cz. 2 - film przygodowy, Wielka Brytania-Australia-USA 1998, reż. Franc Roddam; wyk. Henry Thomas, Patrick Stewart 12.10 **Działa Nawarony** - film USA 1961, reż. Jack Lee Thompson; wyk. Gregory Peck, Anthony Quinn 15.10 **Klan urwisów** - film familijny, USA 1994, reż. Penelope Spheeris; wyk. Travis Tedford, Bug Hall 16.45 **Oskar** - komedia obyczajowa, Francja 1967, reż. Edouard Molinaro; wyk. Louis de Funes, Claude 18.20 **Winnetou powraca**, cz. II - western, USA 1998, reż. Marijan David Vajda; wyk. Pierre Brice, Candice Daly 20.00 **Charlie cykor** - komedia sensacyjna, USA 2000, reż. Eric Blakeney; wyk. Liam Neeson, Oliver Platt 22.00 **Pewnego razu na Dzikim Zachodzie** - western, USA 1969, reż. Sergio Leone; wyk. Henry Fonda, Claudia Cardinale 1.15 **Punkt. Set. Mecz** - magazyn siatkarski 2.05 **Muzyczne Listy** - magazyn muzyczny 2.55 **Strefa P** - magazyn muzyczny 3.20 **V Max** - magazyn motoryzacyjny 3.45 **Super VIP** - wydarzenia i plotki 4.10 **Zakończenie programu**



ZDROWIE

lek. Marek JANISZ
Diagnostyka, leczenie
USG PIERSI
Również w domu pacjentki
☎ 282-66-69, 0501-169-933

472kr b7411

⇒ **ESPERAL**. 281-53-29. 1/6018
⇒ **ŁÓŻKO** rehabilitacyjne elektryczne, super, chromoniklowe, zagraniczne z nowym, specjalnym materacem zmywalnym + elegancki wózek inwalidzki, chromoniklowy + 4 chodniki (w tym 2 nowe). 281-41-72, 0601-716-200. 1/1080

⇒ **MEDYCYNA** Alternatywna – skuteczne leczenie: gronkowiec złocisty, choroby nowotworowe, guzy, narośla, nerwice, depresje, łuszczyca, wypadanie włosów, tarczycza, migrena, kręgosłup, wirus żółtaczek B,C, nerki, wątroba, układ oddechowy, serce, krążenie, odchudzanie. (032) 231-36-29, 0692-215-887. 159 Kr

⇒ **SCHUDNIJ** z Herbalife. Angelika Zadunajska. Biuro 289-47-17, 289-34-26, 0601-210-583. 1/1007

⇒ **ODCHUDZAM** skutecznie. 243-47-73. 1/1374

NAJSKUTECZNIEJSZA TERAPIA ANTYNIKOTYNOWA

Testy alergiczne, odczulenia i inne terapie.
GABINET PRZENIESIONY
z ul. Powst. Warsz. 22 na ul. Moniuszki 26
tel. 281-06-82

1/1071 b9305



NIERUCHOMOŚCI

⇒ **RESTAURACJA** wysoki standard Bytom. 281-75-50.

⇒ **ZBROSŁAWICE** działka 20 a, atrakcyjne położenie. 281-75-50.

⇒ **DOM** 170 m², parterowy, Nowe Chechło. 281-75-50.

⇒ **NOWY** dom 220 m², osiedle zamknięte Bytom. 281-75-50.

⇒ **PIEKARY ŚLĄSKIE**, os. „Pod Lipami”, dom 170 m². 281-75-50.

⇒ **KUPIĘ** dom do remontu. 281-95-55.

⇒ **TANIO** dom k. Prudnika 75.000 zł. 281-75-50.

⇒ **DZIAŁKA** 51 arów Świerk-lanec. 281-75-50.

⇒ **M-2**, 30 m² Wyczółkowskiego 27.000 zł. 281-75-50.

⇒ **M-3**, 48 m² Wyczółkowskiego. 281-75-50.

⇒ **M-4**, ul. Pułaskiego. 281-75-50.

⇒ **MIECHOWICE** działka 12 arów. 281-75-50.

⇒ **DZIAŁKA** 1000 m² Stolarzowice. 281-75-50.

⇒ **KUPIĘ** dom Bytom, Piekary Śląskie. 281-95-55.

189kr

⇒ **LOKAL** biurowy do wynajęcia lub sprzedaży – Dworcowa. Tel. 0600-362-374, 623-73-53. 1/1135

⇒ **ZAMIENIĘ** 3-pokojowe, 83 m² na mniejsze 2-pokojowe. Tel. 281-40-02.

⇒ **SPRZEDAM** kiosk handlowy Bytom. 0504-167-478. 1/1204

⇒ **SPRZEDAM** tanio M3 Szombierki. 0503-760-513. 1/1239

CENTRUM HANDLOWO-MAGAZYNOWE

Tarnowskie Góry, ul. Zagórska 159

OFERUJE DO WYNAJĘCIA POWIERZCHNIE MAGAZYNOWE PRODUKCYJNE I BIUROWE od 10 m² do 10000 m²

TARNOWSKIE GÓRY RUDA ŚLĄSKA BYTOM RYBNIK

SUPERATRAKCYJNE CENY!
od 3 zł/m²
Tel./fax 284-15-54
0606-679-105

110 kr b7843

⇒ **ODSTĄPIĘ** Drink Bar, 140 m² Bytom. 0605-659-220. 1/1248

⇒ **KAWALERKA** do wynajęcia. Tel. 281-37-80, po 20.00. 1/1256

⇒ **SPRZEDAM** ogródek działkowy POD „ŁAN”, ładna altanka, dużo drzew i kwiatów. Tel. (017) 276-30-78. 1/1271

⇒ **ZAMIENIĘ** M3 na M4. 280-91-48. 1/1287

⇒ **ZAMIENIĘ** M4, 62 m² na mniejsze również w bloku z C.O. Tel. 386-36-36, 0506-201-272. 1/1311

⇒ **ZAMIENIĘ** kawalerkę, 32 m², centrum, na dwa pokoje w dzielnicy Bytomia. 787-65-00, 0501-755-246. 1/1358

zarządzanie nieruchomościami
magnez
Tomasz Cwiek
Nie zaniebuj swojej własności
tel: 282 88 77, 0609 496 475, cwitom@2com.pl

b9311

⇒ **SPRZEDAM** M2, 38 m² – Olimpijska. 280-10-14. 1/1380

⇒ **M2** komfort, centrum sprzedam lub zamienię na większe. Tel. 281-38-11. 1/1383

⇒ **SPRZEDAM** nowy domek 100 m² k. Przemyśla. Tel. 286-40-97. 1/1385

ŁUŻYCKA, 43 m², lp. po remoncie, internet – sprzedam. 281-13-85, 0601-578-890. 1/1565 b9347

⇒ **SPRZEDAM** M3, 50,5 m², 2 pokoje + jadalnia, kuchnia, łazienka, Ip. Stroszek. Tel. 289-79-28, 0606-475-316. 1/1397

⇒ **SPRZEDAM** 38 m², Szombierki. 0606-675-794. 1/1373

⇒ **OLEJNICZAKA**, okolice, zdecydowanie kupię 3-pokojowe. 284-66-88, wieczorem. 1/1392

⇒ **SPRZEDAM** kiosk na Stroszku – targowisko. Tel. 0608-817-284. 1/1099

OGŁOSZENIA DROBNE

⇒ **HOMEK** jednorodzinny w Radzionkowie – sprzedam. 285-22-88. 1/1404

⇒ **HOMEK** jednorodzinny w Stolarzowicach sprzedam. 285-22-88. 1/1404

Garaże blaszane
na samochody osobowe dostawcze, ciężarowe do wynajęcia. Szombierki, Podhalańska, Mochackiego.
Tel. 280-97-02

1/1377 b9997

⇒ **DZIAŁKI** budowlane w Wieszowej i Górnkach sprzedam. 285-22-88. 1/1404

⇒ **M4** w Radzionkowie, Knosy, cena 52.000 zł sprzedam. 285-22-88. 1/1404

⇒ **DZIAŁKI** budowlane w Suchej Górze i Bobrownikach Śląskich sprzedam. 285-22-88. 1/1404

⇒ **DZIAŁKI** rekreacyjne w Bobrownikach sprzedam. 285-22-88. 1/1404

⇒ **MIESZKANIA** do wynajęcia. 0601-549-321. 1/1414

⇒ **MIESZKANIE** 45 m² z garażem – Szombierki, Harcerska oraz kawalerkę 29 m², Pogoda bez pośredników sprzedam. 0603-697-623. 1/1420

M.-3 Pułaskiego 46 m² 40 tys. z co
M.-3 Olimpijska 50 m² 45 tys.
M.-4 Łużycka, Olimpijska OKAZJA!
M.-5 Nickla 71 m² komfort i p.
Kupimy mieszkania, domy
281 69 96
IGIEL-POL

⇒ **SPRZEDAM** mieszkanie 70 m², I piętro, przy lesie, Miechowice. Tel. 0603-599-659. 1/1488

⇒ **OKAZJA**. Tanio sprzedam garaż murowany Stroszek, kanał, oświetlenie, cena 11.000 zł. Tel. 0692-034-899. 1/1446

⇒ **MIECHOWICE**, 38 m², parter, do uzgodnienia sprzedam. 0605-297-588. 1/1453

⇒ **KUPIĘ** działkę budowlaną do 15 arów, odległość do 15 km od Bytomia. Tel. 0609-832-899.

⇒ **ODSTĄPIĘ** sklep 32 m². Tel. 0600-977-919. 1/1490

⇒ **ZAMIENIĘ** mieszkanie 68 m², na mniejsze (mała dopłata). Tel. 0506-912-363. 1/1492

⇒ **KIOSK** Bytom, Rostka lub współpraca. 0607-731-663. 1/1495

⇒ **SPRZEDAM** ogródek – POD Malwa. Tel. 0691-729-892. 1/1507

WGN REAL NIERUCHOMOŚCI

Tel./fax 281-48-76, 0609-385-863
Bytom, ul. DWORCOWA 19/103

MIESZKANIA:

M2 Bytom, Chrzanowskiego, parter 50 m ² ,	39.000 zł
M2 Wojkowice, Plaka 29,5 m ² , IIp.	30.000 zł
M3 Bytom, Kolejowa 35 m ² , c.o.	29.000 zł
M3 Bytom, Tuwima, 52 m ² , parter komfort	52.000 zł
M3 Bytom, Szombierki, 51 m ² , parter	48.000 zł
M3 Bytom, Katowicka, 35,5 m ² , IIp.	25.000 zł
M3 Bytom, Plac Wojska Polskiego 35 m ² , III p., 37.000 zł	37.000 zł
M3 Bytom, Łagiewniki, 43,3 m ² , 2p.	30.000 zł
M3 Bytom, Olimpijska, 51 m ² , 3p.	47.000 zł
M4 Bytom, Wrocławska, 62 m ² , IVp.	50.000 zł
M4 Bytom, Rostka, 82 m ² , 3p.	72.000 zł
M4 Bytom, Szombierki, 47 m ² , 8p.	43.000 zł
M4 Bytom, Miechowice, 100 m ² , c.o., loggia	75.000 zł
M4 Bytom, Miechowice, 75 m ² , 5p., komfort	60.000 zł

DOMY:

Świętochłowice, szeregowiec 105 m², garaż na 2 samochody, wysoki standard

WYNAJEM:

Lokal handlowy Bytom, 100 m², wysoki standard, 6.000,00 zł/m-c

M3 Bytom Rynek, 52 m², lp. na gabinety 1.000,00 zł/m-c

KUPIMY DOMY MIESZKANIA

1/1345 b9163

⇒ **KUPIĘ** garaż blaszany. 282-91-80. 1/1508

⇒ **PL. WOLSKIEGO** sprzedam 85 m² tanio. Tel. 281-77-17, po 16.00. 1/1510

⇒ **GARAŻ** sprzedam – Szombierki. 0504-096-817. 1/1513

⇒ **DO WYNAJĘCIA** mieszkanie, 40 m², umeblowane, C.O. 286-77-51. 1/1516

⇒ **ZAMIENIĘ** mieszkanie kwaterekowe, 3,5-pokojowe, ogrzewanie gazowe, Ip. ul. Wrocławska na dwa mniejsze, (dzielnice wykluczone). Tel. 0601-865-700. 1/1526

TANIO SPRZEDAM GARAŻ
na dwa samochody, podwyższony.
Miechowice, ul. Matki Ewy.
Tel. 286-06-55
wieczorem, 0601-40-34-16

165 kr b9957

⇒ **PILNIE** sprzedam M4, 48 m², Miechowice, 380-77-74 po 19.00. 1/1528

⇒ **SPRZEDAM** sklepik w Tarnowskich Górach, tel. 384-64-83 po godz. 18.00. Blg/104

⇒ **PIEKARY**, domek 90 m² sprzedam. BEATA 768-87-18. Blg/105

⇒ **PIEKARY ŚL.** dom w stanie surowym 240 m². BEATA 768-87-18. Blg/106

⇒ **ŚWIERKLANIEC**, dom, 120 m², lata osiemdziesiąte. BEATA 768-87-18. Blg/107

Do wynajęcia – TANIO!
Bytom, ul. Krakowska 22
☆ I p. na biura – 163 m²
☆ II p. na biura – 163 m²
Tel. kontaktowy
0601-53-11-57

5/724/02 b6007

⇒ **NAKŁO ŚL.** dom 140 m², działka 6 arów. BEATA 768-87-18. Blg/108

⇒ **PIEKARY ŚL.** 1/2 bliźniaka, 110 m², lata dziewięćdziesiąte. BEATA 768-87-18. Blg/109

⇒ **M3** wynajmę lub sprzedam. 281-70-57. 1/1533

⇒ **KUPIĘ** M4, I-III piętro, niski blok, dzielnice Bytomia. 0605-854-390. 1/1534

⇒ **CENTRUM** odstąpię warsztat elektromechaniczny. Wiadomość: 281-86-10. 1/1535

⇒ **SPRZEDAM** M3, 44 m² Stroszek. Tel. 286-56-32, 0601-490-020. 1/1541

Oferujemy do wynajęcia 600 m² powierzchni handlowej w centrum Bytomia.
Tel. (32) 281-12-52, 0695-450-699

1/1512 b9343

⇒ **SPRZEDAM** willę – las, jezioro. 0609-278-369. 1/1547

⇒ **SPRZEDAM** lub wynajmę tanio mieszkanie i garaż w Szombierkach. Tel. 286-90-20, po 18.00. 1/1549

⇒ **DO WYNAJĘCIA** mieszkanie. 281-67-97, 0601-834-658. 1/1553

⇒ **M4** do wynajęcia. 0501-726-573. 1/1558

⇒ **STROSZEK** M3, 38 m², okna PCV pilnie sprzedam. BEATA 768-87-18. Blg/160

⇒ **MIESZKANIE** do wynajęcia Miechowice. 280-07-10. 1/1564

⇒ **SPRZEDAM** M3, 39 m², III/IVp. Miechowice. 280-32-95, 0694-530-320. 1/1567

POSZUKUJEMY DO WYNAJĘCIA
magazynu z rampą o powierzchni 500-1000 m² z przeznaczeniem na hurtownię art. spożywczych.
Tel. 0601-47-44-72 w godz. 10.00 – 20.00
(032) 446-05-01 w godz. 8.00 – 16.00.

190 kr b9348

⇒ **CENTRUM** – sprzedam 68 m², beczynszowe, piętro, etażowe, tanio. AN. 787-04-35.

⇒ **STRZELCÓW BYTOMSKICH**, kawalerka – 25.000 zł. AN. 787-04-35.

M-2 Stroszek 35,2 m², IIIp. 37.000 zł
M-4 Stroszek 60 m², komfort, taras.
Real 281-48-76.

b9344

⇒ **DO WYNAJĘCIA** 2-pokojowe na Stroszku lub centrum. AN. 787-04-35. 1/1560

⇒ **SPRZEDAM** pawilon. 389-80-54. 1/1571

⇒ **MIESZKANIE** komfortowe do wynajęcia 0607-494-025. 1/1572

M-5 Bytom, Łużycka, 73 m² wysoki standard+ogródek
Real 281-48-76.

b9345

⇒ **MATEJKI**, garaż-blaszak sprzedam. 0501-743-003. 1/1574

⇒ **DO WYNAJĘCIA** M2, Szombierki. 282-83-84. 1/1576

⇒ **ZAMIENIĘ** pokój z kuchnią na dwa pokoje. 281-36-24. 1/1578

M-3 Bytom, Fałata, 53 m² parter 42.000 zł
Real 281-48-76.

b9346

⇒ **WROCŁAWSKA** 65 m², nowe okna. 280-05-11.

⇒ **PL. WOLSKIEGO**, 86 m², c.o. gazowe. 280-05-11.

⇒ **KUPIĘ** 100 m², centrum, parter. 280-05-11.

⇒ **STOLARZOWICE** rozpoczęta budowa. 280-05-11.

☆ **pomieszczenia biurowe**
☆ **powierzchnie reklamowe**
DO WYNAJĘCIA
atrakcyjna lokalizacja
ceny do negocjacji
Tel. 280-97-00 do 01 wewn. 29

186 kr b9342

⇒ **PIEKARY** komfortowa posesja. 280-05-11.

⇒ **PIEKARY/DOBIESZOWICE** dom dwurodzinny. 280-05-11.

⇒ **NOWE CHECHŁO** dom parterowy działka 2000 m². 280-05-11.

Śląskie Centrum Pożyczek
Biuro Pośrednictwa i Obrotu Nieruchomościami
ul. Powst. Warszawskich 8/2
Tel./fax: 282-27-92
Tel. kom. 0601-86-22-96
slaskiecentrumpozyczek@pro.onet.pl

1/2386 b8002



NIERUCHOMOŚCI
DOMUS
Halina Gatzka lic. nr 2905
Piekary Śl. ul. Wyzwolenia 75
767-93-60, 605-098-298

HANBUD
Bytom ul. Piłsudskiego 27
tel. 387-06-90

IGIEL-POL
B-m ul. Jajnty 26/1
Tel. 281-69-96
O-605-415-177

MALKAR
I.P. LAMIK
281-97-83 787-21-32
B-m ul. Krakowska 10

PIONIER
SIEĆ BIUR NIERUCHOMOŚCI
Bytom ul. Dworcowa 36
tel. (032) 787 13 68

SIGMA
Bytom ul. Dworcowa 21
tel. 282-35-67
www.sigma-nieruchomosci.gratka.pl

WOMAX
787 04 44 601 957 249
Dworcowa 19 pok. 104
www.womax.3a.pl
nieruchomosci@womax.3a.pl

Umowa na wyłączność to większa szansa sprzedaży

NIERUCHOMOŚCI WYBRANE ZE WSPÓLNEJ BAZY DANYCH GRUPY M7

1-POKOJOWE

Centrum 18 m² komf. KUPUJĄCY NIE PŁACI PROWIZJI! 23 tys. IGIELPOL
Wrocławska 35 m², 0p/IVp, co Orzegowska 29 m², 3p/4p, okna, kuchnia widna, 26 tys. MALKAR
Orzegowska 29 m², 0p/IVp, nowe okna, 30 tys. SIGMA
obok Politechniki 26 tys. IGIELPOL
Małachowski 30 m², 1p/IVp, niski czynsz balkon 25 tys. IGIELPOL
Zabrzeńska 30 m², 4p/26 tys. czynsz 85 zł HANBUD
Wrocławska 40 m², 1p/4p, co, 1p/4p brak co, 2p/3p co od 28 tys. MALKAR
Aleja Legionów 31 m², 1p/2p, b. ładne 29 tys. niski czynsz MALKAR
Strzeżek Strzelców Bytomskich 30 m², III/IVp, niski czynsz, 32 tys. SIGMA
Felińskiego 32,5 m², XIX/1p, standard, dowolna adaptacja – 31 tys. PIONIER
Felińskiego 32,5 m², IX/Xp, balkon bardzo ładne, 35 tys. SIGMA
Matejki 34 m², 2p/4p, balkon, nowe sanitarium 33 tys. MALKAR
Felińskiego 35 m², III/IVp przy lesie duży balkon 33 tys. HANBUD
Zakątek 35 m², IV/IVp co gazowe niski czynsz ładne 35 tys. IGIELPOL
Wrocławska 35 m², III/IVp, obok parku niewielki remont – 30 tys. PIONIER
Szymały 35 m², II/IVp, panele podł. płytki podł. 37 tys. SIGMA
Chrzanowskiego 36 m², 3/4p 32 tys. ładne nowe okna czynsz 73 zł HANBUD
Olimpijska 36 m², IX/Xp, niewielki remont, balkon – 34 tys. PIONIER
Piekarska/Grotgiera 36,6 m² III/III atrakcyjne 40 tys. SIGMA
Zabrzeńska 37 m², 1p/IVp duży balkon nowe okna 32 tys. IGIELPOL
Kolejowa 39 m², 0p/IVp, centralne ogrzewanie, 33 tys. DOMUS
Łużycka 39 m², IV/IVp, komfortowe ustawne – 42 tys. PIONIER
Cyryla i Metodego 40 m², 0p/IVp, dobra lokalizacja, 35 tys. SIGMA
Felińskiego 43 m², XIX/1p, komfortowe ustawne, supercena – 35 tys. PIONIER
Chrzanowskiego 50 m² wysoki parter 43 tys. HANBUD

2-POKOJOWE

Strzeżów 28 m², komf. 34 tys. IGIELPOL
Krupińskiego 34 m², 1p/IVp
Kolejowa 35 m², 1p/IVp, po gener. rem., okna PCV 34 tys. MALKAR okazja!!
Kolejowa 34 m², II/IVp, CO, okna PCV gwarancja, ślepa kuchnia, czynsz 280 zł – 34 tys. WOMAX
Fitelberg 37 m², 3p/4p, co, super, okna PCV, po rem., panele, 45 tys. MALKAR
Alojzjanów 38 m², IV/IVp, c.o., balkon, widna kuchnia, pokoje przejściowe – 37 tys. do neg. WOMAX

Francuska 38 m², p/4p, ładne, przysię, co 38 tys. MALKAR
Francuska 38 m², IV/IVp, co 33 tys. DOMUS
Stroszek 1000-lecia 38 m², IV/IVp rozkładowe 34 500 HANBUD
Chorzowska 37,90 m², Xp/Xp co balkon nowe okno IGIELPOL
Wyzwolenia 38 m², IIp/Xp co, balkon, 35 tys. IGIELPOL
Spółdzielców 38 m², III/IVp, wygodne ustawne mieszkanie – 37 tys. PIONIER
Stolarzowiec 39 m², Xp/Xp co ładne 37 tys. IGIELPOL
Pulaskiego 41 m², I/IVp, odnowione cena do negocjacji 33 tys. SIGMA
Akacja 42 m², wys. parter ładne 33 tys. okazja IGIELPOL
Stolarzowiec 43 m², 4/4p 38 tys. co o mieście HANBUD
Pomorska 43 m², 0/Xp, cena do negocjacji 37 tys. SIGMA
Modrzewskiego 43 m², 2p/4p, ładne, po rem. 44 tys. MALKAR
Stroszek Gwarków Tarnów 45 m², Piekary Śl. Cicha 45 m², IV/IVp, stan dobry, cena 47 tys. SIGMA
Drzewna 52 m², 4/4p 43 tys. IGIELPOL
boczna ul. Pulaskiego 46 m², co balkon zadbane 39 tys. IGIELPOL
Stroszek Łokietka 46,5 m², III/IVp, c.o., okna PCV, po rem. 42 tys. WOMAX
Orzegowska 46,60 m², IV/IVp co, nowe okna 40 tys. IGIELPOL
Fitelberg 47 m², 1p/IVp, co, balkon, 39 tys. okazja IGIELPOL
Plac Wojska Polskiego 47 m², po rem. 47 tys. IGIELPOL
Rogóżnik 47 m², po rem. 42 tys. IGIELPOL
Podhalaska 47 m², 0p/IVp, ładny układ, 49 tys. SIGMA
Nawrota 48 m², bardzo ładne nowe okna 1p/IVp 50 tys. HANBUD
P.Sł. Bytomsk 48 m², I/IVp, do rem. dobra lokalizacja – 45 tys. PIONIER
OKAZJA!!! P.Sł. os. Wierzbowa Armii Krajowej 48 m², IV/IVp, CO, okna PCV, nowy junkers i kuchnia, łazienka do odnow., czynsz 270 zł – 39 tys. do neg. WOMAX
Nowa 49 m², 0p/IVp, rozkładowe, ładny układ 46 tys. DOMUS
Piekary Śląskie M.C. Skłodowskiej 49 m², III/45 tys. DOMUS
Wrocławska 47 m², IV/IVp, ustawne, dobra lokalizacja – 43 tys. PIONIER
Tuwima 50 m², III/IVp, piec, ładny układ, 40 tys. SIGMA
Olimpijska 50 m², 3p/IVp, 50 tys. co o mieście HANBUD
Felińskiego 50 m², 1p/IVp, 50 tys. co o mieście HANBUD
Felińskiego 50 m², VI/IVp, atrakcyjne, balkon, nowe okna, 48 tys. DOMUS

Rydzka-Śmigłego 50 m², IVp/Xp co 45 tys. do neg. OKAZJA!! IGIELPOL
P.Sł. Zyg. Staro 50 m², 1p/IVp, po rem. 59 tys. MALKAR
Łużycka 50 m², 1p/3p, nowa łazienka duża kuchnia 50 tys. MALKAR
Olimpijska 51 m², III i VIIIp, co balkon od 45 tys. okazja IGIELPOL
Racjonalizatorów 51 m², III/IVp, ustawne, 48 tys. DOMUS
Pulaskiego 51 m², II/IVp, pilna sprzedaż 46 tys. DOMUS
Ruda Śl. Fojkisa 51 m², 0p/IVp, blok, balkon, duża kuchnia, zadbane klatka, domofon, podwójne drzwi wejściowe, mieszkanie wolne, niski czynsz 158 zł – 51 tys. do neg. WOMAX
Smółki 52 m², 55 tys. IGIELPOL
Matejki 53 m², co gazowe, balkon, okazja, 43 tys. do neg. MALKAR
Szymały 51 m², IV/IVp, przestronne, ustawne z balkonem – 49 tys. PIONIER
Batorego 54 m², III/IVp koło ZBM po rem. 43 tys. DOMUS
Konstytucji 54 m², IV/IVp do remontu 35 tys. SIGMA
Woźniaka 54 m², I/IVp do remontu dobra lokalizacja 44 tys. DOMUS
Felińskiego 56 m², XI/Xp, ustawne, supercena – 44 tys. PIONIER
Bytom Bobrek ul. Czajkowskiego 56 m², łazienka wykończona, nowe c.o. węglowe, czynsz 94 zł – 30 tys. do neg. WOMAX
Krzyżowa 66 m², 28 tys. IGIELPOL
Chrobrego 71 m², 1p, co komf., nowe bud. 75 tys. IGIELPOL
Batorego 76 m², I/IVp, do remontu, w kamienicy – 80 tys. PIONIER
Pl. Wojskiego 85 m², I/IVp, ładny układ, po kapitalnym rem. 67 tys. SIGMA

IDEALNE NA DZIAŁALNOŚĆ:

Dworcowa 93 m², I/IVp, piec, okna drewno, ciepła woda z bojlera, po częściowym rem. czynsz 120 zł – 85 tys. do neg. WOMAX

3-POKOJOWE

Krupińskiego 46 m², 2p/4p, komfort do negocjacji 47 tys. MALKAR
Wojska Polskiego 46,5 m², 0p/IVp rozkładowe, 38 tys. SIGMA
Stolarzowiec 48 m², 3p/4p PILNE pod lasem, balkon, 46 tys. MALKAR
Strzeż. Byt. 47 m², 45 tys. IGIELPOL
Grota-Rożewskiego 48 m², VI/Xp okna PCV, ładne, 45 tys. SIGMA
Orzegowska 49 m², I/IVp, do odnowienia, cena 48 tys. SIGMA
PILNE!!!!!! Piekarska 51 m², IV/IVp, blok, CO, okna drewno, po rem. 40 tys. do neg. WOMAX
Zabrzeńska 52 m², VIp, 50 tys. IGIELPOL
Grota-Rożewskiego 52 m² VIII/Xp, co mieście 48 tys. PIONIER

Godulska 53 m², 10p/10p 48 tys. HANBUD
Alojzjanów 53 m², 1p, 50 tys. IGIELPOL
Wyzwolenia 54 m², 1p/4p, balkon PILNE!! co, 52 tys. MALKAR
Grota-Rożewskiego 52 m², X/Xp, do remontu, OKAZJA!!! 31 tys. SIGMA
Racjonalizatorów 55 m², IV/IVp nowe okna 48 tys. PILNE IGIELPOL
Łużycka 55 m², IV/Xp 53 tys. IGIELPOL
Nawrota 56 m², 3/4p 53 tys. możliwy garaż HANBUD
Godulska 57 m², 0p/IVp, c.o., opomiarowane, stałe łącze internetowe, parkiety, czynsz 350 zł; garaż murowany obok bloku – 70 tys. (mieszkanie + garaż) do neg. WOMAX
Olimpijska 58 m², co, balkon, nowe okna 53 tys. do neg. PILNE IGIELPOL
Francuska 60 m², IVp/IVp, 55 tys. do negocjacji HANBUD
Zamienowa 60 m², 2p/4p, ładne, brak co, 56 tys. MALKAR
Racjonalizatorów 60 m², 0p/IVp, rozkładowe, 57 tys. SIGMA
Sadowa 61 m², 0p/IVp, 59 tys. HANBUD
Felińskiego 61 m², I/Xp, CO, stan dobry, czynsz 340 zł, możliwość dokupienia garażu – 55 tys. WOMAX
Radzionków Sadowa 61 m², 0p/IVp, OKAZJA!!! cena 45 tys. SIGMA
OKAZJA!!! 62 m² przy lesie 0p/4p, 50 tys. HANBUD
Felińskiego 62 m², IVp/IVp, co mieście 57 tys. HANBUD
Plac Wojskiego po rem. 62 m² IVp/IVp 61 tys. do negocjacji HANBUD
Felińskiego 62 m², 0p/IVp, co, balkon od 45 tys. OKAZJA!! IGIELPOL
Wyzwolenia 62 m², IVp/IVp, co balkon 58 tys. do neg. okazja IGIELPOL
R-ków Sadowa 62 m², 0p/IVp, ustawne, zielenia okna – 59 tys. PIONIER
Karb Popiełki 62 m², III/IVp, możliwość zamiany na mieszko (Karb), czynsz 290 zł – 55 tys. do neg. WOMAX
Felińskiego 63 m², PI/Vp OKAZJA!!! CENA – 50 tys. DOMUS
Felińskiego 63 m², IV/IVp, blisko lasu, ustawne – 60 tys. PIONIER
Szymały 63 m², I/IVp, ładne, ustawne umebłowana kuchnia, cena łączna z garażem 75 tys. PIONIER
P.Sł. Kazimierza Wielkiego 63 m², 1p/4p, ładny układ 60 tys. MALKAR
Felińskiego 63 m², III/Xp, CO, stan dobry – 50 tys. do neg. WOMAX
Reptowska 63 m², 0p/IVp, – 63 tys. do neg. WOMAX
Cyryla i Metodego 64 m², parter niewielki remont – 59 tys. PIONIER
Przy Kopalni 64 m², IVp, ładna lokalizacja, balkon – 55 tys. PIONIER

Felińskiego 64 m², VII/Xp, przestronne ustawne, OKAZJA – 54 tys. PIONIER
Radzionków Sadowa 64 m², IV/IVp – 65 tys. do neg. WOMAX
Stroszek Strzelców Byt. 67 m², III/IVp ładne 62 tys. IGIELPOL
Radzionków Sadowa 62 m², IV/IVp ładny układ, cena 58 tys. SIGMA
Felińskiego 63 m², 0p/IVp, stan db balkon, cena 48 tys. SIGMA
ok. Olejnicza 90 m², IIp, co gaz, balkon słoneczne 90 tys. IGIELPOL
Rostka 71 m², 2p, do rem., ogrzew. elektr., 49 tys. MALKAR
Fabian 80 m², b. ładne, co gazowe, balkon, panele, 80 tys. MALKAR
Dworcowa 83 m², III/IIIp, ofcyna niski czynsz, 38 tys. SIGMA
Chrzanowskiego 98 m², III/IV rozkładowe, co, kamienica po rem. 100 tys. SIGMA
Pl. Akademicki 98 m², I/IIIp, centralne ogrzewanie, dobry układ po rem. 100 tys. SIGMA
Batorego 107 m² parter po rem. 100 tys. nadające się na działalność 89 tys. HANBUD
Głiwicka 100 m², II/IVp doskonałe dla firmy – 130 tys. DOMUS
Mickiewicza 105 m², I/IVp, duże i wygodne, do rem. – 62 tys. PIONIER
Batorego 107 m², 0p/IVp, wygodne i ustawne, po rem. – 89 tys. PIONIER
Pl. Słowiański 111 m², IV/IVp, wysoki standard, po rem. – 110 tys. PIONIER
Pl. Akademicki 113 m², IIp co gaz 124 tys. IGIELPOL
Prusa 116 m², IV/IVp, po gen. rem. 95 tys. do neg. WOMAX
Wrocławska 130 m², III/IIIp, wygodne, do remontu – 80 tys. PIONIER

4-POKOJOWE I WIĘKSZE

Wrocławska 67 m², IX/Xp co, balkon, nowe okna 57 tys. IGIELPOL
Nickla 71 m², IVp co 2 balkony b. ładne 78 tys. PILNE IGIELPOL
Piekary Śl. Os. Powstańców Śl. ul. Skłodowskiej-Curie 73 m², IV/IVp, c.o., balkon, zadbane, możliwość zamiany na 2 pokoje (Piekary) – 65.000 zł do neg. WOMAX
Os. Na Wągrzu 74 m², IIIp 77 tys. IGIELPOL
Felińskiego 75 m², V/IIIp zadbane balkon co 65 tys. IGIELPOL
Felińskiego 75 m², VI/VX bardzo dobry stan, 65 tys. możliwość garażu PILNE!!! DOMUS
Plac Wojskiego/Dworcowa 75 m² po rem. 4p/4p 75 tys. HANBUD
Piłsudskiego 100 m², III/IVp, ładny układ, słoneczne, dwa balkony, ogrzewanie piecowe, zadbane, do zamieszkania, 70 tys. SIGMA
Powstańców Warszawskich 111 m² I/IVp komfort 145 tys. DOMUS

Batorego 116 m², 3p/4p rozkładowe nowa łazienka, 116 tys. MALKAR
Oświęcimska 117 m², 0p/IVp, idealne na gabinet lekarski – 130 tys. PIONIER
Powstańców Warsz. 119 m², 0p/IVp, układ i lokalizacja idealne na biuro, cena 70 tys. SIGMA
Dworcowa 120 m², II/IVp, ustawne, okna drewno, duży balkon, nowe c.o. gaz, czynsz 150 zł – 85 tys. do neg. WOMAX
Axentowicza 122 m², I/IVp, ustawne, przestronne, do rem. – 120 tys. PIONIER
Prusa 122 m², III/IVp, bardzo ładne po rem. 120 tys. kamienica – 150 tys. PIONIER
Strz. Bytomskich 132 m², 2p/3p co dwie łazienki, 85 tys.!!! MALKAR
Wrocławska 136 m², 2p, okazja!!! ładny rozkład, co, 80 tys. MALKAR
Axentowicza 137 m², po rem. 100 tys. MALKAR
Powstańców Warsz. 156 m², III/IIIp, po rem. 100 tys. SIGMA
Dworcowa 170 m², I/IIIp, rozkładowe do rem., dobre na firmę – 165 tys. PIONIER

WYNAJEM

M-2 – Królów Jadwigi 30 m² 400 zł/m-c HANBUD
M-3 Głęboka umebł. 34 m² 300 zł + Media MALKAR
M-2 Szymały umebł. 450 zł IGIELPOL
M-2 Szymały 36 m², umebłowane i wyposażone za 450 zł/m-c PIONIER
M-2 Centrum, 22 m², 0p/IVp, pustę czynsz 350 zł/m-c SIGMA
M-2 Orzegowska, 28 m², I/IVp, część umebł. czynsz 450 zł/m-c SIGMA
M-2 Szymały, 35 m², I/IVp, umebł. ładne, czynsz 450 zł/m-c SIGMA
M-3 Alojzjanów, 37 m², I/IVp, pokoje przejściowe, widna kuchnia, c.o. miejskie, umebłowane częściowo, stan bardzo dobry – 550 zł/m-c, kaucja 500 zł WOMAX
M-3 Wrocławska 38 m², umebłowane i wyposażone za 600 zł/m-c PIONIER
M-3 – 50 m², Bytom Szombierki 600 zł/m-c DOMUS
M-3 Szombierki pustę 530 zł IGIELPOL
M-4 Centrum komf. umebł. 1 tys. IGIELPOL
M-4 Orzegowska, 49 m², I/IVp, umebł. do odnowienia 650 zł/m-c SIGMA

DOMY

Piekary Śląskie Os. Pod Lipami dom 110 m², działka 530 m², cena – 180 tys. DOMUS
Bytom Miechowice zamknięte osiedle nowy dom 260 m² działka 980 m² komfort 600 tys. DOMUS
Radzionków dom 160 m² na działce 2100 z sadem, 200 tys. DOMUS

Piotrkowice – gospodarstwo rolne, dom 100 m², z zabudowaniami gospodarczymi, działka 3,3 ha 60 km za Krakowem 120 tys. do negocjacji DOMUS
Miedary k. Zbroławic nowy dom do wykończenia 180 m², działka 2850 m² 390 tys. DOMUS
Tarnowskie Góry nowy dom do wykończenia 170 m², działka 2300 m² PILNE, 290 tys. DOMUS
Tarnowskie Góry k. Kopalni zabytowej, duży, nowy, pow. 240 m², działka 990 m² 330 tys. do neg. DOMUS
Wiśła domek całoroczny, pięknie położony, stan bardzo dobry cena atrakcyjna DOMUS
Boronów domek letniskowy, działka 11 arów, spokój, zieleni 70 tys. DOMUS
Tarnowskie Góry Bobrowniki Śląskie nowy dom pow. całkowita 450 m² pow. użytkowa 300 m² dz. 980 m² parter domu przeznaczony na gabinety lekarskie 500 tys. HANBUD
Tarnowskie Góry centrum dom 200 m² 8 pokoi z łazienkami na działce 2600 m² HANBUD
Tarnowskie Góry Rybna duży komfortowy dom 230 m² dz. 570 m² 199 tys. HANBUD
Tarnowskie Góry 100 m² dz. 2500 m² z ładnym ogrodem 5 min od Aqua Parku i Sportowej Doliny HANBUD
Piekary Śląskie ul. Wierzbowa 150 m² dz. 600 m² do natychmiastowego zamieszkania – dwa kominki HANBUD
Łagiewniki okolica willowa dom 200 m², dz. 480 m², 350 tys. HANBUD
T. Góry Rybna dwa domy na dz. 1500 m² 270 tys. HANBUD
Stolarzowiec 240 m², dz. 700 m², 280 tys. HANBUD
Nowe Chechło 160 m², dz. 6a, nowy dom 200 tys. IGIELPOL
Strzeżów Bytomskich na działce 200 tys. IGIELPOL
Piekary Śl. 120 m², dz. 255 m², ze sklepem 255 tys. IGIELPOL
ok. zalewu Rogoźnik las ładna okolica dom dla 2 rodzin IGIELPOL
Orzech po rem. 120 tys. MALKAR
MIECHOWICE nowy, parterowy, działka 930 m², 550 tys. MALKAR
Nowe Chechło dom stan surowy zamknięty dz. 950 m², MALKAR
Bobrowniki kostka po rem. 100 tys. MALKAR
AKACJA szeregowiec do remontu 135 tys. po rem. 180 tys. MALKAR
Piekary Śl. Józefa, nowy o pow. 220 m² parz., działka 730 m², 320 tys. MALKAR
gł. osiedle Pod Lipami, superkomfort, sauna, kominek, dwie łazienki, garaż, b. ładny 400 tys. MALKAR

Centrum 80 m², kameralna restauracja gustownie urządzona do odpoczynku z pełnym wyposażeniem PIONIER
Plac Jana III Sobieskiego 450 m² lokal handlowy do wynajęcia PIONIER
Bytom lokale biurowe o dowolnych powierzchniach i standardzie PIONIER
Bytom Śródmieście hale wysokiego składowania, wynajem, sprzedaż PIONIER
Dworcowa 93 m², I/IVp, po częściowym rem. 120 zł – 85 tys. do neg. WOMAX
Ścisłe Centrum lokal handlowy 40 m², front, czynsz 580 zł/m-c SIGMA
Centrum powierzchnia magazynowa 60-430 m², czynsz 6-8 zł/m² WOMAX

DZIAŁKI
Piekary Śląskie działka komercyjna o pow. 330 m², idealna na działalność, cena – 40.000 zł DOMUS
Rusinowice k. Koszęcin atrakcyjna działka budowlana 3400 m², w pobliżu las, 65 tys. DOMUS
Zbroławice 3,5 tys. m², przy głównej drodze, atrakcyjna lokalizacja, idealna na gastronomię DOMUS
Płukowice dz. 750 m² i 1450 m² 35 zł/m² HANBUD
Zbroławice, Twoń, Polonia, Brynek Radzionków HANBUD
Radzionków, Nowe Chechło IGIELPOL
Zbroławice, Ożarówko, Rogoźnik IGIELPOL
Nowe Chechło 1100 m², budowl. MALKAR
T. Góry-Lasowice, 500 m² – 30 tys. MALKAR
Twoń-Nowa Wieś 1075 m², 45 zł/m², MALKAR
Radzionków, 650 m², 25 tys. MALKAR
Ożarówko Tapkowice 2497 m², rolno-budowlana, szerokość 18 m², media w granicy, cicha, spokojna okolica w zabudowie jednorodzinnej – 25 zł/m², WOMAX
Ożarówko Kolonia Oparowa 11300 m², rolna w trakcie przekształcania, możliwy podział, media w granicy, cicha i spokojna okolica na skraju wsi pod lasem – 79,1 tys. (7 zł/m²) WOMAX
Stolarzowiec 1128 m², pod zabudowę jednorodzinna, media w drodze – woda, prąd, uzgodnienia techniczne; w sąsiedztwie domy jednorodzinne – 47,00 zł/m², WOMAX
Górniki, 1.400 m², kwadrat, cena 50 tys. SIGMA
Stolarzowiec, ładnie położona 2.900 m², 70 tys. SIGMA
Ożarówko, 3.166 m², z domem w elementach, 80 tys. SIGMA

Składając ofertę w biurze nieruchomości

W obecnej sytuacji gospodarczej, gdy sprzedaż nieruchomości nie jest sprawą tak łatwą i szybką jak w latach ubiegłych, wielu z właścicieli zdając sobie sprawę z tego problemu składa oferty w biurach nieruchomości.

Właściciele podejmują taką decyzję, bo nie mają czasu, doświadczenia, ani wiedzy lub nierzadko, dlatego że próbowali z różnym skutkiem zrobić to samemu i się nie udało. Sposób przyjmowania ofert przez pośredników bywa jednak zróżnicowany. Począwszy od przyjęcia oferty przez telefon, poprzez zwykłe zlecenie pisemne, aż do propozycji umowy na wyłączność. Z punktu widzenia oferującego zgłoszenie oferty telefonicznie jest najwygodniejszym i najprostszym sposobem zgłoszenia nieruchomości do sprzedaży. I rzeczywiście jest to prawda pod jednym jednak warunkiem, że pośrednik zaproponuje spotkanie i spisanie umowy. Jest to bardzo istotny fakt, gdyż pod względem prawnym umowa pośrednictwa powinna posiadać formę pisemną pod rygorem jej nieważności, a standardy zawodowe nakładają na pośrednika obowiązek zachowania należytej staranności. Pociągają również za sobą konieczność skompletowania dokumentacji prawnej nieruchomości. Nie unikniemy,

więcej wizyty w biurze i najlepiej, żeby było to biuro legitymujące się licencją zawodową, podpisującą ze swoimi klientami umowy wymagające od pośrednika prawdziwie starannego działania, nazwane umowami na wyłączność. Umowy takie dają wyłączność jednej tylko firmie, dając jej także gwarancję zapłaty prowizji za podjęte działania i to, co jest bardzo ważne dla sprzedającego – podstawę do przekazania oferty innym biurom działającym we wspólnym systemie. A w takim systemie łatwość wyjścia biura z ofertą do zainteresowanego nabywcy jest zdecydowanie większa. Czynności wykonywane przy umowie na wyłączność muszą, więc prowadzić do dobrego opracowania oferty i jak najlepszego reklamowania nieruchomości. Każdy zainteresowany kupnem, który trafi do biura uzyskuje już na wstępie wgląd w szereg danych dotyczących interesującego go domu, mieszkania, czy też działki łącznie z dokumentacją zdjęciową, czy planem rozkładu pomiesz-

czeń. Nad sprzedażą nieruchomości pracują wtedy wszystkie biura z sieci, a właścicielowi wystarczy kontakt tylko z jednym z nich. Taki sposób podejścia do sprawy prowadzi do osiągnięcia wspólnego celu sprzedającego i pośrednika – szybkiej i przede wszystkim dobrej sprzedaży nieruchomości, przy jednoczesnym mniejszym zaangażowaniu się sprzedającego w zbędne kontakty z wieloma biurami. W USA średni czas sprzedaży domu wynosi 2 miesiące, a nierzadko i krócej. Taki czas sprzedaży jest podyktowany na pewno lepszym stanem gospodarki USA, ale również tym, że tam klient składa swoją ofertę na wyłączność u jednego pośrednika, który oczywiście przekazuje ją do innych działających w sieci biur pośrednictwa. U nas jeszcze nie każdy sprzedający o tym wie, choć na pewno wielu jest takich, którzy się o tym pozytywnie przekonali. Gdy będą próbowali sprzedawać jeszcze raz – na pewno pójdą do licencjonowanego pośrednika działającego wspólnie wraz z innymi pośrednikami w ramach sieci biur nieruchomości.

WOJCIECH STANKIEWICZ
Licencjonowany Pośrednik w Obrocie Nieruchomościami
Biuro Nieruchomości WOMAX

Tarnowskie Góry gotowe nowe domy od 144 m², KUPUJ



USŁUGI

➔ **A,B AUTOSZKOLENIE.**
281-24-14. 1/1484

➔ **AGD** - naprawa lodówek, pralek oraz urządzeń chłodniczych. 787-19-67, 0502-568-882. 1/1501

BIURO KREDYTOWE
Bytom, ul. Dworcowa 19/103
Tel./fax 281-48-76
czynne od 8.00 do 18.00
- kredyty bez ograniczeń wiekowych
- wysokość max 6 x dochód 1/1345 b9951

➔ **ANTENY** satelitarne, telewizyjne, domofony, alarmy, monitoring. Sprzedaż, montaż, naprawy. **NEON.** 281-58-42. 1/1500

➔ **ANTENY** telewizyjne - montaż, naprawa. 283-13-40. 1/1022

POŻYCZKI GOTÓWKOWE
KREDYTY HIPOTECZNE
Medial Bytom, ul. Józefczaka 27a
tel. 282-77-44 1/1182 b9253

➔ **BHP** - szkolenia, usługi. 0600-484-032, 380-17-17. 1/1280

➔ **BUDOWA**, przebudowa pieców kaflowych, kuchni oraz piece w ramie. **PRO-MOCJA!** 767-41-40, 0607-821-434. 1/1848

LOMBARD „HOSSA”

Bytom, ul. Piekarska 5 A
Najtańsze pożyczki
z poręczeniem od 0,5%
Pożyczki pod zastaw sprzętu RTV, AGD, złota, rowerów, samochodów
Tel. 281-00-03 1/1386 b4745

➔ **CENTRALNE** ogrzewanie, wod.-kan., gaz, VAT, raty. 280-07-02, 0502-396-794. 1/1286

➔ **CENTRALNE** ogrzewanie, (grzejnik łazienkowy gratis!), wkłady kominowe, wodomierze, legalizacja, hydraulika, gaz, kafelkowanie, piecyki gazowe, panele. 280-81-81. 1/1402

➔ **CYKLINOWANIE** - 285-98-54, 384-90-66, 0501-845-106. 1/1281

ZWYŻKA - USŁUGI
Tel. 0692-403-257, 281-66-31. 1/954 b9283

NAJWIĘKSZA EKSPOZYCJA
SUPERPROMOCJA
SZAFY
Z DRZWIAMI SUWANymi
MEBLE NA WYMIAR
SALON FIRMOWY
„LATOJA”
Bytom, ul. Bolesława Chrobrego 28
Tel. 281-00-65
Pn.-pt. 9.00-17.00
Sob. 9.00-13.00 1/3282 b7955

WODOMIERZE

Naprawa ☆ Legalizacja
☆ Sprzedaż

BDI Sp. z o.o.
Bytom, Arki Bożka 25
Tel. (032) 282-25-81 1/1046 b9313

➔ **CENTRALNE** ogrzewanie, instalacje wodno-kanalizacyjne, naprawa piecyków. 282-57-22. 1/1554

➔ **CENTRUM** Kredytowe. Kredyty gotówkowe, hipoteczne. Chwilówki. Oferty bez żyrantów. Bytom, Krakowska 50, tel. 787-11-27. 1/1548

➔ **CZYSZCZENIE** dywanów, żaluzji. 250-33-80, 0601-198-540. 1/494

Profesjonalne czyszczenie dywanów, wykładzin i tapicerki. Dojazd do Klienta. Tel. 0502-423-091. 1/153 b9355

NAPRAWY TELEWIZORÓW
Dojazd bezpłatny! TELE-VIDEO-SERWIS R. ŁABAJ
rök. zał. 1983, Wałowa 12, 281-43-86 (9-17). 1/4746 b9002

➔ **CZYSZCZENIE** dywanów, wykładzin, tapicerki - karcherem. 389-10-57, 0608-365-858. 1/285

➔ **CZYSZCZENIE** dywanów, tapicerki karcherem. 286-65-60. 1/1037

➔ **CZYSZCZENIE** dywanów, kompletów wypoczynkowych, wykładzin - karcher + profesjonalna głowica czyszcząca. Tel. 288-85-27. 1/1108

➔ **CZYSZCZENIE** dywanów, tapicerki, (karcher). 265-49-89. 1/1134

TANIE KSERO
A4 15 gr A3 30 gr
Bytom, Krakowska 50 1/1548 b9354

PROMOCJA WIOSENNA!!!
Budowa, przebudowa pieców kaflowych, kuchni oraz piece w ramie. Tel. 767-41-40, 0607-821-434

Z tym kuponem 10% rabatu!!! 1/1509 b9356

➔ **CZYSZCZENIE** dywanów, wykładzin, tapicerki - karcherem. 395-17-09. 1/1378

➔ **DOMOFONY** montaż, naprawa. 282-44-78, 0502-723-226. 1/1140

➔ **DOMOFONY:** montaż, naprawa, stała konserwacja, gwarancja, faktury VAT. 398-01-00, 0502-927-106. 1/1281

➔ **DOMOFONY** - gwarancja. 288-09-14, 0504-753-386. 1/1390

AUTO-LOMBARD
POŻYCZKI
POD ZASTAW SAMOCHODÓW.
Chorzów, ul. 3 Maja 60
tel. 249-83-66, 0501-484-551
0501-484-552 1/473 b9190

➔ **GAZ** w butlach 11 kg Shell Gas z dostawą do Klienta. **RUDGAZ.** Tel. 243-96-02, 0605-599-271. 1/1474

➔ **GAZ.-WOD.-KAN.** Naprawa piecyków. (Uprawnienia). Bytom. 386-94-21. 1/1037

➔ **KAFELKOWANIE.** Hydraulika. Tanio. 281-59-96, 0501-815-416. 1/1550

➔ **KAFELKOWANIE**, malowanie, gładź. 281-46-04, 0607-273-557. 1/1505

➔ **KAFELKOWANIE**, panele, zabudowy, suche tynki, sufity. 0607-038-822. 1/1429

➔ **KOMPLEKSOWE** usługi remontowo-budowlane. 386-02-38. 1/1489

➔ **KOMPLEKSOWE** remonty. Szybko, tanio! 3897109. Ocieplanie budynków. 389-71-09. 1/1588

➔ **KREDYTY** - decyzja w 24 godziny. Bytom, Rynek 22. 282-47-15. 1/1565

Pożyczki świąteczne - najlepsza oferta finansowa!
☐ Chorzów, ul. Hajduka 7, tel. 241-52-79
☐ Piekary Śląskie, ul. Byłomska 71, tel. 767-41-73 1/1268 b9949

WYWÓZ GRUZU

kontenerami
- tanio!
Tel. 286-50-70 1/987 b9288

➔ **KREDYTY** - nowy bank. 0694-999-278. 1/1539

➔ **KREDYT** świąteczny. 787-40-64. 1/1570

➔ **K S E R O K O P I A R K I** - sprzedaż, naprawa. Usługi ksero od 0,10 gr. Tanie komputery. Bytom, Rycerska 9, tel. 0601-536-881. 1/1508

➔ **LEGALIZACJA**, montaż wodomierzy. 286-40-18. 1/1085

➔ **MALOWANIE**, gładź, panele. Tanio. 281-59-96, 0501-815-416. 1/1550

➔ **NAPRAWA** telewizorów. 0601-423-018, 387-43-28. 1/1511

Biuro Rachunkowe **ELMARK-SERWIS**
tel. 787-45-11, 387-03-54, 0502-640-698.
Pierwszy miesiąc gratis! 1/4312 b9956

KREDYTY GOTÓWKOWE
Tel. 281-16-82 (w godz. 10-17). 1/1416

➔ **PODEJME** sprzątanie, mieszkań, biur, gabinetów. 282-24-68. 1/1544

➔ **PREZENTER.** 0504-516-527. 1/1023

➔ **PRZEPROWADZA.** 252-17-22. 1/1413

➔ **PRZEPROWADZA** biura, ciężary, pianina, mieszkania. 781-50-76. 1/62Kr

➔ **PRZEPROWADZA** kompleksowo. 252-97-79. 1/70

➔ **PRZEPROWADZA** kompleksowo. 202-11-10. 1/62Kr

NOWY PUNKT SPRZEDAŻY „AND”
garaże, bramy
kioski, wiaty
ul. Strzelców Bytomskich
(naprzeciw salonu Daewoo)
PROMOCJE !!!
Tel. 280-06-62, 280-17-64
www.and.bytom.pl 1/1379 b9950

KREDYTY
z dojazdem do domu. Tel. 395-17-08 1/1579 b9353

➔ **PRZEPROWADZKI.** 223-53-37. 1/1032

➔ **REMONTY.** 787-21-67, 0602-393-287. 1/1140

➔ **REMONTY** mieszkań, pomieszczeń. Kompleksowo, tanio. 280-81-99, 0504-489-570. 1/1557

➔ **REPERACJA** piecyków. 281-37-36. 1/1488

➔ **SPRZĄTAM**, myję okna. 0505-256-820. 1/1289

ROZLICZENIA ROCZNE od 15 zł.
Możliwość dojazdu do Klienta
282-23-50, 0503-694-177. 1/381 b9188

➔ **STOLARSTWO** artystyczne, renowacja. Naprawy. Prace w drewnie. 289-37-17, 0502-285-769. 1/1587

➔ **SPRZĄTAM** - myję okna. 289-04-60. 1/1562

➔ **SPRZĄTANIE**, mycie okien oraz opieka nad dzieckiem. 0601-454-442. 1/1289

KREDYT w 24 h
Bytom, Piłsudskiego 9
Bez opłat
389-12-15; 0600-350-252 1/1268 b9949

➔ **SPRZEDAŻ** węgla, pakowane po 10 kg. Bytom, Kochanowskiego 25. Tel. 282-89-09. 1/1113

➔ **TELEWIZORY** - naprawy. Dojazd bezpłatny! 281-34-89. 1/1386

➔ **TELEWIZORY** naprawy domowe. Dojazd gratis! 289-91-63, 0501-037-852. 1/1576

F.U.H. AREMBUD Adam Olearczyk
Wszelkie Remonty NA RATY!!!
Materiały - Transport
Centralne ogrzewania - wod.-kan.
Dekoracyjne ściany - **NOWOŚĆ!!!**
☎ 280-34-14 lub 0607628698 1/3180 b6083

KREDYTY w 1 dzień
Bytom, ul. Jagiellońska 22
Tel. 281-82-65
0501-523-627 1/313 b9173

➔ **TELEWIZORY** + RTV naprawy w domu Klienta. Dojazd bezpłatny. 395-02-25. 1/1583

➔ **TRANSPORT** - przeprowadzki. Tel. 0505-135-415. 1/1055

➔ **USŁUGI** księgowe. 0505-527-473. 1/1387

➔ **VIDEOFILMOWANIE** 282-20-22, 0601-95-72-16. 1/311

SPAWANIE PLASTIKU
0505-436-206 1/1187 b9927

➔ **VIDEOFILMOWANIE.** 286-01-76, 0601-068-774. 1/835

➔ **WIĘZBY**, dekarstwo, ocieplenia. 282-89-09, 0503-152-577. 1/1113

STUDIO FOTOGRAFICZNE
ul. Wrocławska 28, tel. 389-66-50
oferuje:
☆ profesjonalne studyjne cyfrowe zdjęcia ślubne (retusze, artystyczne opracowania przez plastyków)
☆ videorejestracja-profesjonalny sprzęt cyfrowy (płyty DVD) 1/2688 b8638

➔ **WRÓŻBY.** 281-01-42. 1/698

➔ **WRÓŻENIE** Tarot. 0504-232-299. 1/1038

➔ **WSPÓLNOTA** Mieszkańcowa zleci wykonanie instalacji gazowej. Bliższe informacje, 0505-363-193. 1/1531

➔ **www.windykator.tychy.pl** 032 2272041 wew. 500. 116 Kr

➔ **ZEZNANIA** podatkowe od 10 zł. 282-87-49. 1/1447



PRACA

➔ **DYSPOZYCYJNA** rencistka, lat 55 podejmie pracę (opieka, zakupy, gotowanie, sprzątanie). Tel. 0505-099-148. 1/1487

Ośrodek Wspierania Przedsiębiorczości Victoria sp. jawna

Zaprasza

osoby zainteresowane przyjęciem do pracy **POMOCY DOMOWEJ** oraz **OPIEKUNKI** do **DZIECI** na spotkanie w dniu 15.04. i 18.04. o godz. 17.00
Bytom, ul. Dworcowa 36, III piętro 1/1503 b9351

➔ **EMERYTÓW** lub rencistów z uprawnieniami do bezpłatnych przejazdów PKP zatrudnimy na pół etatu. Zgłoszenia osobiste - Sklep Foto, Bytom, ul. Dworcowa 20. 1/1504

„RUCH” S.A. Zespół w Bytomiu
ul. K. Miarki 8, tel. 281-12-28
wew. 44 lub 31

poszukuje
małych firm do malowania
kiosków na terenie
działalności Zespołu.
Informacji udziela się telefonicznie lub osobiście
w siedzibie Zespołu, pokój nr 4 lub 9. 1/77Kr b9905

➔ **HERBALIFE.** Współpraca. Angelika Zadunajska, Biuro 289-47-17, 289-34-26, 0601-210-583. 1/1005

➔ **KAFELKARZA** zatrudnię. 0501-815-416. 1/1550

➔ **KASA** Agentom, Marketingowcom, Przedsiębiorczym. 0609-233-530. 1/1048

➔ **KOSMETYCZKĘ** przyjmę (tipsy, kolczykowanie). Tel. 0601-523-505. 1/1589

➔ **POSZUKUJĘ** operatora spychacza i koparki. 0601-549-321. 1/1548

➔ **PROGRAMISTĘ** znającego się na sprzęcie RTV do obsługi sklepu internetowego przyjmę. Tel. 0601-523-505. 1/1582

ZATRUDNIĘ
lekarza stomatologa w gabinecie
w Tarnowskich Górach
w ramach ubezpieczenia zdrowotnego.
Tel. 0506-093-046, 384-38-62 1/40BIG b9994

➔ **PRZYJMujemy** do współpracy. Konsultant Herbalife Katarzyna Szańska. 0601-455-801, 289-47-17. 1/5184

Zatrudnimy pracowników wykwalifikowanych i niewykwalifikowanych.
Szombierki, ul. Wyzwolenia 86. 1/1520 b9350

➔ **TELEPIZZA** Bytom zatrudni pizzerów i dostawców samochodowych z instalacją gazową (możliwość zwrotu kosztów instalacji gazowej). Tel. 387-33-50. 1/1496

➔ **ZATRUDNIĘ** pracownicę oraz uczennicę do PUB-u. 387-03-51. 1/1389



PRACA

➔ **ZATRUDNIĘ** fryzjera.
281-72-72. 1/1371

➔ **ZATRUDNIĘ** i przeszkolę
2 osoby. 0605-534-690,
389-11-20. 1/1438

Zatrudnię fryzjera
Studio Urody „LA VISAGE”
Tel. 0502-037-477, 282-89-45
1/1551 b9349

➔ **ZATRUDNIĘ** pracowników
do sklepu ogólnospo-
żywczego (całodobowego).
Spotkanie 15 kwietnia
(wtorek), godz. 14.30 Wro-
cławska 30. 1/1559

➔ **ZATRUDNIENIE**, prze-
szkolenie. 254-34-60,
0501-302-747. 1/1485

Prywatna Lecznica Stomatologiczna
„KARTEL”
Umowa z NFZ

Bytom, ul. Piłsudskiego 2a
zatrudni lekarza stomatologa
Promocja świąteczna
na protezy i naprawy
Tel. 281-11-40, 281-68-74, 0501-180-654
1/1566 b9352



MOTORYZACJA

AUTOMECHANIKA

Bytom, Kochanowskiego 25
Tel. 282-89-09

➔ haki holownicze, tłumiki,
➔ części używane do samochodów
zachodnich: silniki, skrzynie biegów,
rozruszniki, alternatory, gaźniki,
przekładnie kierownicze i inne.
1/1110 b9306

➔ **AUTOGAZ**, profesjonali-
nie, tanio! 230-47-37. 1/1153

➔ **AUTOARMY** – montaż,
naprawa, rozruszniki, al-
ternatory, instalacje elekt-
ryczne. 281-21-92. 1/1478

KUPIJEMY:

VW, OPL, 126P, CINQUECENTO, UNO, PUNTO, SKODY,
DAEWOO, POLONEZ i inne. STAN OBOJĘTNY.
PRZEJEDZAMY – PŁACIMY GOTÓWKĄ.
NAJWYŻSZE CENY !!!
TEL. (034) 314-23-91 LUB 0601-532-132
1/180 b9637

➔ **AUTOSKUP** 288-16-84,
0601-425-439. 1/198

➔ **AUTOSKUP**. 384-23-36.
1/1040

AUTOSKUP
Tel. 305-29-19
20/BIG b9180

➔ **KUPIĘ** 126p, Cinquecen-
to. 270-57-40, 0504-908-
197. 1/1017

NAJWIĘKSZY AUTO-KOMIS PRZY SALONIE OPLA

OPEL CORSA	'97	NISSAN MICRA	'96 '98	FIAT CINQUECENTO	'96
OPEL ASTRA	'93 '97 '98	NISSAN ALMERA	'97 '98	RENAULT MEGANE	'96
	'99 '01	FIAT PUNTO	'96	SKODA FELICIA	'97 '99
OPEL ASTRA II	'99	FIAT SEICENTO	'99	PEUGEOT 406	'97
OPEL VECTRA	'96 '98 '00	FIAT TIPO	'90		

• SKUP SAMOCHODÓW ZA GOTÓWKĘ • DOGODNE KREDYTY
• GWARANCJA NAJWYŻSZEJ JAKOŚCI
• SPRAWDZONY STAN TECHNICZNY • PEWNE POCHODZENIE

24-20-883; 503 066-273; 603 805-772

41-710 Ruda Śl. ul. Obronców Westerplatte 26
B9357

➔ **SKUP** samochodów. Gotów-
ka od ręki. Zapłacę naj-
lepiej. 0603-805-772. 1/1543

➔ **SPRZEDAM** Fiata 125p,
1985, przegląd luty 2004,
700 zł. 289-33-30, 0501-
535-051. 1/1517

AUTO-SZYBY TŁUMIKI-SERWIS

Bytom, ul. K. Miarki 68
tel./fax 281-22-88
kom. 0501-869-350
1/5212 b9080

➔ **SPRZEDAM** Punto 2001
rok, diesel. 391-82-11. 1/1518

➔ **SPRZEDAM** przyczepkę
kempingową z przedson-
kiem „SMYK” (Niewia-
dów), 1978 r., stan dobry,
cena 1.800 zł. Tel. 280-35-
63, po 16.00, 0501-489-
994. 1/1577

Auto Szyby
Chorzów ul. Katowicka 184
241-54-29
czynne:
8.00 - 16.00
0 501-318-040
1/1566 b9352

➔ **SPRZEDAM** samochód
Tatra-815, 3W, 1987 r.,
stan dobry, możliwość
pracy Katowice, Gliwice,
cena do uzgodnienia, oraz
Liaz wywrotka + przyczep-
ka wywrotka, 1991 r.,
stan dobry, nowe opony,
tachograf elektroniczny,
cena do uzgodnienia. Tel.
289-65-65, 0602-173-179.
1/1493

Skup samochodów powypadkowych

Gotówka – płacimy najlepiej!!!
Tel. 252-19-06, 0603-213-398
1/1324 b9958

➔ **SPRZEDAM** zestaw samo-
wyladowczy SCANIA
1987, cena 55 tys. zł. Tel.
0606-509-082. 1/1108

➔ **TŁUMIKI** – serwis. 286-
44-02. 1/1538



KUPNO-SPRZEDAŻ

Sklep z Antykami
zakupi przedwojenne meble
oraz inne starocie wyprodukowane
do 1940 roku.
Piekary Śląskie, ul. Wigury 8
Tel. 767-69-99, 0602-699-779.
Big 152 b9193

➔ **ANTYKI**, starocie kupię.
0604-292-805. 1/1127

➔ **DREWNO** kominkowe.
391-82-11. 1/1018

➔ **KOMINKI**, piece wolno
stojące, obudowy, sprze-
daż drewna kominkowe-
go. TRITEX II Radzion-
ków, ul. Sikorskiego 2.
Tel. 0602-267-847, 289-
05-00. 1/14Kr

➔ **LIKWIDACJA** Pubu. Ta-
nio sprzedam piłkarzyki,
szafę grającą. 0606-704-
860. 1/1248

➔ **NAJTAŃSZA** odzież uży-
wana Radzionków – tar-
gowisko, Szymały 46,
czwartki nowe dostawy.
Duży asortyment. Zapra-
szamy – od poniedziałku
do soboty. 1/1050

➔ **PIEC** węglowy c.o.
+ grzejniki sprzedam.
0609-236-526. 1/1306

➔ **SALON MUZYCZNY-KO-
MIS**, instrumenty nowe,
używane, strojenie, napra-
wa, renowacja, transport
fortepianów i pianin. By-
tom-Miechowice, Frenzla
29. Tel. 283-16-94. 1/1451

➔ **SKUP** włosów długich.
282-89-45, 282-50-09. 1/1472

➔ **SPRZEDAM** przyczepę ke-
mpingową N-126. Tel.
0603-167-927. 1/1501

➔ **SPRZEDAM** suknię ślub-
ną rozmiar 40/42. 281-62-
38. 1/1411

➔ **WŁOSY** naturalne (dłu-
gie) kupię. 0604-167-040.
1/1542



NAUKA

➔ **AB Nauka Jazdy**. 281-24-
14. 1/1485

➔ **ANGIELSKI**. Matura, eg-
zaminy, konwersacje. 282-
14-42. 1/1573

➔ **MATEMATYKA**. 281-91-
57, 287-75-65. 1/522

✕ kursy języka angielskiego dla
dzieci, młodzieży i dorosłych

Kolonie i obóz z jęz. angielskim

AE AMERICAN ACADEMY
OF ENGLISH ul. Dworcowa 1,
tel. 281 35 22, 281 36 29
www.aee.pl
1/58 b9541d

➔ **MATEMATYKA**. 386-71-
86. 1/559

➔ **MATEMATYKA**. 281-37-
36. 1/601

➔ **MATEMATYKA**. 282-64-
52. 1/1439

➔ **MATEMATYKA**, fizyka,
mechanika, chemia, an-
gielski. 282-77-30, 0501-
941-512. 1/1391

➔ **STUDENT** matematyki,
korepetycje. 281-38-95.
1/1343



TURYSTYKA

➔ **BUS** 19 osób, klimatyzac-
ja. Przewóz krajowy. 245-
12-49, 0501-478-147. 1/918

➔ **RFN** – niemieckie linie
200 zł (2 strony). WIEN-
BER. Bytom, Browarna-
na 2. – 281-89-63, Piekary
Śląskie, DH Perla, – 767-
41-39. 1/98



SAMOTNI

➔ **ARKADIA** najprężniej
działające Biuro Matry-
monialne na Śląsku. 231-
42-23, 0607-421-997. 139 kr



ZWIERZĘTA

SPRZEDAM
szczenięta rasy Amstaff.
280-55-37. 1/1491

Chorzów, ul. Wolności 107

- własność hipoteczna, stałe ceny
- mieszkania 45 m², 57 m², cena 1 750 zł/m²
- nie płacisz czynszu
- splacasz kredyt i

Os. "Pod Lipą", Ruda Śląska, ul. Lipińska
NOWA INWESTYCJA I MIESZKANIA BEZCZYNszOWE

- domki - zabudowa szeregowa - 88,6 m² - 1650 zł/m²
- domy wielorodzinne - mieszkania z ogródkiem, pow. 52 m², 62 m² - 1590 zł/m²

Budujemy również w Tychach

FENIKS
rok założenia 1984
ISO 9002
Przedsiębiorstwo Budowlane
FENIKS Sp. z o.o.
41-500 Chorzów, Wolności 109
tel. (0-32) 241-18-65, 241-21-31
tel. 0606-114-777

GE Bank Mieszkaniowy S.A.
Specjalny program kredytowy
tel.: 0 800 277 777
(0-32) 257-16-66, 0601-468-816

Koło PTTK nr 111

im. Józefa Lompy
w Radzionkowie

serdecznie zaprasza

na pielgrzymkę autokarową do Lichenia

Termin 10–11 maja 2003 r. cena 70 zł

Świadczenia:

- ☆ przejazd autokarem
- ☆ nocleg (w pokojach 4-osob. z łazienkami)
- ☆ ubezpieczenie NW-KL
- ☆ opieka pilota

W programie m.in.:

- ☆ udział we mszy świętej
- ☆ zwiedzanie sanktuarium z przewodnikiem
- ☆ udział w procesji ze świecami
- ☆ katecheza maryjna

Zapisy i informacje:

- ☆ codziennie w godzinach 15.00–22.00 pod nr. tel. 0694-806-186
- ☆ na naszych dyżurach w C.K. Karolinka, pokój 28 w każdy piątek w godz. 15.30–17.00.

191 kr b9358

KOMUNIKATY POLICJI

Komisariat III Policji w Bytomiu prowadzi postępowanie przygotowawcze dotyczące oszustw kredytowych oraz telekomunikacyjnych na szkodę podmiotów gospodarczych na terenie miasta Bytomia tj. o przestępstwo z art. 286§1 kk i inne.

Prosi się wszystkich, którzy rozpoznają sprawcę i są w stanie podać dane osobowe sprawcy o kontakt osobisty lub telefoniczny z Komisariatem III Policji w Bytomiu, ul. Rostka 14, tel. 282-61-61 wew. 41, bądź też z najbliższą jednostką policji.

☆☆☆☆

Komisariat III Policji w Bytomiu prowadzi postępowanie przygotowawcze dotyczące kradzieży mienia z pl. Kościuszki 10/2 dokonanego dnia 16 stycznia 2003 roku przez nieznanego sprawcę.

Prosi się wszystkich, którzy rozpoznają sprawcę bądź są w stanie podać jego dane osobowe o kontakt osobisty lub telefoniczny z Komisariatem III Policji w Bytomiu, ul. Rostka 14, tel. 282-61-61 wew. 41, bądź też z najbliższą jednostką policji. Anonimowość i dyskrecja gwarantowana.



Bogini Hollywoodu

Trzy lata temu, po rozstaniu z Tomem Cruisem, Nicole Kidman była na dnie. Dziś jest laureatką Oscara, nową boginią Hollywoodu, superwampem, postrachem żon i narzeczonych.

Danielle Spencer, narzeczona Russella Crowe, przyjaciela Nicole z czasów, gdy oboje byli nastolatkami, gdy jej mąż Brad Pitt oznajmił, że podziwia Nic i bardzo chciałby z nią zagrać... Penelope Cruz, nowa kobieta w życiu Toma Cruise'a nie może opanować złości i zazdrości, gdy on nazywa Nicole swoją „najlepszą przyjaciółką”. Hollywoodzkie żony i narzeczone wpadają w panikę na samą myśl o tym, że ich mężczyźni mogliby spotkać się na planie z Nic. Russell Crowe się temu nie dziwi: „ona po prostu należy do tych kobiet, które mężczyźni uwielbiają. Jest nie tylko niezwykle atrakcyjna, ale potrafi też być wspaniałym kumpem...”. Robbie Williams, który nakręcił z Nic uroczyste wideo, wyraźnie żałuje, że na tym tylko się skończyło: „ona tak ładnie pachnie, jest cool i ma po prostu wspaniałą aurę...”. Gdy słyszy się coś takiego, trudno dziwić się gwałtownej niechęci Danielle Spencer.

Nicole Kidman – przed trzema laty przede wszystkim porzucona żona Toma Cruise'a – dziś jest hollywoodzką gwiazdą numer jeden. Mówi, że za ten sukces powinna przede wszystkim podziękować mamie. To ona powtarzała jej, że na troski najlepsza jest praca. Nicole rzuciła się więc w wir pracy i w rok po rozwodzie zdobyła za rolę w musicalu „Moulin Rouge” pierwszą nominację do Oscara. W tym roku statuetkę jej dała rola Wirginii Woolf w „Godzinach”. Gwiazda błyszczy. Doszło do tego, że prowadzący ceremonię Steve Martin pozwolił sobie na kpiny z finansowych sukcesów Toma Cruise'a, dość wyraźnie sugerując, że nie idą one w parze z dokonaniem artystycznym. Nawet jeśli Nicole nie ma mściwego charakteru, to chyba nie byłaby człowiekiem, gdyby w tym momencie nie poczuła satysfakcji. Dziś potrafi spokojnie mówić o tym, co przeszła. Rozstanie z Tomem było jak grom z jasnego nieba. Mąż zostawił ją w chwilę po

obchodzonej hucznie z przyjaciółmi 10 rocznicy ślubu. Najgorsze, że zaskoczona była tylko Nicole, wszyscy dookoła od dawna wiedzieli już o romansie z Penelope Cruz. Miesiąc po rozstaniu Nicole Kidman poroniła. Tom krótko wypierał się ojcostwa. Przekonał go test na ojcostwo. To już przeszłość. Gdy mówi: „wszyscy szukamy szczęścia, które będzie trwało wiecznie, ale takie szczęście nie istnieje” – w jej głosie nie ma smutku ani goryczy. „Trzeba się bardziej cieszyć krótkimi chwilami szczęścia i nigdy nie zapominać, że te dobre chwile nie mogłyby istnieć bez złych. Był czas, kiedy życie straciło dla mnie sens – teraz się nim upajam. Nigdy więcej nie dam się zamknąć w bańce mydlanej, nie dam się omamić złudzeniu, że życie jest przewidywalne, bo nie jest”.

W pierwszych wywiadach, jakich udzieliła po zdobyciu Oscara Nicole powiedziała, że chciałaby napisać książkę, skończyć filozofię i mieć jeszcze jedno dziecko. Złazcza to ostatnie stwierdzenie wydało się wszystkim niezwykle interesujące, bo po Hollywood od dawna krąży plotka o namiętnym romansie Nicole i Jude'a Law. Oboje gwałtownie zaprzeczają. Trudno się temu dziwić. Jude wciąż jest mężem Sadie Frost i ojcem jej trojga dzieci. Na dodatek niedawno gazety rozpiszywały się o załamaniu nerwowym Sadie.

Łykietka „złodziejki mężów” mogłaby bardzo zaszkodzić Nicole w walce o Oscara, bo rozwiązało Hollywood oficjalnie prezentuje przywiązanie do niezłomnych zasad moralnych. Niewykluczone więc, że pani Kidman ukrywała starannie uczucie do Jude'a. Nawet na oscarową galę, która jest też zwykłą okazją do potwierdzenia starych lub zaprezentowania nowych miłości, Nicole przysłała z rodzicami i córeczką Isabellą (10). Pewnie z lekką zazdrością patrzyła na siedzącą w pobliżu Calistę Flockhart, która mogła wszystkim pokazać swojego Harrisona Forda, tudzież na Jennifer Lopez wspartą na ramieniu Bena Afflecka. No cóż, następna gala już za rok...

EWA GRONOWSKA

Refleksje dojrzałego mężczyzny

Rozmowa ze Stanisławem Soyką

Stanisław Soyka to jedna z najciekawszych indywidualności polskiej sceny muzycznej. Znany choćby z takich przebojów, jak „Tolerancja” czy „Absolutnie nie”. Pod koniec ubiegłego roku po czterech latach przerwy wydał kolejną płytę z premierowym materiałem – „Soykanova”.

– Dlaczego na nowe piosenki kazał nam pan czekać aż cztery lata?

– Nigdy w całej karierze nie chciałem robić niczego, co wynikałoby z przymusu. Nagrywanie płyty co rok, bo tak wynika z kontraktu i trzeba zapełnić rynek – to nie dla mnie. Staram się nagrywać tylko takie płyty, w których mam coś do powiedzenia. W przypadku „Soykanova” zawarty tam materiał jest już dobrze sprawdzony. Wszystkie utwory graliśmy na koncertach.

– Niemal na każdej płycie nagrywa pan utwory z repertuaru innych wykonawców. Tak stało się i teraz.

– Na nowej płycie jest rzeczywiście utwór „Wywar z przywar” z repertuaru Eli Adamiaka. Nie uważam nagrywania cudzych utworów za jakąś przewinę. Jest kilka czy kilkanaście ponadczasowych piosenek, które mówią o tym, co jest bliskie mojemu sercu, a czego ja sam nie potrafiłbym napisać lepiej. Tak było na przykład z piosenką „Wychowanie” T. Love. Usłyszałem ją dziesięć lat temu w Jarocinie i zawsze marzyłem, żeby ją nagrać. Udało mi się. To jedna z najlepszych polskich rockowych piosenek.

– Pan też kilka razy występował w Jarocinie...

– Tak, może trzy, może pięć razy – dokładnie nie pamiętam. Nigdy nie załatwiałem sobie niczego – występowałem, bo mnie zapraszano. Jeżeli chodzi o Jarocin, zapadły mi w pamięć dwa występy. W 1983 albo 1984 roku graliśmy po południu, koło szesnastej. Miałem wrażenie stopklatki – wśród widzów zapadła taka cisza, że myślałem przez chwilę, że nikogo tam nie ma. Drugi występ był jeszcze bardziej dziwny. To był chyba 1988 rok. Przez ca-

łą noc grały kapele metalowe, a ja, nie wiedząc czemu, zostałem umieszczony w programie na końcu. Na takich festiwalach jest zawsze improwizacja. Metal skończył się o trzeciej rano. Zanim na scenę wniesiono mój fortepian, zaczęło świtać. Niezwykła chwila: tyle ludzi, świt, a ja śpiewam, że „budzi się z nocy nowy dzień”...

– Jakich poetów lubi Stanisław Soyka?

– Różnych. Ci, których teksty śpiewam na „Soykanova”, należą do niedawno odkry-

jeszcze systematyczna praca, aby w przyszłości po prostu zapewnić sobie utrzymanie. Od tego czasu rzeczywiście wziął się za siebie. Trzy lata uczył się grać na perkusji. W końcu kiedy któregoś dnia usłyszałem jego ćwiczenia, uznałem, że jest to już człowiek, z którym mógłbym grać. W moim domowym studiu odbyła się dwudniowa próba mojego zespołu – w którym grają przecież bardzo doświadczeni muzycy – i mój syn znakomicie się do nich dopasował. Od tego cza-



Zdjęcie: Tomasz Szemalikowski

tych. Nie mogę jednak powiedzieć, że szukam wierszy, które dałyby się przerobić na piosenkę. Lubię czytać wiersze, a jeżeli wiersz nagle zainspiruje mnie do czegoś, wtedy powstaje piosenka. Jedynym „dawnym” poetą jest tutaj Roman Brandstetter. W 1982 brałem udział w niezwykłym widowisku pasyjnym, wystawianym w kościele na Ludnej. Występowali tam m.in. Krzysztof Kolberger, wspaniała Hania Skarżanka. Ja byłem grajkami. Kilka lat temu trafiłem na tomik Brandstettera i przypomniałem sobie te niezwykle wiersze.

– Jakim współpracownikiem jest pana syn?

– Kuba od ponad dwóch lat jest członkiem mojego zespołu. Od małego dziecka przejawiał zdolności muzyczne. Był jednak młodzieńcem mocno nieuporządkowanym. Pamiętam, że jakiś czas temu przeprowadziłem z nim męską rozmowę. Starałem się mu wytłumaczyć, że talent to nie wszystko, że potrzebna jest

su gra z nami i szybko awansował z ucznia na czeladnika.

– Na „Soykanova” pojawia się też Kora Jackowska...

– Kora jest jedną z najciekawszych postaci naszej pop kultury. Jej głos pojawia się w jednej z piosenek. Zaprosiłem Korę nie tylko dlatego, że ma znakomity głos, ale również z tego powodu, że kiedy ona podejmuje się tego typu zadania, ma absolutną świadomość tego, jaki tekst czyta. A to ostatnio coraz rzadsza sztuka...

– A co „czyta” na płycie „Soykanova” Stanisław Soyka? Jaka to jest płyta?

– Jeden z recenzentów w popularnym tygodniku napisał ostatnio, że moja najnowsza płyta to jest muzyka sanatoryjna. Nie wiem, jak mam to odebrać. Czy to dla mnie sygnał, że pora umierać? Według mnie ten album to po prostu pogodne refleksje dojrzałego mężczyzny na temat życia i naszego przemijania.

Rozmawiał:

BARTOSZ MICHALAK

Wieści bliższe i dalsze

Ten nowy to jeden z najlepszych francuskich aktorów Oliver Martinez (37). „Ja i Oliver jesteśmy parą” – oznajmiła właśnie Kylie. Poznali się w lutym w Los Angeles na gali rozdania nagród muzycznych Grammy. Nie wiadomo jeszcze, jak na to oświadczenie zareaguje wciąż aktualna narzeczona Olivera, amerykańska aktorka Mira Sorvino.

Znana piosenkarka Britney Spears zaangażowała sobowtóra, aby ustrzec się męczących, niekiedy nawet groźnych wielbicieli. Ponoć na pomysł ten naprowadził ją... iracki dyktator Saddam Husajn, który ma co najmniej kilku sobowtórów. Tyle tylko, że iracki satripa chyba nie próbuje w ten sposób uciec przed nadmiarem miłości...

☆☆☆

Następca brytyjskiego tronu książę Karol wziął udział w meczu piłki nożnej w Derbyshire. Zawody rozgrywane są od 1683 roku! Udział księcia w meczu ograniczył się na szczęście do wrzucenia piłki na boisko. Na szczęście, bo w tym meczu nie obowiązują zasady fair play, nie ma też ograniczenia liczby graczy, więc na boisku bywa naprawdę gorąco.

Plotkobranie

Wciąż w cenie

Plakat filmowy z westernu, w którym zagrała seksbomba lat 50. Jane Russell, znana nie tylko ze wspaniałego biustu, ale też z romansu z ekscentrycznym milionerem Howardem Hughesem, został sprzedany za 53 tys. dolarów! Plakat reklamujący film „The Outlaw” z 1943 r. był skandalem obyczajowym, bo Jane ma rozchyloną bluzkę, spod której wylania się jej biust.

Superelegant

Tom Ford, projektant domu mody Gucci, uznał afgańskiego prezydenta Hamida Karsai za „najelegantszego mężczyznę na świecie”. Ten zaszczytny tytuł został poparty prezentem – szykownymi, ręcznie szytymi marynarkami bez rękawów w indyjskim stylu w kolorach czarnym, kremowym, brązowym i brązowozłotym.

Zima dobiega końca, nadszedł więc czas by zrobić wiosenne porządki z cerą, ciałem i paznokciami. Radość tej pory roku prowokuje, by wyglądać ładnie.

URODA NA WIOSNĘ

Nasza cera po okresie grzewczym nie prezentuje się najlepiej, jednak można przywrócić blask skórze, korzystając z dobrodziejstw nowoczesnej kosmetyki. Ponieważ skóra potrzebuje regeneracji i nawilżenia, szczególnie pożądane są zabiegi oczyszczające, nawilżające, dotleniające, co ma duże znaczenie zwłaszcza w naszym zanieczyszczonym środowisku.

Dodatkowym sposobem na poprawienie stanu skóry jest

wy. Kosmetyki te wykazują intensywne działanie przeciwzmarszczkowe i odbudowujące naskórek, a jak wiadomo kobiety chcą być zadbane, eleganckie i jak najdłużej młode. Efekt widoczny jest bezpośrednio po zabiegu.

Znawcy kosmetyki proponują również makijaż permanentny – wygodny i trwały sposób na poprawę kształtu brwi, podkreślenie oka lub zaznaczenie konturu ust. Jest to bardzo wygodne dla

ozdobić wzorami według fantazji i odwagi.

Kolejnym problemem, z którym borykają się kobiety w okresie wiosennym jest wygląd ciała. W tym przypadku także można pomóc zabiegami kosmetycznymi, aparatem do elektrostymulacji mięśni lub preparatami na bazie ziół Fitt Line, które przyspieszają spalanie tkanki tłuszczowej, modelują sylwetkę, likwidują cellulitis oraz poprawiają samopoczucie spowodowane przesileniem wiosennym.

Dla odważnych i chcących odmienić swój wizerunek na lato polecany jest tatuaż permanentny, który utrzymuje się 2-3 lata, a także Body Piercing – czyli przekłucie pępka lub innych części ciała.

JUSTYNA RUTKOWSKA



Po zimie warto zdecydować się na wizytę u kosmetyczki.
Zdjęcie: Wojciech Łysko

skorzystanie z najnowocześniejszego urządzenia do mikrodermabrazji Skin Peeler, który wykorzystując podciśnienie i specjalne mikrokryształki usuwa zmarszczki, blizny, przebarwienia i stany trądzikowe.

Dzisiejsza kosmetyka stoi na tak zaawansowanym poziomie, że w zasadzie każdy problem da się rozwiązać, tym bardziej, że mamy do dyspozycji silne koncentraty regeneracyjne i lecznicze np. witaminę C, cytokiny, i kwas hialuronowy.

zabieganych i zapracowanych Pań, gdyż budząc się rano praktycznie są już gotowe do wyjścia i nie tracą czasu na makijaż.

Kiedy już przywrócimy blask naszej skórze czas na dłonie – spierzchniętym i przesuszonym przyda się odżywczy i wygładzający zabieg parafinowy, a w przypadku problemów z paznokciami możemy zastosować przedłużenie nowoczesnymi światłoutwardzalnymi żelami. Dodatkowo można je

PRAKTYCZNE RADY:

☆ Pudru nie aplikuj pędzlem, ale tamponem lub gąbką, a pędzla użyj do zdejmowania jego nadmiaru, omiatając twarz zawsze z góry na dół, nigdy w poprzek ani okrągłymi ruchami.

☆ Róż nakładaj zaś pędzlem o długim trzonku, trzymając jego koniec. Pozwoli to na wykonywanie delikatnych, płynnych ruchów i uzyskanie naturalnego efektu rumieńca.

☆ Jeśli masz pociągłą twarz, nałóż odrobinę różu na środek policzków i czubek brody.

☆ Szeroką twarz wyszczuplisz, muskając różem twarz od skroni do środka policzków.

☆ Zmęczone oblicze ożywi nałożenie odrobinki różu na skronie i powieki.

Z TEKI EDWARDA TOMENKI



Reklama

NAJNOWSZE SYSTEMY DRZWI PRZESUWNYCH
NAJWIĘKSZA EKSPOZYCJA W BYTOMIU
SZAFY • GARDEROBY • MEBLE BIUROWE
POMIAR I WYCENA GRATIS W DOMU KLIENTA
NOWOŚĆ! SZAFY Z GIĘTymi PROFILAMI
SPRZEDAŻ, MONTAŻ OKIEN I DRZWI
WIOSENNA PROMOCJA!
NAJNIŻSZE CENY! - PRZYJEDŹ, SPRAWDŹ
LUB ZADZWOŃ - MY PRZYJEDZIEMY!
PANEL BYTOM-SZOMBIERKI
ul. Zabrzańska 73; tel. 387-66-21
Z TYM OGŁOSZENIEM 10% ZNIŻKI! • Z TYM OGŁOSZENIEM 10% ZNIŻKI!

BARAN: W poniedziałek możliwe nieporozumienia domowe. Od Ciebie zależy, jak szybko zaświeci tu słońko. We wtorek i środę trzeba będzie zająć się pilnymi sprawami w pracy – mnóstwo ich spadnie na Twe barki. Poradzisz sobie, ale może być nerwowo. Od czwartku przypływ energii, ale uważaj na drodze. Świąteczny weekend spędzisz z rodziną, będzie miło, ciepło i ciekawie. Ktoś zapewni Ci wyjątkowe wzruszenia.

BYK: W poniedziałek kłótnie do niczego nie doprowadzą. Nie wydawaj wielu pieniędzy, nie sil się na ostateczne rozmowy z partnerem, nie załatwaj ważnych spraw. We wtorek dzięki taktowi postawisz na swoim w pracy. W środę przeżyjesz coś cudownego, co przytęmi oczekiwanie na święta. W czwartek w domu staraj się o spokój. W piątek – nastrój sprzyjający głębokim przeżyciom. Od soboty będziesz wspinał się świętować.

BLIŹNIĘTA: Tydzień niesie więcej wrażeń, i to miłych, niż możesz sobie wymarzyć. Odezwie się dawny przyjaciel, ktoś inny zaprosi do czegoś więcej niż flirt. Poniedziałek warto przeczekać. We wtorek i środę sprawy uczuć będą najważniejsze. W czwartek dobra passa w pracy i finansach. Sobota da Ci oddech i radość. W Wielkanoc miłe spotkania, ciepło, spokój i radość. Nie żałuj sobie przyjemności, nie unikaj ludzi, walcz o swoje!

RAK: W poniedziałek świetne samopoczucie, uda się załatwić jakieś sprawy domowe czy mieszkaniowe. We wtorek i środę czekają Cię ostatnie przygotowania świąteczne, trzeba też będzie pomóc komuś starszemu z rodziny, co zrobisz z przyjemnością. W czwartek i piątek zechcesz znaleźć czasu dla siebie, otworzyć się na wyższe, duchowe przeżycia. Wielkanoc będzie okazją do szczerych rozmów, spotkań i biesiad.

LEW: W poniedziałek i wtorek zapnij przygotowania do świąt na ostatni guzik. Nie ma powodu, by w nerwowej atmosferze do ostatniej

chwili biegać ze ścierką. W środę świetny czas na publiczne wystąpienia, załatwianie spraw służbowych, kontakty z przyjaciółmi. W czwartek i piątek znajdź czas tylko dla siebie. W Wielką Sobotę będziesz dobrym duchem rodziny. Wielkanoc rodzinna, ale pełna dziwnych wydarzeń.

PANNA: W poniedziałek możesz załatwić wiele spraw. Inni będą się liczyć z Twoim zdaniem. We wtorek i środę będziesz na wysokich obrotach, w pracy i w domu pójdzie Ci świetnie. W czwartek wycisz się, znajdź czas na chwilę oddechu z dala od innych. W piątek sfera ducha zajmie Cię bardziej, niż oczekujesz. W sobotę piękna święconka i długi spacer wprowadzą Cię w dobry humor. Wielkanoc będzie wyjątkowo przemila!



WAGA: W poniedziałek trzeba będzie zająć się żmudną pracą, a i to nie wiadomo, czy ktoś ten wysiłek doceni. Tak bywa. We wtorek i środę świetna passa, sporo sił i pomysłów, interesujące spotkania i nowi, ciekawi ludzie. Resztę przygotowań do świąt uda Ci się sprawnie przydzielić rodzinie. W czwartek i piątek ogarnie Cię tęsknota, wspomnienia i zaduma. Chwila refleksji się przyda. Wielkanoc spędzisz twórczo, radośnie i spokojnie.

SKORPION: W poniedziałek unikaj używek, nie szalej, nie usiłuj załatwić wszystkiego naraz. We wtorek i środę interesujące i udane życie osobiste przytęmi inne sprawy. Nie zapomnij jednak o pracy! W czwartek i piątek więcej refleksji, prac domowych i wizyt, niż sobie tego życzysz. Przyjmij to z uśmiechem. Wielka Sobota i Wielkanoc swą dobrą aurą będą zawdzięczać Tobie.

Spacer, pogawędki, lektura, wizyty – znajdziesz w tym radość.

STRZELEC: W poniedziałek z chęcią zakończysz sprawy zawodowe, będziesz pomysłowy i cierpliwy. We wtorek spojrzysz z optymizmem w przyszłość, a liczne dowody uznania utwierdzą Cię w dobrym samopoczuciu. W środę i czwartek okaże się, co trzeba jeszcze zrobić przed świętami – nie załamuj rąk, doprowadź do końca to, co zacząłeś. W piątek – udane i uduchowione spotkanie. Wielkanoc będzie wyjątkowo miła i mało rodzinna.

KOZIOROŻEC: Do środy trzeba będzie przyłożyć się do obowiązków. Będzie też miejsce na ruch i rozrywkę, ale zadbaj o właściwą proporcję. W czwartek znajdziesz czas dla kolegów i zdziwisz ich. W piątek zaproponuj komuś bliskiemu nietypowy wieczór, kiedy to więcej będzie dla ducha, niż dla ciała. W Wielką Sobotę zajmiesz się wszystkim, co tak bardzo lubisz. Wielkanoc prawdziwie świąteczna i miła. Zrobisz ciekawe plany na lato.

WODNIK: W poniedziałek sporo żmudnych zajęć, ale jeśli się narobiło zaległości, to trzeba zakasać rękawy. We wtorek i środę nie zadowalaj się połowicznymi rozwiązaniami, a Twoja wiara w sukces i bystrość załatwi resztę. W czwartek i piątek będziesz już stworzeniem domowym, zajętym szykowaniem świąt. Przyda Ci się spacer i refleksja. Wielkanoc udana, miła, w ruchu, spędzona na wizytach. Dowiesz się czegoś ważnego.

RYBY: W poniedziałek zrobisz wrażenie, ale nie licz na nic więcej. Unikaj alkoholu i nowych leków. We wtorek i środę praca i dom skutecznie zajmą Ci czas, za to w czwartek możesz zacząć święta. Warto tego dnia wrócić do przeszłości i spotkać się z kimś, komu parę słów wyjaśnienia się należy. Wybaczanie przyniesie ulgę. W piątek chwile pełne uroku, imprezy artystyczne i uduchowione. Wielkanoc Cię uskrzydli, będzie piękna.

POŻYCZKI pod zastaw

SAMOCODY..., RTV-AGD, ZŁOTA (21 zł/g)

W KWIETNIU DO WYGRANIA

GRA SONY PLAY STATION
ATRAKCYJNE CENY TELEFONÓW KOMÓRKOWYCH

• UCZCIWOŚĆ I WIELOLETNIE DOŚWIADCZENIE

Bytom tel. 281-02-57

ul. Józefczaka 51



Śląskie Centrum Pożyczek

41-902 Bytom
ul. Powst. Warszawskich 8
(obok dworca PKP)
tel./fax 282-72-23

41-902 Bytom
ul. Józefczaka 32
(obok handlu Rostka)
tel. 282-39-92

41-902 Bytom
ul. Smoleńca 36
tel. 281-05-39

42-600 Tarn. Góry
ul. Ratuszowa 7
(obok Rynku)
tel. 285-86-32

POŻYCZKI GOTÓWKOWE POD ZASTAW ZŁOTA

**Pożyczysz 50 zł na 4 dni
ZAPŁACISZ 1 ZŁ ODSETEK**

"złota karta"
- odsetki o 10%
mniejsze

nekona

SALON MEBLOWY

Tarnowskie Góry, ul. Skośna 15
(Obwodnica) • Tel. 285 65 90

DRZWI OTWARTE BYDGOSKICH MEBLI

Promocja 30 kwietnia br.
10% TANIEJ!!



LUKASZ

ZADZWOŃ,

a nasz projektant pomoże Ci zaaranżować układ mebli w Twoim domu.

Pizzeria
MEGA

280-36-95

ul. Bławatkowa 11
41-923 Miechów

nasze pizze już od:

- mała 18 cm - 5 zł
- średnia 25 cm - 7 zł
- duża 32 cm - 9,50 zł
- mega 46 cm - 17 zł
- giga 60 cm - 32 zł

zamów zadzwoń a my przyjedziemy!!!

Naszym atutem
jest jakość!!!

Intensywne kursy
do egzaminów wstępnych
na wyższe uczelnie

SOCRATES
edukacja kursy

matematyka
historia i WOS

supercena!
330 PLN

- ! 30 godzin w miesiącu
- ! zajęcia w małych grupach
- ! wykładowcy akademicy
- ! europejski poziom nauczania

startujemy 2 czerwca!!!!!!
zajęcia na terenie Bytomia!!!

Informacje i zapisy: F.H.U. "Hektor" sc
tel.: (32) 389-13-40, 389-15-70 (pn. śr. pt. 16.00-19.00)
0501585700, 0693298090 (8.00-22.00)

ALPORT S.C.

PRODUCENT

OKIEN I DRZWI z PCV

Tel. 787-51-92, 389-60-83
Bytom, ul. Przemysłowa 9

www.alport.pl

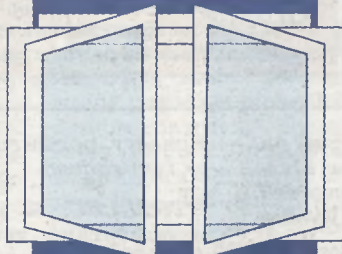
AUTORYZOWANY SPRZEDAWCA
BYTOM, UL. DWORCOWA 21
TEL. 787-02-80

**NAJTANIEJ
U
PRODUCENTA**

SCHÜCO
INTERNATIONAL

PRODUCENT
Okno Lux s.c.
Bytom, ul. Pułaskiego 75
tel. 389-60-36

OKNA, DRZWI PCV,
FASADY ALU
POMIAR
TRANSPORT
MONTAŻ



PRZEDSTAWICIEL:
Bytom
ul. Kraszewskiego 19
Tel. 389-03-25

ANTYKWARIAT

„Tania książka”
Bytom, ul. Parkowa 1, tel. 389-05-11
□ SKUP-SPRZEDAŻ KSIĄŻEK
pn.-pt. 10-18, sob. 10-14.30
Zapraszamy!

SKLEP RTV-AGD

poleca bogaty wybór sprzętu!
RATY 0% wpłaty
Bytom-Bobrek, ul. Zabrzańska 134
tel. 3971-628, 387-53-64

TAPETY

- farby, lakiery,
- wykładziny pcv
- akcesoria malarskie,
- farby witrażowe
- nowość!
- rolety, żaluzje

Zaprasza sklep
Bytom, ul. Piekarska 24. Tel. 281-05-77

PROMOCJA WIOSENNA!!!

Upust do 40% – zamów już dziś a zaoszczędzisz!!!
Przykładowe ceny za gotówkę

- ☆ pustaki ścienne SM 185 od 1,60 zł/szt.
- ☆ bloczki fundamentowe od 2,14 zł/szt.
- ☆ obrzeża trawnikowe od 4,28 zł/m.b.
- ☆ kostki brukowe od 20,00 zł/m²
- ☆ płyty ażurowe „MEBA” od 6,00 zł/szt.
- ☆ gazony od 11,50 zł/szt.
- ☆ krawężniki drogowe od 13,00 zł/m.b.

TRANSPORT DO KLIENTA GRATIS!

Informacje: ZPB „KOBET”, ul. Grunwaldzka 70
Piekary Śląskie, tel. 287-51-75, 287-51-69

Przedsiębiorstwo Oświatowe

zaprasza na eksternę z zakresu programu nauczania



LICEUM OGÓLNOKSZTAŁCĄCEGO

BEZ EGZAMINÓW WSTĘPNYCH (3 SEMESTRY - 1,5 ROKU) Z MATURĄ

KURSY DOKSZTAŁCAJĄCE

- PRZEKwalifikowania Zawodowego
- * Obsługi Komputera IBM PC
- * Księgowości i Obsługi Kas Fiskalnych
- * Pracowników Administracyjno-Biurowych
- * Masażu i Gimnastyki Korekcyjnej
- * Wychowawców Kolonii
- * Kosmetyczek i Fryzjerek
- * Palaczy Kotłów c.o. i SEP
- * Obsługi Wózków Widłowych, Hurtowników
- * Agentów Ochrony
- * Przewozu Materiałów Niebezpiecznych i ADR

INFORMACJE I ZAPISY:

RUDA ŚL. 9, ul. Niedurnego 36
tel./fax 248-65-45

BYTOM, ul. Piekarska 15
281-13-40

www.wur.com.pl

GIEŁDA OBUWIA WIELOSEZONOWEGO

oferuje

obuwie dla każdego po bardzo niskich cenach

Jedyna okazja!!!

Wstąp – zobacz – kup,
bo to buty na każdą kieszeń!!!

Bytom, ul. Karola Miarki 40

Zapraszamy od 9.00 do 17.00, w soboty od 8.00 do 14.00

Hurtownia

przy „Ruch” SA Zespół w Bytomiu
ul. K. Miarki 8, tel. 281-44-52

czynna

od poniedziałku do piątku od 7.00 do 17.00
w soboty od 7.00 do 13.00

oferuje do sprzedaży atrakcyjne towary po niskich cenach.

Serdecznie zapraszamy!

WOJCIECH POŁOŃSKI

specjalista chirurg ortopeda – traumatolog

GABINET ORTOPEDYCZNY

LECZENIE LASEREM:

- zwyrodnień stawów i kręgosłupa
- chorób reumatycznych

PRZYJMUJE:

► 41-908 Bytom-Miechów
ul. J. Nickla 19 (Szkoła)

poniedziałek, wtorek, czwartek 16.00–19.00
tel. 286-41-54 w. 12; kom. 0601-45-82-44

GABINET STOMATOLOGICZNY

ESKULAP

Bytom, al. Legionów 39/2
Tel. 389-02-99, 0502-095-066
Umowa z Kasą Chorych
Krótkie terminy!

lek. NEUROLOG J. Jędrzejewski

Bytom, ul. Olejniczaka 2
leczenie schorzeń układu nerwowego
(w tym choroby alkoholowej) oraz badania kierowców
Wizyty domowe – tel. 282-95-75, 0601-45-75-71
Przyjęcia pon., wt., 16, czw. 14

Lekarz stomatolog

BARBARA BOCHAROWSKA-JAREK

przyjmuje codziennie.

Bytom-Stroszek, ul. Legnicka 3 (pawilon)

Tel. 283-06-98

ANTENY SAT. RTV

POLSAT

NAPRAWY I USTAWIENIA ANTEN
„NEON” Bytom, Szymanowskiego, tel. 281-58-42

Przy zakupie stałego tunera
nowy cyfrowy koszt 10 zł!

nowość!!! TUNERY CYFROWE

BEZ ABONAMENTU! 200 zagranicznych

Twój trafny wybór to:

Auto – Nowy Dwór

Bytom, ul. Nowy Dwór 1
281-37-30, 281-25-50 dom.

- naprawy bezgotówkowe
- ramy
- kabina
- części
- samochód zastępczy na czas naprawy

PROMOCJA CENOWA!!!

Blacharstwo – Lakiernictwo

8.00–16.00

Gwarancja dobrej roboty – 6 lat!!!

POLEROWANIE GRATIS!

OKNA Z PCV

Knobyt

PRODUCENT

OKIEN I DRZWI Z PCV

KUPOJ BEZ POŚREDNIKÓW

- u nas kupujesz
- u nas montujesz

Najtańsze ceny – sprawdź!

ZAKŁAD PRODUKCYJNY RABZIONKÓW

ul. Strzelców Bytomskich 108

☎ 289-54-84

Punkt Handlowy Producenta

Bytom, ul. Krakowska 50, ☎ 281-71-00

ŻYCIE BYTOMSKIE

GAZETA MIEJSKA. NAJBLIŻEJ.